

nenò[®]

Fresco

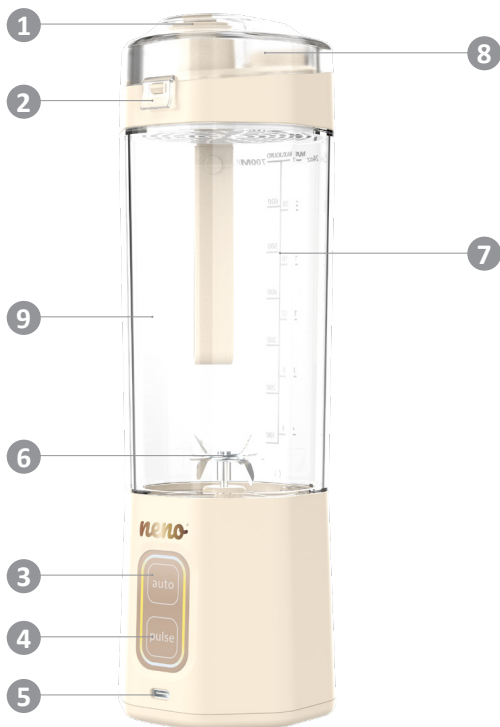


Table of contents

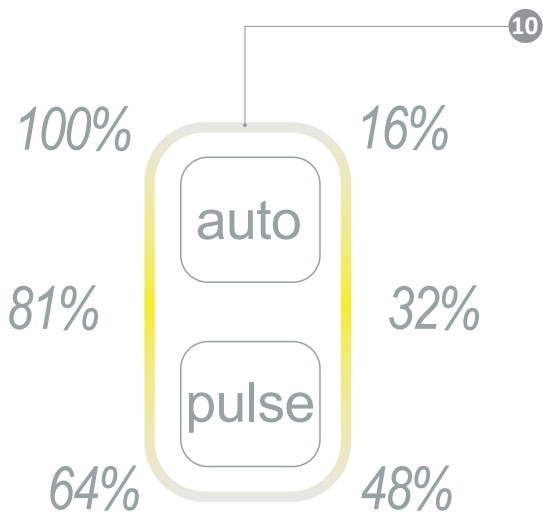
Spis treści

| | | |
|-----------|----------------------------|--------------|
| 4 | Instrukcja obsługi | PL |
| 5 | User manual | EN |
| 7 | Bedienungsanleitung | DE |
| 8 | Návod k použití | CZ |
| 10 | Használati utasítás | HU |
| 11 | Používateľská príručka | SK |
| 13 | Användarhandbok | SE |
| 14 | Käyttäjän käsikirja | FI |
| 16 | Brukerhåndbok | NO |
| 17 | Brugermanual | DK |
| 19 | Gebruikershandleiding | NL |
| 20 | Manual del usuario | ES |
| 22 | Manuale utente | IT |
| 23 | Manuel de l'utilisateur | FR |
| 25 | Manual de utilizare | RO |
| 27 | Korisnički priručnik | HR/BA |
| 28 | Uputstvo za upotrebu | RS/ME |
| 30 | Uporabniški pravilnik | SI |
| 31 | Εγχειρίδιο χρήστη | GR |
| 33 | Lietotāja rokasgrāmata | LV |
| 34 | Vartotojo vadovas | LT |
| 36 | Kasutusjuhend | ET |
| 37 | Посібник користувача | UA |
| 39 | Ръководство за потребителя | BG |
| 41 | Упатство за употреба | MK |
| 42 | Manual do utilizador | PT |

1



2



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Blender przenośny Neno Fresco

Dziękujemy za zaufanie i wybór naszego produktu. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi oraz wskazówkami bezpieczeństwa. Urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o wygodzie i bezpieczeństwie użytkownika, aby codzienne przygotowywanie napojów i koktajli było szybkie, proste i przyjemne.

01. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie używaj gorącej wody powyżej 50°C - zbyt wysoka temperatura może uszkodzić elementy plastikowe lub uszczelki, co prowadzi do nieszczelności.
- Nie myj urządzenia w zmywarce i nie zanurzaj bazy z silnikiem w wodzie - element z napędem i portem ładowania nie jest wodoodporny, a kontakt z wodą może spowodować zwarcie i trwałe uszkodzenie elektroniki.
- Nie używaj blendera z akcesoriami, które są zużyte, uszkodzone lub mają ostre krawędzie - może to wpłynąć na stabilność i bezpieczeństwo użytkownika.
- Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli kielich nie jest prawidłowo zamocowany - blender posiada zabezpieczenie magnetyczne, które musi być aktywne; bez niego urządzenie nie wystartuje, co chroni użytkownika przed przypadkowym uruchomieniem ostrzy.
- Nie używaj blendera do rozdrabniania twardych produktów takich jak orzechy, ziarna, twarde warzywa, mięso czy zamrożone kostki lodu bez płynu - może to przeciążyć silnik i doprowadzić do jego zablokowania.
- Nie napełniaj kielicha powyżej oznaczonego poziomu - przepełnienie może spowodować wyciek lub rozchłapanie napoju podczas pracy.
- Nie otwieraj pokrywki ani nie wkładaj żadnych przedmiotów do kielicha podczas pracy - ostrza obracają się z dużą prędkością i mogą spowodować obrażenia.
- Nie pozwalaj dzieciom używać urządzenia bez nadzoru - produkt zawiera elementy wirujące i elektryczne, które mogą być niebezpieczne przy niewłaściwym użyciu.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez opieki podczas pracy - nawet jeśli cykl trwa tylko 40 sekund, zawsze powinieneś mieć możliwość natychmiastowego zatrzymania blendera w razie potrzeby.
- Nie stawiaj urządzenia na niestabilnych powierzchniach - może się przewrócić podczas pracy i spowodować rozlanie zawartości lub uszkodzenie.
- Nie dopuszczaj do całkowitego rozładowania baterii przez długi czas - głębokie rozładowanie może skrócić żywotność akumulatora.
- Nie uruchamiaj urządzenia bez zawartości (na sucho) - może to doprowadzić do przegrzania silnika i jego awarii.
- Nie pozostawiaj produktu w pobliżu źródeł ciepła lub bezpośredniego światła słonecznego - wysoka temperatura może odkształcić tworzywa sztuczne i pogorszyć szczelność.
- Nie dopuszczaj do kontaktu gniazda ładowania z wodą - przed myciem upewnij się, że jest ono całkowicie suche.
- Nie używaj produktu, jeśli został uszkodzony lub uległ uszkodzeniu - w takim przypadku należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Nie używaj urządzenia w celach innych niż przeznaczone - blender jest stworzony wyłącznie do przygotowywania napojów, koktajli i miękkich mieszanek owocowo-warzywnych.
- Trzymaj produkt z dala od dzieci i zwierząt - w szczególności podczas ładowania lub pracy.
- Nie dotykaj obracających się ostrzy - nawet po zakończeniu pracy należy odczekać chwilę, aż się całkowicie zatrzymają.
- Nie uruchamiaj urządzenia bez pokrywy lub z niedokreślonym kielichem - system zabezpieczenia magnetycznego uniemożliwia to, ale zawsze należy upewnić się, że elementy są prawidłowo złożone.

02. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

- Blender Neno Fresco
- Instrukcja obsługi
- Kabel USB

03. OPIS PRODUKTU

Rysunek 1

1. Ustnik blendera
2. Zamknięcie pokrywy blendera
3. Przycisk trybu „AUTO”
4. Przycisk trybu „PULSE”
5. Port USB
6. Ostrza blendera
7. Miarka blendera
8. Pokrywa blendera
9. Kielich blendera

Rysunek 2

10. Wskaźnik naładowania baterii

04. SPOSÓB UŻYCIA

1. Przed pierwszym użyciem

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy w pełni naładować baterię blendera. Korzystając z dołączonego kabla USB należy podłączyć go do portu USB blendera (Rysunek 1 - 5) i do źródła zasilania. Ładowanie trwa około czterech godzin, a o jego postępie informuje żółta dioda LED (Rysunek 2 - 10). Będzie ona pulsować z różną intensywnością w zależności od poziomu energii (Rysunek 2). Po zakończeniu ładowania światło przestaje migać i zaświeci światłem ciągłym. Oznaczać to będzie, że bateria jest już gotowa do pracy.

Zanim rozpocznieś użytkowanie urządzenia, należy dokładnie umyć kielich. Wystarczy wlać do środka czystą wodę (ok 200 ml) z odrobinią płynu do naczyń, szczerze zamknąć pokrywę (Rysunek 1 - 8), uruchomić urządzenie na kilka sekund, a następnie wylać zawartość i przepłukać całość czystą wodą, aż w kielichu nie będzie żadnej piany. Taki zabieg zapewnia higieniczne pierwsze użycie blendera.

2. Sterowanie

Blender obsługiwany jest jednym z dwóch przycisków wielofunkcyjnych (auto lub pulse Rysunek 2). Aby go uruchomić, należy przytrzymać przycisk, a aby zatrzymać pracę - kliknąć raz. Pojedyncze kliknięcie, gdy urządzenie jest wyłączone, pozwala sprawdzić poziom baterii, który sygnalizowany jest przez świecenie się odpowiedniej liczby żółtych diod LED (Rysunek 2 - 10).

UWAGA: Szybkie miganie żółtej diody może oznaczać zablokowanie ostrzy (Rysunek 1 - 6), natomiast krótki błysk po umieszczeniu kielicha na podstawie informuje, że magnes zabezpieczający został prawidłowo wykryty. Czerwone światło migające przez kilka sekund oznacza niski poziom energii i konieczność ładowania.

3. Montaż i przygotowanie składników

Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że znaczniki (strzałki) znajdujące się z tyłu kielicha i na blenderze są idealnie wyrównane. Blender posiada zabezpieczenie magnetyczne, które uniemożliwia uruchomienie urządzenia, jeśli części nie są poprawnie połączone.

Następnie włóż do kielicha owoce lub warzywa pokrojone na niewielkie kawałki. Najlepiej o wielkości około 1,5 × 1,5 cm, tak aby

wypełniały nie więcej niż poziom MAX na miarce blendera (Rysunek 1 - 7). Pozwoli to uniknąć zatorów i zapewni równomierne miksowanie.

Po umieszczeniu składników należy dodać odpowiednią ilość płynu, np. wody, mleka lub soku, pamiętając, że dla koktajli z dodatkiem lodu najlepszą zachować proporcję 1:1 pomiędzy wodą a kostkami lodu. Następnie szczerline dokręć pokrywę (Rysunek 1 - 8) do kielicha (Rysunek 1 - 9).

4. Miksowanie

Odwróć go do góry dnem, ułatwi to ostrzom (Rysunek 1 – 6) rozpoczęcie pracy bez blokowania się na większych kawałkach. W tej pozycji przytrzymaj przycisk wybranego trybu, aby uruchomić urządzenie. Gdy tylko silnik zacznie pracować, możesz ponownie postawić blender w pozycji pionowej i delikatnie potrząsać nim w lewo i prawo, co pomoże uzyskać bardziej gładką konsystencję napoju.

UWAGA:

- **Tryb AUTO** - Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku „AUTO” (Rysunek 1 - 3), przez około 2 sekundy, blender uruchamia się automatycznie i pracuje ciągle przez około 40 sekund, po czym samoczynnie się zatrzymuje. Tryb ten przeznaczony jest do standardowego miksowania owoców, warzyw, mleka, wody lub innych płynnych składników, umożliwiając przygotowanie koktajli i smoothie bez potrzeby ręcznego sterowania.
- **Tryb PULSE** - Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku „PULSE”(Rysunek 1 - 4), przez około 2 sekundy, blender uruchamia specjalny cykl pulsacyjny. Urządzenie pracuje przez 10 sekund, następnie zatrzymuje się na 0,5 sekundy, po czym cykl ten powtarza się trzykrotnie, a następnie blender automatycznie się wyłącza. Tryb impulsowy służy do krótkiego, intensywnego rozdrabniania lub mieszania - idealnie sprawdza się przy gęstszych napojach, twardszych owocach lub gdy chcesz uzyskać drobniejszą konsystencję bez długiego, nieprzerwanego miksowania.

5. Czyszczenie i konserwacja

Po każdym użyciu należy wyczyścić urządzenie, aby uniknąć gromadzenia się resztek jedzenia. Wystarczy wiać do kielicha trochę czystej wody z odrobiną płynu do naczyń. Następnie zamknąć pokrywę i włączyć blender na kilka sekund, po czym wylać zawartość i wypłukać całość pod bieżącą wodą. Pod żadnym pozorem nie wolno zanurzać części z silnikiem w wodzie ani myć jej w zmywarce. Mogłoby to spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia. Do czyszczenia nie należy również używać środków ściernych ani gorącej wody powyżej 50°C, gdyż może to zdeformować elementy plastikowe.

6. Przechowywanie

Przed każdym użyciem warto sprawdzić poziom naładowania, aby uniknąć nagłego zatrzymania pracy w trakcie miksowania. Jeśli blender nie jest używany przez okres dłuższy niż jeden miesiąc, należy go ponownie doładować - długotrwałe całkowite rozładowanie może doprowadzić do obniżenia pojemności akumulatora. Nawet gdy urządzenie nie jest włączone, pobiera minimalną ilość energii, dlatego przy dłuższym przechowywaniu zaleca się jego ładowanie co kilka miesięcy, aby zachować pełną sprawność baterii.

05. SPECYFIKACJA

Model urządzenia: Neno Fresco

Pojemność kielicha: 700 ml

Materiał ostrzy: Stal nierdzewna

Materiał obudowy: ABS

Napięcie robocze: 12 V

Moc: 360W

Napięcie/prąd ładowania: 5 V / 2 A

Bateria: Litowo-jonowa

Pojemność baterii: 6000 mAh

Prędkość silnika: 20 000 obr./min

Czas ładowania: około 4 godziny

Czas pojedynczego cyklu pracy: około 40 sekund

Masa urządzenia: 644 g

Wymiary produktu: 95 × 95 × 260 mm

Ilość ostrzy: 6

06. WARUNKI GWARANCJI

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/gwarancja>.

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/kontakt>.

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

EN

USER MANUAL

Neno Fresco portable blender

Thank you for your trust and for choosing our product. Before use, please read the enclosed user manual and safety instructions carefully. The device has been designed with convenience and safety in mind, so that preparing drinks and smoothies every day is quick, easy and enjoyable.

01. PRECAUTIONS

- Do not use hot water above 50°C - excessive temperatures may damage plastic components or seals, leading to leaks.
- Do not wash the device in a dishwasher and do not immerse the motor base in water - the drive and charging port are not waterproof, and contact with water may cause a short circuit and permanent damage to the electronics.
- Do not use the blender with accessories that are worn, damaged or have sharp edges - this may affect stability and safety of use.
- Do not start the device if the jug is not properly secured – the blender has a magnetic safety feature that must be active; without it, the device will not start, which protects the user from accidentally starting the blades.
- Do not use the blender to chop hard products such as nuts, grains, hard vegetables, meat or frozen ice cubes without liquid - this may overload the motor and cause it to jam.
- Do not fill the jug above the marked level - overfilling may cause leakage or splashing of the drink during operation.
- Do not open the lid or insert any objects into the jug during operation - the blades rotate at high speed and may cause injury.
- Do not allow children to use the appliance without supervision - the product contains rotating and electrical components that can be dangerous if used improperly.
- Do not leave the appliance unattended during operation - even though the cycle only lasts 40 seconds, you should always be able to stop the blender immediately if necessary.
- Do not place the appliance on unstable surfaces – it may tip over during operation and cause spillage or damage.
- Do not allow the battery to become completely discharged for long periods of time - deep discharge can shorten the battery life.
- Do not run the appliance without any contents (dry running) – this may cause the motor to overheat and fail.
- Do not leave the product near heat sources or in direct sunlight – high temperatures can deform plastics and impair sealing.

- Do not allow the charging socket to come into contact with water - make sure it is completely dry before washing.
- Do not use the product if it has been dropped or damaged - in this case, contact an authorised service centre.
- Do not use the device for purposes other than those for which it is intended – the blender is designed exclusively for preparing drinks, smoothies and soft fruit and vegetable mixtures.
- Keep the product away from children and animals, especially when charging or in operation.
- Do not touch the rotating blades - even after finishing work, wait a moment until they come to a complete stop.
- Do not start the device without the lid or with the cup not properly secured – the magnetic safety system prevents this, but always make sure that the components are correctly assembled.

02. SET CONTENTS

- Neno Fresco blender
- User manual
- USB cable

03. PRODUCT DESCRIPTION

Figure 1

1. Blender mouthpiece
2. Blender lid closure
3. AUTO mode button
4. PULSE mode button
5. USB port
6. Blender blades
7. Blender measuring cup
8. Blender lid
9. Blender jug

Figure 2

10. Battery charge indicator

04. HOW TO USE

1. Before first use

Before using the device, fully charge the blender battery. Using the supplied USB cable, connect it to the blender's USB port (Figures 1 - 5) and to a power source. Charging takes approximately four hours, and its progress is indicated by a yellow LED (Figure 2 - 10). It will flash with varying intensity depending on the energy level (Figure 2). When charging is complete, the light will stop flashing and remain lit. This means that the battery is ready for use.

Before you start using the device, wash the jug thoroughly. Simply pour clean water (approx. 200 ml) with a little washing-up liquid into the jug, close the lid tightly (Figure 1 - 8), run the device for a few seconds, then pour out the contents and rinse everything with clean water until there is no foam left in the jug. This procedure ensures hygienic first use of the blender.

2. Control

The blender is operated by one of two multifunction buttons (auto or pulse Figure 2). To start it, hold down the button, and to stop it, click once. A single click when the device is turned off allows you to check the battery level, which is indicated by the number of yellow LEDs lit (Figure 2 - 10).

NOTE: Rapid flashing of the yellow LED may indicate that the blades are blocked (Figure 1 - 6), while a short flash after placing the cup on the base indicates that the safety magnet has been detected correctly. A red light flashing for a few seconds indicates low energy and the need to recharge.

3. Assembly and preparation of ingredients

Before turning on the device, make sure that the markings (arrows) on the back of the beaker and on the blender are perfectly aligned. The blender has a magnetic safety feature that prevents the device from starting if the parts are not correctly connected. Next, place the fruit or vegetables, cut into small pieces, into the jug. Ideally, they should be about 1.5 x 1.5 cm in size, so that they do not exceed the MAX level on the blender's measuring cup (Figures 1 - 7). This will prevent blockages and ensure even blending. After placing the ingredients in the jug, add the appropriate amount of liquid, e.g. water, milk or juice, remembering that for smoothies with ice, it is best to maintain a 1:1 ratio between water and ice cubes. Then tighten the lid (Figure 1 - 8) securely onto the jug (Figure 1 - 9).

4. Blending

Turn the blender upside down to make it easier for the blades (Figures 1–6) to start working without getting stuck on larger pieces. In this position, hold down the selected mode button to start the device. Once the motor starts running, you can return the blender to an upright position and gently shake it left and right to help achieve a smoother consistency.

NOTE:

- **AUTO mode** - When you press and hold the „AUTO“ button (Figure 1 - 3) for about 2 seconds, the blender starts automatically and runs continuously for about 40 seconds, then stops automatically. This mode is designed for standard blending of fruit, vegetables, milk, water or other liquid ingredients, allowing you to prepare cocktails and smoothies without the need for manual control.
- **PULSE mode** - When you press and hold the „PULSE“ button (Figure 1 - 4) for about 2 seconds, the blender starts a special pulse cycle. The appliance runs for 10 seconds, then stops for 0.5 seconds, after which the cycle repeats three times and the blender switches off automatically. The pulse mode is used for short, intense chopping or mixing - ideal for thicker drinks, harder fruits or when you want a finer consistency without long, continuous blending.

5. Cleaning and maintenance

Clean the appliance after each use to prevent food residue from accumulating. Simply pour a little clean water with a dash of washing-up liquid into the jug. Then close the lid and turn on the blender for a few seconds, then pour out the contents and rinse everything under running water. Under no circumstances should you immerse the motorised parts in water or wash them in the dishwasher. This could cause permanent damage to the appliance. Do not use abrasive cleaners or hot water above 50°C for cleaning, as this may deform the plastic parts.

6. Storage

Before each use, it is advisable to check the charge level to avoid sudden stoppage during blending. If the blender is not used for more than one month, it should be recharged - prolonged complete discharge can reduce the battery capacity. Even when the appliance is not switched on, it consumes a minimal amount of energy, so for longer storage it is recommended to recharge it every few months to maintain full battery performance.

05. SPECIFICATIONS

Device model: Neno Fresco

Cup capacity: 700 ml

Blade material: Stainless steel

Housing material: ABS

Operating voltage: 12 V

Power: 360W

Charging voltage/current: 5 V / 2 A

Battery: Lithium-ion

Battery capacity: 6000 mAh

Motor speed: 20,000 rpm

Charging time: approx. 4 hours

Single cycle time: approx. 40 seconds

Device weight: 644 g

Product dimensions: 95 x 95 x 260 mm

Number of blades: 6

06. WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

The product is covered by a 24-month warranty. The warranty terms and conditions can be found at: <https://neno.pl/gwarancja>. Details, contact information and service address can be found at: <https://neno.pl/kontakt>. Specifications and kit contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Neno Fresco tragbarer Mixer

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie vor der Verwendung die beiliegende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Das Gerät wurde mit Blick auf Komfort und Sicherheit entwickelt, damit die Zubereitung von Getränken und Smoothies jeden Tag schnell, einfach und angenehm ist.

01. VORSICHTSMASSNAHMEN

- Verwenden Sie kein heißes Wasser über 50 °C – zu hohe Temperaturen können Kunststoffteile oder Dichtungen beschädigen und zu Undichtigkeiten führen.
- Waschen Sie das Gerät nicht in der Spülmaschine und tauchen Sie den Motorblock nicht in Wasser – der Antrieb und der Ladeanschluss sind nicht wasserdicht, und der Kontakt mit Wasser kann zu einem Kurzschluss und dauerhaften Schäden an der Elektronik führen.
- Verwenden Sie den Mixer nicht mit abgenutzten, beschädigten oder scharfkantigen Zubehörtteilen – dies kann die Stabilität und Sicherheit bei der Verwendung beeinträchtigen.
- Starten Sie das Gerät nicht, wenn der Behälter nicht richtig befestigt ist – der Mixer verfügt über eine magnetische Sicherheitsvorrichtung, die aktiv sein muss; ohne diese startet das Gerät nicht, wodurch der Benutzer vor einem versehentlichen Start der Klingen geschützt ist.
- Verwenden Sie den Mixer nicht zum Zerkleinern von harten Produkten wie Nüssen, Getreide, hartem Gemüse, Fleisch oder gefrorenen Eiswürfeln ohne Flüssigkeit – dies kann den Motor überlasten und zum Blockieren führen.
- Füllen Sie den Behälter nicht über die markierte Füllhöhe hinaus – eine Überfüllung kann während des Betriebs zum Auslaufen oder Spritzen der Flüssigkeit führen.
- Öffnen Sie während des Betriebs nicht den Deckel und stecken Sie keine Gegenstände in den Behälter – die Klingen drehen sich mit hoher Geschwindigkeit und können Verletzungen verursachen.
- Lassen Sie Kinder das Gerät nicht ohne Aufsicht benutzen – das Produkt enthält rotierende und elektrische Komponenten, die bei unsachgemäßer Verwendung gefährlich sein können.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt – auch wenn der Zyklus nur 40 Sekunden dauert, sollten Sie den Mixer bei Bedarf jederzeit sofort stoppen können.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf instabile Oberflächen – es kann während des Betriebs umkippen und Verschüttungen oder Schäden verursachen.
- Lassen Sie den Akku nicht über längere Zeit vollständig entladen – eine Tiefentladung kann die Lebensdauer des Akkus verkürzen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Inhalt (Trockenlauf) – dies kann zu einer Überhitzung und zum Ausfall des Motors führen.
- Lassen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen oder in direktem Sonnenlicht stehen – hohe Temperaturen können Kunststoffe verformen und die Dichtigkeit beeinträchtigen.
- Die Ladebuchse darf nicht mit Wasser in Berührung kommen – stellen Sie sicher, dass sie vor dem Waschen vollständig trocken ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es heruntergefallen oder beschädigt ist – wenden Sie sich in diesem Fall an einen autorisierten Kundendienst.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke – der Mixer ist ausschließlich für die Zubereitung von Getränken, Smoothies und weichen Obst- und Gemüsemischungen konzipiert.
- Halten Sie das Produkt von Kindern und Tieren fern, insbesondere während des Ladevorgangs oder im Betrieb.
- Berühren Sie die rotierenden Klingen nicht – warten Sie auch nach Beendigung der Arbeit einen Moment, bis sie vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Starten Sie das Gerät nicht ohne Deckel oder mit nicht ordnungsgemäß befestigtem Becher – das magnetische Sicherheitssystem verhindert dies, aber vergewissern Sie sich dennoch immer, dass die Komponenten korrekt zusammengebaut sind.

02. SET-INHALT

- Neno Fresco Mixer
- Bedienungsanleitung
- USB-Kabel

03. PRODUKTBESCHREIBUNG

Abbildung 1

1. Mundstück des Mixers
2. Blender-Deckelverschluss
3. AUTO-Modus-Taste
4. PULSE-Modus-Taste
5. USB-Anschluss
6. Mixer-Klingen
7. Messbecher für Mixer
8. Mixer-Deckel
9. Mixbehälter

Abbildung 2

10. Batterieadeanzeige

04. VERWENDUNG

1. Vor dem ersten Gebrauch

Laden Sie den Akku des Mixers vollständig auf, bevor Sie das Gerät verwenden. Schließen Sie ihn mit dem mitgelieferten USB-Kabel an den USB-Anschluss des Mixers (Abbildungen 1–5) und an eine Stromquelle an. Der Ladevorgang dauert etwa vier Stunden und wird durch eine gelbe LED angezeigt (Abbildung 2–10). Diese blinkt je nach Energiestand mit unterschiedlicher Intensität (Abbildung 2). Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, hört die LED auf zu blinken und leuchtet dauerhaft. Dies bedeutet, dass der Akku einsatzbereit ist.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, waschen Sie den Behälter gründlich aus. Gießen Sie dazu einfach sauberes Wasser (ca. 200 ml) mit etwas Spülmittel in den Behälter, schließen Sie den Deckel fest (Abbildung 1 – 8), lassen Sie das Gerät einige Sekunden lang laufen, gießen Sie dann den Inhalt aus und spülen Sie alles mit sauberem Wasser aus, bis sich kein Schaum mehr im Behälter befindet. Dieses Verfahren gewährleistet eine hygienische Erstinbetriebnahme des Mixers.

2. Bedienung

Der Mixer wird über eine von zwei Multifunktionsstasten (Auto oder Puls, Abbildung 2) bedient. Um ihn zu starten, halten Sie die Taste gedrückt, und um ihn zu stoppen, klicken Sie einmal. Ein einzelner Klick bei ausgeschaltetem Gerät ermöglicht es Ihnen, den Batteriestand zu überprüfen, der durch die Anzahl der leuchtenden gelben LEDs angezeigt wird (Abbildung 2 – 10).

HINWEIS: Ein schnelles Blinken der gelben LED kann darauf hinweisen, dass die Klängen blockiert sind (Abbildung 1 – 6), während ein kurzes Blinken nach dem Aufsetzen des Bechers auf den Sockel anzeigt, dass der Sicherheitsmagnet korrekt erkannt wurde. Ein rotes Licht, das einige Sekunden lang blinkt, weist auf einen niedrigen Energiezustand hin und dass ein Aufladen erforderlich ist.

3. Zusammenbau und Vorbereitung der Zutaten

Bevor Sie das Gerät einschalten, vergewissern Sie sich, dass die Markierungen (Pfeile) auf der Rückseite des Bechers und auf dem Mixer perfekt aufeinander ausgerichtet sind. Der Mixer verfügt über eine magnetische Sicherheitsvorrichtung, die verhindert, dass das Gerät startet, wenn die Teile nicht korrekt miteinander verbunden sind.

Geben Sie anschließend die in kleine Stücke geschnittenen Obst- oder Gemüsestücke in den Behälter. Idealerweise sollten diese etwa 1,5 x 1,5 cm groß sein, damit sie die MAX-Markierung auf dem Messbecher des Mixers nicht überschreiten (Abbildungen 1–7). So werden Verstopfungen verhindert und ein gleichmäßiges Mixen gewährleistet.

Nachdem Sie die Zutaten in den Behälter gegeben haben, fügen Sie die entsprechende Menge Flüssigkeit hinzu, z. B. Wasser, Milch oder Saft. Beachten Sie dabei, dass für Smoothies mit Eis ein Verhältnis von 1:1 zwischen Wasser und Eiswürfeln am besten geeignet ist. Schrauben Sie dann den Deckel (Abbildung 1 – 8) fest auf den Behälter (Abbildung 1 – 9).

4. Mixen

Drehen Sie den Mixer auf den Kopf, damit die Klängen (Abbildungen 1–6) leichter zu arbeiten beginnen, ohne sich an größeren Stücken zu verfangen. Halten Sie in dieser Position die ausgewählte Modustaste gedrückt, um das Gerät zu starten. Sobald der Motor läuft, können Sie den Mixer wieder in die aufrechte Position bringen und ihn vorsichtig nach links und rechts schütteln, um eine glattere Konsistenz zu erzielen.

HINWEIS:

- **AUTO-Modus** – Wenn Sie die Taste „AUTO“ (Abbildung 1–3) etwa 2 Sekunden lang gedrückt halten, startet der Mixer automatisch und läuft etwa 40 Sekunden lang ununterbrochen, bevor er sich automatisch ausschaltet. Dieser Modus ist für das normale Mixen von Obst, Gemüse, Milch, Wasser oder anderen flüssigen Zutaten vorgesehen, sodass Sie Cocktails und Smoothies ohne manuelle Steuerung zubereiten können.
- **PULSE-Modus** – Wenn Sie die Taste „PULSE“ (Abbildung 1 – 4) etwa 2 Sekunden lang gedrückt halten, startet der Mixer einen speziellen Pulszyklus. Das Gerät läuft 10 Sekunden lang, stoppt dann für 0,5 Sekunden, woraufhin sich der Zyklus dreimal wiederholt und der Mixer sich automatisch ausschaltet. Der Pulsmodus wird für kurzes, intensives Zerkleinern oder Mixen verwendet – ideal für dickflüssigere Getränke, härtere Früchte oder wenn Sie eine feinere Konsistenz ohne langes, kontinuierliches Mixen wünschen.

5. Reinigung und Wartung

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch, um die Ansammlung von Speiseresten zu vermeiden. Gießen Sie einfach etwas sauberes Wasser mit einem Spritzer Spülmittel in den Behälter. Schließen Sie dann den Deckel und schalten Sie den Mixer für einige Sekunden ein, gießen Sie anschließend den Inhalt aus und spülen Sie alles unter fließendem Wasser ab. Tauchen Sie die motorisierten Teile auf keinen Fall in Wasser oder waschen Sie sie in der Spülmaschine. Dies könnte zu dauerhaften Schäden am Gerät führen. Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuermittel oder heißes Wasser über 50 °C, da dies die Kunststoffteile verformen kann.

6. Aufbewahrung

Vor jedem Gebrauch ist es ratsam, den Ladezustand zu überprüfen, um ein plötzliches Anhalten während des Mixvorgangs zu vermeiden. Wenn der Mixer länger als einen Monat nicht benutzt wird, sollte er aufgeladen werden – eine längere vollständige Entladung kann die Batteriekapazität verringern. Auch wenn das Gerät nicht eingeschaltet ist, verbraucht es eine minimale Menge an Energie. Bei längerer Lagerung wird daher empfohlen, es alle paar Monate aufzuladen, um die volle Batterieleistung aufrechtzuerhalten.

05. TECHNISCHE DATEN

Gerätemodell: Neno Fresco

Bechervolumen: 700 ml

Material der Klängen: Edelstahl

Gehäusematerial: ABS

Betriebsspannung: 12 V

Leistung: 360 W

Ladespannung/-strom: 5 V / 2 A

Akku: Lithium-Ionen

Batteriekapazität: 6000 mAh

Motordrehzahl: 20.000 U/min

Ladezeit: ca. 4 Stunden

Einzelzykluszeit: ca. 40 Sekunden

Gerätengewicht: 644 g

Produktabmessungen: 95 x 95 x 260 mm

Anzahl der Klängen: 6

06. GARANTIEBEDINGUNGEN

Für das Produkt gilt eine Garantie von 24 Monaten. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://nenop.pl/gwarancja>.

Details, Kontaktinformationen und Serviceadresse finden Sie unter: <https://nenop.pl/kontakt>.

Technische Daten und Kit-Inhalt können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wir bitten um Ihr Verständnis.

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

Přenosný mixér Neno Fresco

Děkujeme za Vaši důvěru a za výběr našeho produktu. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte přiložený návod k použití a bezpečnostní pokyny. Zařízení bylo navrženo s ohledem na pohodlí a bezpečnost, aby byla každodenní příprava nápojů a smoothie rychlá, snadná a příjemná.

01. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Nepoužívejte horkou vodu o teplotě vyšší než 50 °C – nadměrné teploty mohou poškodit plastové součásti nebo těsnění, což může vést k úniku tekutiny.
- Zařízení nemyjte v myčce nádobí a neponořujte motorovou základnu do vody – pohon a nabíjecí port nejsou vodotěsné a kontakt s vodou může způsobit zkrat a trvalé poškození elektroniky.
- Nepoužívejte mixér s opotřebeným, poškozeným nebo ostrým příslušenstvím – mohlo by to ovlivnit stabilitu a bezpečnost používání.
- Nespouštějte zařízení, pokud není nádoba správně zajištěna – mixér je vybaven magnetickým bezpečnostním zařízením, které musí být aktivní; bez něj se zařízení nespustí, což chrání uživatele před náhodným spuštěním noží.
- Nepoužívejte mixér k sekání tvrdých produktů, jako jsou ořechy, zrna, tvrdá zelenina, maso nebo zmrazené kostky ledu bez tekutiny – mohlo by dojít k přetížení motoru a jeho zablokování.
- Nenaplňujte nádobu nad vyznačenou hladinu – přeplnění může způsobit únik nebo rozstříkávání nápoje během provozu.
- Během provozu neotvírejte víko ani nevkládejte do nádoby žádné předměty – nože se otáčejí vysokou rychlostí a mohou způsobit zranění.

- Nenechávejte děti používat přístroj bez dozoru – výrobek obsahuje rotující a elektrické součásti, které mohou být při nesprávném použití nebezpečné.
- Nenechávejte přístroj během provozu bez dozoru – i když cyklus trvá pouze 40 sekund, měli byste být vždy schopni mixér v případě potřeby okamžitě zastavit.
- Neskládejte přístroj na nestabilní povrchy – během provozu by se mohli převrátit a způsobit rozlití nebo poškození.
- Nenechávejte baterii po dlouhou dobu zcela vybitou – hluboké vybití může zkrátit životnost baterie.
- Nespouštějte přístroj bez obsahu (suchý chod) – mohlo by dojít k přehřátí a poruše motoru.
- Nenechávejte výrobek v blízkosti zdrojů tepla nebo na přímém slunečním světle – vysoké teploty mohou deformovat plasty a narušit těsnost.
- Nenechte nabíjecí zásuvku přijít do styku s vodou – před užitím se ujistěte, že je zcela suchá.
- Nepoužívejte výrobek, pokud spadl nebo byl poškozen – v takovém případě se obraťte na autorizované servisní středisko.
- Přístroj nepoužívejte k jiným účelům, než ke kterým je určen – mixér je určen výhradně k přípravě nápojů, smoothie a směsí měkkého ovoce a zeleniny.
- Produkt uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat, zejména při nabíjení nebo provozu.
- Nedotýkejte se rotujících nožů – i po dokončení práce počkejte chvíli, až se úplně zastaví.
- Nespouštějte zařízení bez víka nebo s nesprávně upevněnou nádobou – magnetický bezpečnostní systém tomu zabráňuje, ale vždy se ujistěte, že jsou všechny součásti správně sestaveny.

02. OBSAH SADY

- Mixér Neno Fresco
- Návod k použití
- USB kabel

03. POPIS PRODUKTU

Obrázek 1

1. Náustek mixéru
2. Uzávěr víčka mixéru
3. Tlačítko režimu AUTO
4. Tlačítko režimu PULSE
5. USB port
6. Nože mixéru
7. Odměrka mixéru
8. Víko mixéru
9. Nádobka mixéru

Obrázek 2

10. Indikátor nabití baterie

04. POUŽITÍ

1. Před prvním použitím

Před použitím zařízení zcela nabijte baterii mixéru. Pomocí dodaného kabelu USB připojte baterii k USB portu mixéru (Obrázky 1–5) a ke zdroji napájení. Nabíjení trvá přibližně čtyři hodiny a jeho průběh signalizuje žlutá LED dioda (Obrázek 2–10). Ta bliká s různou intenzitou v závislosti na úrovni energie (Obrázek 2). Po dokončení nabíjení přestane kontrolka blikat a zůstane svítit. To znamená, že baterie je připravena k použití.

Před prvním použitím zařízení důkladně umyjte nádobu. Nalijte do nádoby čistou vodu (přibližně 200 ml) s trochou mycího prostředku, pevně uzavřete víko (Obrázek 1–8), nechte zařízení několik sekund běžet, poté vylijte obsah a vše opláchněte čistou vodou, dokud v nádobě nezůstane žádná pěna. Tento postup zajistí hygienické první použití mixéru.

2. Ovládání

Mixér se ovládá jedním ze dvou multifunkčních tlačítek (auto nebo pulse, Obrázek 2). Pro spuštění podržte tlačítko a pro zastavení vypnuté. Jedním kliknutím, když je zařízení vypnuté, můžete zkontrolovat stav baterie, který je indikován počtem rozsvícených žlutých LED diod (Obrázek 2 - 10).

POZNÁMKA: Rychlé blikání žluté LED diody může znamenat, že jsou nože zablokované (Obrázek 1 – 6), zatímco krátké bliknutí po umístění nádoby na základnu znamená, že byl správně detekován bezpečnostní magnet. Červená kontrolka blikající po dobu několika sekund signalizuje nízkou energii a nutnost dobit baterii.

3. Sestavení a příprava ingrediencí

Před zapnutím zařízení se ujistěte, že značky (šipky) na zadní straně nádoby a na mixéru jsou dokonale vyrovnané. Mixér je vybaven magnetickým bezpečnostním zařízením, které zabráňuje spuštění zařízení, pokud nejsou části správně spojeny.

Poté vložte nakrájené ovoce nebo zeleninu do nádoby. Ideálně by měly mít velikost přibližně 1,5 x 1,5 cm, aby nepřesáhly úroveň MAX na odměrce mixéru (Obrázky 1–7). Tím se zabrání ucpaní a zajistí se rovnoměrné mixování.

Po vložení ingrediencí do nádoby přidejte odpovídající množství tekutiny, například vody, mléka nebo džusu, a nezapomeňte, že u smoothie s ledem je nejlepší dodržet poměr 1:1 mezi vodou a kostkami ledu. Poté pevně utáhněte víko (Obrázek 1–8) na nádobě (Obrázek 1–9).

4. Mixování

Obraťte mixér vzhůru nohama, aby se nože (Obrázky 1–6) snáze rozběhly, aniž by se zasekly o větší kousky. V této poloze podržte stisknuté tlačítko vybraného režimu, aby se zařízení spustilo. Jakmile se motor rozběhne, můžete mixér vrátit do svislé polohy a jemně s ním zařazte doleva a doprava, aby se dosáhlo hladší konzistence.

POZNÁMKA:

- **Režim AUTO** – Když podržíte tlačítko „AUTO“ (Obrázek 1–3) stisknuté po dobu asi 2 sekund, mixér se automaticky spustí a běží nepřetržitě po dobu asi 40 sekund, poté se automaticky zastaví. Tento režim je určen pro standardní mixování ovoce, zeleniny, mléka, vody nebo jiných tekutých ingrediencí a umožňuje připravovat koktejly a smoothie bez nutnosti ručního ovládání.
- **Režim PULSE** – Když podržíte tlačítko „PULSE“ (Obrázek 1 – 4) stisknuté po dobu asi 2 sekund, mixér spustí speciální pulzní cyklus. Přístroj běží po dobu 10 sekund, poté se zastaví na 0,5 sekundy, poté se cyklus opakuje třikrát a mixér se automaticky vypne. Režim pulzování se používá pro krátké, intenzivní sekání nebo míchání – ideální pro hustší nápoje, tvrdší ovoce nebo když chcete jemnější konzistenci bez dlouhého, nepřetržitého mixování.

5. Čištění a údržba

Po každém použití spotřebič vyčistěte, aby se v něm nehromadily zbytky potravin. Do nádoby jednoduše nalijte trochu čisté vody s kapkou mycího prostředku. Poté uzavřete víko a mixér na několik sekund zapněte, poté obsah vylijte a vše opláchněte pod tekoucí vodou. V žádném případě neponořujte motorové části do vody ani je nemyjte v myčce nádob. Mělo by dojít k trvalému poškození spotřebiče. K čištění nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani horkou vodu o teplotě vyšší než 50 °C, protože by mohlo dojít k deformaci plastových částí.

6. Skladování

Před každým použitím je vhodné zkontrolovat stav nabití, aby nedošlo k náhlému zastavení během mixování. Pokud mixér nepoužíváte déle než jeden měsíc, je třeba jej dobit – dlouhodobé úplné vybití může snížit kapacitu baterie. I když není přístroj zapnutý, spotřebičová minimální množství energie, proto se při delším skladování doporučuje dobíjet jej každých několik měsíců, aby byla zachována plná výkonnost baterie.

05. SPECIFIKACE

Model zařízení: Neno Fresco

Objem nádoby: 700 ml

Materiál nože: nerezová ocel

Materiál pouzdra: ABS

Provozní napětí: 12 V

Příkon: 360 W

Nabíjecí napětí/proud: 5 V / 2 A

Baterie: Lithium-iontová

Kapacita baterie: 6000 mAh

Otáky motoru: 20 000 ot/min
Doba nabijeni: cca 4 hodiny
Doba jednoho cyklu: cca 40 sekund
Hmotnost zařizení: 644 g
Rozměry produktu: 95 × 95 × 260 mm
Počet noží: 6

06. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek se vztahuje 24měsíční záruka. Záruční podmínky naleznete na adrese: <https://neno.pl/gwarancja>.
Podrobnosti, kontaktní informace a servisní adresa jsou k dispozici na adrese: <https://neno.pl/kontakt>.
Specifikace a obsah balení se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepřijemnosti.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Neno Fresco hordozható turmixgép

Köszönjük, hogy megbízik bennünk és termékeinket választotta. Használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a mellékelt felhasználói kézikönyvet és a biztonsági utasításokat. A készüléket a kényelem és a biztonság szem előtt tartásával terveztük, hogy az italok és turmixok elkészítése minden nap gyors, egyszerű és élvezetes legyen.

01. VÍVINTÉZKEDÉSEK

- Ne használjon 50 °C feletti forró vizet – a túl magas hőmérséklet károsíthatja a műanyag alkatrészeket vagy tömítéseket, ami szivárgáshoz vezethet.
- Ne mossa a készüléket mosogatógépben, és ne merítse vízbe a motor alapját – a hajtás és a töltőcsatlakozó nem vízálló, és a vízzel való érintkezés rövidzárlatot és az elektronika maradóan károsodását okozhatja.
- Ne használja a turmixgépet kopott, sérült vagy éles szélű tartozékokkal – ez befolyásolhatja a stabilitást és a használat biztonságát.
- Ne indítsa el a készüléket, ha a kancsó nincs megfelelően rögzítve – a turmixgép mágneses biztonsági funkcióval rendelkezik, amelynek aktiválnak kell lennie; ennek hiányában a készülék nem indul el, ami megvédi a felhasználót a pengék véletlen elindításától.
- Ne használja a turmixgépet kemény termékek, például diófélék, magvak, kemény zöldségek, hús vagy fagyasztott jégkockák folyadék nélküli aprítására – ez túlterhelheti a motort és megakadályozhatja annak működését.
- Ne töltsen meg a kancsót a jelzett szint felett – a túltöltés szivárgást vagy az ital kilövelését okozhatja működés közben.
- Ne nyissa ki a fedelet és ne helyezzen semmilyen tárgyat a kancsóba működés közben – a pengék nagy sebességgel forognak és sérülést okozhatnak.
- Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják a készüléket – a termék forgó és elektromos alkatrészeket tartalmaz, amelyek nem megfelelő használat esetén veszélyesek lehetnek.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket működés közben – bár a ciklus csak 40 másodpercig tart, szükség esetén mindig képesnek kell lennie a turmixgép azonnali leállítására.
- Ne helyezze a készüléket instabil felületre – működés közben felborulhat, és kiömlést vagy károsodást okozhat.
- Ne hagyja, hogy az akkumulátor hosszú ideig teljesen lemerüljön – a mélykislés rövidebbé teheti az akkumulátor élettartamát.
- Ne működtesse a készüléket tartalom nélkül (szárazon) – ez a motor túmelegedéséhez és meghibásodásához vezethet.
- Ne hagyja a terméket hőforrások közelében vagy közvetlen napfényben – a magas hőmérséklet deformálhatja a műanyagokat és ronthatja a tömítést.
- Ne engedje, hogy a töltőaljzat vízzel érintkezzen – mosás előtt győződjön meg arról, hogy teljesen száraz.
- Ne használja a terméket, ha leejtette vagy megsérült – ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel.
- Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célra – a turmixgép kizárólag italok, turmixok, valamint puha gyümölcsök és zöldségkeverékek elkészítésére szolgál.
- Tartsa a terméket gyermekektől és állatoktól távol, különösen töltés vagy működés közben.
- Ne érintse meg a forgó pengéket – még a munka befejezése után is várjon egy pillanatot, amíg teljesen le nem állnak.
- Ne indítsa el a készüléket fedél nélkül vagy a pohár nem megfelelő rögzítésével – a mágneses biztonsági rendszer megakadályozza ezt, de mindig ellenőrizze, hogy az alkatrészek megfelelően vannak-e összeállítva.

02. A KÉSZLET TARTALMA

- Neno Fresco turmixgép
- Használati utasítás
- USB-kábel

03. TERMÉKLEÍRÁS

1. Ábra

1. Blender szájrész
2. Blender fedél zárása
3. AUTO mód gomb
4. PULSE mód gomb
5. USB-port
6. Blender pengék
7. Blender mérőpohár
8. Blender fedél
9. Blender kancsó

2. Ábra

10. Akkumulátor töltöttségi jelző

04. HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. Első használat előtt

A készülék használata előtt töltsen fel teljesen a turmixgép akkumulátorát. A mellékelt USB-kábellel csatlakoztassa azt a turmixgép USB-portjához (1–5. Ábra) és egy áramforráshoz. A töltés körülbelül négy órát vesz igénybe, amelyek előrehaladását egy sárga LED jelzi (2–10. Ábra). Az energia szintjétől függően különböző intenzitással villog (2. Ábra). A töltés befejezése után a fény villogása megszűnik, és folyamatosan világít. Ez azt jelenti, hogy az akkumulátor használatra kész.

A készülék használata előtt alaposan mossa ki a kancsót. Egyszerűen öntsön tiszta vizet (kb. 200 ml) és egy kevés mosogatószeret a kancsóba, szorosan zárja le a fedelet (1–8. Ábra), néhány másodpercig működtesse a készüléket, majd öntse ki a tartalmát, és öblítse ki mindent tiszta vízzel, amíg a kancsóban nem marad hab. Ez az eljárás biztosítja a turmixgép higiénikus első használatát.

2. Vezérlés

A turmixgépet két multifunkciós gomb egyikével lehet működtetni (auto vagy pulse 2. Ábra). Az indításhoz tartsa lenyomva a gombot, a leállításához pedig kattintson egyszer. A készülék kikapcsolt állapotában egyetlen kattintással ellenőrizheti az akkumulátor töltöttségi szintjét, amelyet a sárga LED-ek száma jelzi (2. Ábra – 10).

MEGJEGYZÉS: A sárga LED gyors villogása azt jelezheti, hogy a pengék elakadtak (1. Ábra – 6), míg a pohár alapra helyezése után egy rövid villogás azt jelzi, hogy a biztonsági mágnes megfelelően működik. A néhány másodpercig villogó piros fény alacsony energiaszintet és újratöltés szükségességét jelzi.

3. Összeszerelés és az összetevők előkészítése

A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a pohár hátulján és a turmixgépen található jelölések (nyilak) tökéletesen egy vonalban vannak. A turmixgép mágneses biztonsági funkcióval rendelkezik, amely megakadályozza a készülék elindulását, ha az alkatrészek nincsenek megfelelően összekapcsolva.

Ezután tegye a kis darabokra vágott gyümölcsöket vagy zöldségeket a kancsóba. Ideális esetben ezek mérete körülbelül 1,5 x 1,5 cm legyen, hogy ne haladják meg a turmixgép mérőpoharán lévő MAX szintet (1–7. Ábra). Ez megakadályozza az eltömődést és biztosítja az egyenletes turmixolást.

Miután az összetevőket a kancsóba tette, adjon hozzá megfelelő mennyiségű folyadékot, pl. vizet, tejet vagy gyümölcslevet, figyelembe véve, hogy a jéggel készített turmixok esetében a legjobb, ha a víz és a jégkockák aránya 1:1. Ezután szorosan csavarja rá a fedelet (1–8. Ábra) a kancsóra (1–9. Ábra).

4. Keverés

Fordítsa meg a turmixgépet, hogy a pengék (1–6. Ábra) könnyebben elindulhassanak anélkül, hogy nagyobb darabokba akadnának. Ebben a helyzetben tartsa lenyomva a kiválasztott üzemmód gombot a készülék elindításához. Amint a motor elindul, visszállíthatja a turmixgépet függőleges helyzetbe, és óvatosan rázhatja jobbra-balra, hogy simább állagot érjen el.

MEGJEGYZÉS:

- **AUTO üzemmód** – Ha az „AUTO” gombot (1–3. Ábra) körülbelül 2 másodpercig lenyomva tartja, a turmixgép automatikusan elindul, körülbelül 40 másodpercig folyamatosan működik, majd automatikusan leáll. Ez az üzemmód gyümölcsök, zöldségek, tej, víz vagy más folyékony összetevők standard turmixolásához készült, így kézi vezérlés nélkül készíthet koktélokat és turmixokat.
- **PULSE mód** – Ha a „PULSE” gombot (1–4. Ábra) körülbelül 2 másodpercig lenyomva tartja, a turmixgép egy speciális impulzusciklust indít. A készülék 10 másodpercig működik, majd 0,5 másodpercig leáll, ezt követően a ciklus háromszor megismétlődik, majd a turmixgép automatikusan kikapcsol. Az impulzus üzemmód rövid, intenzív aprításához vagy keveréshez használható – ideális sűrűbb italokhoz, keményebb gyümölcsökhöz, vagy ha finomabb állagot szeretne elérni hosszú, folyamatos turmixolás nélkül.

5. Tisztítás és karbantartás

A készüléket minden használat után tisztítsa meg, hogy ne halmozódjanak fel az ételmaradékok. Egyszerűen öntsön egy kevés tiszta vizet és egy csepp mosogatószeret a kancsóba. Ezután csukja be a fedelet, kapcsolja be a turmixgépet néhány másodpercere, majd öntse ki a tartalmát, és öblítse le mindent folyó víz alatt. Semmilyen körülmények között ne merítse vizbe a motoros alkatrészeket, és ne mossa őket mosogatógépekben. Ez a készülék maradandó károsodását okozhatja. Ne használjon súrolószert vagy 50 °C feletti forró vizet a tisztításhoz, mert ez deformálhatja a műanyag alkatrészeket.

6. Tárolás

Minden használat előtt célszerű ellenőrizni a töltöttségi szintet, hogy elkerülhető legyen a keverés közbeni hirtelen leállás. Ha a turmixgépet több mint egy hónapig nem használja, akkor újra kell tölteni – a hosszan tartó teljes lemerülés csökkentheti az akkumulátor kapacitását. A készülék akkor is minimális mennyiségű energiát fogyaszt, ha nincs bekapcsolva, ezért hosszabb tárolás esetén ajánlott néhány havonta újratölteni, hogy az akkumulátor teljesítménye megmaradjon.

05. MŰSZAKI ADATOK

Készülék modell: Neno Fresco

Kupak kapacitása: 700 ml

Penge anyaga: rozsdamentes acél

Ház anyaga: ABS

Üzemi feszültség: 12 V

Teljesítmény: 360 W

Töltési feszültség/áram: 5 V / 2 A

Akkumulátor: lítium-ion

Akkumulátor kapacitása: 6000 mAh

Motor fordulatszám: 20 000 fordulat/perc

Töltési idő: kb. 4 óra

Egy ciklus időtartama: kb. 40 másodperc

Készülék súlya: 644 g

Termék méretei: 95 x 95 x 260 mm

Penge száma: 6

06. GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garancia feltételei a következő weboldalon találhatóak: <https://neno.pl/gwarancia>.

A részletek, az elérhetőségek és a szervizim a következő weboldalon találhatóak: <https://neno.pl/kontakt>.

A műszaki adatok és a csomag tartalma előzetes értesítés nélkül változhat. Elnézést kérünk a kellemetlenségért.

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Prenosný mixér Neno Fresco

Ďakujeme za Vašu dôveru a za výber nášho produktu. Pred použitím si pozorne prečítajte priložené používateľskú príručku a bezpečnostné pokyny. Zariadenie bolo navrhnuté s ohľadom na pohodlie a bezpečnosť, aby bola príprava nápojov a smoothies každý deň rýchla, jednoduchá a príjemná.

01. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Nepoužívajte vodu s teplotou vyššou ako 50 °C – nadmerné teploty môžu poškodiť plastové súčiastky alebo tesnenia, čo môže viesť k úniku tekutiny.
- Zariadenie neumývajte v umývačke riadu a motorovú základňu neponárajte do vody – pohon a nabíjaci port nie sú vodotesné a kontakt s vodou môže spôsobiť skrat a trvalé poškodenie elektroniky.
- Nepoužívajte mixér s opotrebovaným, poškodeným alebo ostrým príslušenstvom – mohlo by to ovplyvniť stabilitu a bezpečnosť používania.
- Nespúšťajte zariadenie, ak nie je nádoba správne zaistená – mixér má magnetickú bezpečnostnú funkciu, ktorá musí byť aktívna; bez nej sa zariadenie nespustí, čo chráni používateľa pred náhodným spustením nožov.
- Nepoužívajte mixér na sekanie tvrdých produktov, ako sú orechy, obilniny, tvrdá zelenina, mäso alebo mrazené kocky ľadu bez tekutiny – mohlo by to preťažiť motor a spôsobiť jeho zaseknutie.
- Nenapĺňajte nádobu nad označenú hladinu – preplnenie môže spôsobiť únik alebo rozstreknutie nápoja počas prevádzky.
- Počas prevádzky neotvárajte veko a nekladajte do nádoby žiadne predmety – nože sa otáčajú vysokou rýchlosťou a môžu spôsobiť zranenie.
- Nenechajte deti používať spotrebič bez dozoru – výrobok obsahuje rotujúce a elektrické komponenty, ktoré môžu byť pri nesprávnom používaní nebezpečné.

- Počas prevádzky nenechávajte spotrebič bez dozoru – aj keď cyklus trvá len 40 sekúnd, v prípade potreby by ste mali byť vždy schopní mixér okamžite zastaviť.
- Nenechávajte spotrebič na nestabilných povrchoch – počas prevádzky sa môže prevrátiť a spôsobí rozliatie alebo poškodenie.
- Nenechajte batériu dlhodobo úplne vybitú – hlboké vybitie môže skrátiť životnosť batérie.
- Produkt nepoužívajte bez obsahu (suchý chod) – mohlo by to spôsobiť prehriatie a poruchu motora.
- Nenechávajte výrobok v blízkosti zdrojov tepla alebo na priamom slnku – vysoké teploty môžu deformovať plasty a poškodiť tesnenie.
- Nenechajte, aby sa nabíjací konektor dostal do kontaktu s vodou – pred umývaním sa uistite, že je úplne suchý.
- Produkt nepoužívajte, ak spadol alebo bol poškodený – v takom prípade kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- Nepoužívajte zariadenie na iné účely, ako na ktoré je určené – mixér je určený výlučne na prípravu nápojov, smoothie a zmesi mäkkého ovocia a zeleniny.
- Produkt uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat, najmä počas nabíjania alebo prevádzky.
- Nedotýkajte sa rotujúcich nožov – aj po dokončení práce počkajte chvíľu, kým sa úplne nezastavia.
- Nespušťať zariadenie bez veka alebo s nesprávne upevnenou nádobou – magnetický bezpečnostný systém tomu zabráni, ale vždy sa uistite, že sú komponenty správne zmontované.

02. OBSAH SÚPRAVY

- Mixér Neno Fresco
- Návod na použitie
- USB kábel

03. POPIS PRODUKTU

Obrázok 1

1. Náustok mixéra
2. Uzatváranie viečka mixéra
3. Tlačidlo režimu AUTO
4. Tlačidlo režimu PULSE
5. USB port
6. Nože mixéra
7. Odmerka mixéra
8. Veko mixéra
9. Nádobu mixéra

Obrázok 2

10. Indikátor nabíjania batérie

04. POUŽÍVANIE

1. Pred prvým použitím

Pred použitím zariadenia úplne nabite batériu mixéra. Pomocou dodaného USB kábla ho pripojte k USB portu mixéra (Obrázky 1 – 5) a k zdroju napájania. Nabíjanie trvá približne štyri hodiny a jeho priebeh signalizuje žltá LED dióda (Obrázok 2 – 10). Bliká s rôznou intenzitou v závislosti od úrovne energie (Obrázok 2). Po dokončení nabíjania prestane kontrolka blikat a zostane svietiť. To znamená, že batéria je pripravená na použitie.

Pred začatím používania zariadenia dôkladne umyte nádobu. Do nádoby nalejte čistou vodu (približne 200 ml) s trochu prostriedku na umývanie riadu, pevne uzavrite viečko (Obrázok 1 – 8), nechajte zariadenie bežať niekoľko sekúnd, potom vylievajte obsah a všetko opláchnite čistou vodou, kým v nádobe nezostane žiadna pena. Tento postup zaručuje hygienické prvé použitie mixéra.

2. Ovládanie

Mixér sa ovláda jedným z dvoch multifunkčných tlačidiel (auto alebo pulzovanie, Obrázok 2). Na spustenie podržte tlačidlo a na zastavenie stlačte raz. Jedným stlačením tlačidla pri vypnutom zariadení môžete skontrolovať stav batérie, ktorý je indikovaný počtom rozsvietených žltých LED diód (Obrázok 2 – 10).

POZNÁMKA: Rýchle blikanie žltého LED indikátora môže znamenať, že nože sú zablokované (Obrázok 1 – 6), zatiaľ čo krátke zablikanie po umiestnení pohára na základňu znamená, že bezpečnostný magnet bol správne detegovaný. Červené svetlo blikajúce niekoľko sekúnd signalizuje nízku úroveň energie a potrebu dobíjania.

3. Montáž a príprava ingrediencií

Pred zapnutím zariadenia sa uistite, že značky (šípky) na zadnej strane pohára a na mixéri sú dokonale zarovnané. Mixér má magnetickú bezpečnostnú funkciu, ktorá zabráňuje spusteniu zariadenia, ak nie sú časti správne pripojené.

Potom vložte nakrájané ovocie alebo zeleninu do nádoby. Ideálne by mali mať veľkosť približne 1,5 x 1,5 cm, aby neprekročili úroveň MAX na odmerke mixéra (Obrázky 1 – 7). Tým sa zabráni upchatiu a zabezpečí rovnomerné mixovanie.

Po vložení ingrediencií do nádoby pridajte primerané množstvo tekutiny, napr. vodu, mlieko alebo džús, pričom nezabudnite, že pri smoothies s ľadom je najlepšie zachovať pomer 1:1 medzi vodou a kockami ľadu. Potom pevne utiahnite viečko (Obrázok 1 – 8) na nádobu (Obrázok 1 – 9).

4. Mixovanie

Otočte mixér hore nohami, aby sa nože (Obrázky 1–6) ľahšie rozbíhali bez toho, aby sa zasekli na väčších kúskoch. V tejto polohe podržte stlačené tlačidlo zvoleného režimu, aby sa zariadenie spustilo. Akonáhle sa motor rozbehne, môžete mixér vrátiť do vertikálnej polohy a jemne nim potriasť doľava a doprava, aby ste dosiahli hladšiu konzistenciu.

POZNÁMKA:

- **Režim AUTO** – Keď stlačíte a podržíte tlačidlo „AUTO“ (Obrázok 1 – 3) približne 2 sekundy, mixér sa automaticky spustí a beží nepretržite približne 40 sekúnd, potom sa automaticky zastaví. Tento režim je určený na štandardné mixovanie ovocia, zeleniny, mlieka, vody alebo iných tekutých ingrediencií, čo vám umožňuje pripravovať koktaily a smoothie bez potreby manuálneho ovládania.
- **Režim PULSE** – Keď stlačíte a podržíte tlačidlo „PULSE“ (Obrázok 1 – 4) približne 2 sekundy, mixér spustí špeciálny pulzný cyklus. Spotrebič beží 10 sekúnd, potom sa zastaví na 0,5 sekundy, po čom sa cyklus trikrát zopakuje a mixér sa automaticky vypne. Režim pulzovania sa používa na krátke, intenzívne sekание alebo miešanie – je ideálny pre hustejšie nápoje, tvrdšie ovocie alebo keď chcete dosiahnuť jemnejšiu konzistenciu bez dlhého, nepretržitého mixovania.

5. Čistenie a údržba

Zariadenie čistite po každom použití, aby sa nezhrmáždžovali zvyšky potravín. Do nádoby jednoducho nalejte trochu čistej vody s trochu prostriedku na umývanie riadu. Potom uzavrite veko a mixér zapnite na niekoľko sekúnd, potom obsah vylejte a všetko opláchnite pod tečúcou vodou. V žiadnom prípade neponárajte motorové časti do vody ani ich neumývajte v umývačke riadu. Mohlo by to spôsobiť trvalé poškodenie zariadenia. Na čistenie nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani horúcu vodu s teplotou nad 50 °C, pretože by to mohlo deformovať plastové časti.

6. Skladovanie

Pred každým použitím je vhodné skontrolovať úroveň nabíjania, aby sa zabránilo náhlemu zastaveniu počas mixovania. Ak mixér nepoužívate dlhšie ako jeden mesiac, je potrebné ho nabíť – dlhodobé úplné vybitie môže znížiť kapacitu batérie. Aj keď je spotrebič vypnutý, spotrebuje minimálne množstvo energie, preto sa pri dlhom skladovaní odporúča nabíjať ho každých niekoľko mesiacov, aby sa zachovala plná výkonnosť batérie.

05. ŠPECIFIKÁCIE

Model zariadenia: Neno Fresco

Objem pohára: 700 ml

Materiál noža: nehrdzavejúca oceľ

Materiál puzdra: ABS

Prevádzkové napätie: 12 V

Výkon: 360 W

Nabíjacie napätie/prúd: 5 V / 2 A

Batéria: Litium-iónová

Kapacita batérie: 6000 mAh

Otáčky motora: 20 000 ot/min

Doba nabijania: približno 4 hodiny
Doba jedného cyklu: približno 40 sekúnd
Hmotnosť zariadenia: 644 g
Rozmery produktu: 95 × 95 × 260 mm
Počet čepeľí: 6

06. ZÁRUKOVÉ PODMIENKY

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na: <https://neno.pl/gwarancja>.

Podrobnosti, kontaktné informácie a servisná adresa sú uvedené na: <https://neno.pl/kontakt>.

Špecifikácie a obsah balenia sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ospravedlňujeme sa za prípadné neprijemnosti.

SE

ANVÄNDARHANDBOK

Neno Fresco bärbar mixer

Tack för ditt förtroende och för att du valt vår produkt. Läs noggrant igenom den medföljande bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna innan du använder produkten. Enheten har utformats med tanke på bekvämlighet och säkerhet, så att det ska gå snabbt, enkelt och roligt att tillaga drycker och smoothies varje dag.

01. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Använd inte varmvatten över 50 °C – för höga temperaturer kan skada plastkomponenter eller tätningar, vilket kan leda till läckage.
- Tvätta inte enheten i diskmaskin och doppa inte motorbasen i vatten – drivningen och laddningsporten är inte vattentäta, och kontakt med vatten kan orsaka kortslutning och permanenta skador på elektroniken.
- Använd inte mixern med tillbehör som är slitna, skadade eller har massa kanter – detta kan påverka stabiliteten och säkerheten vid användning.
- Starta inte enheten om kannan inte är ordentligt fastsatt – mixern har en magnetisk säkerhetsfunktion som måste vara aktiv; utan den startar enheten inte, vilket skyddar användaren från att oavsiktligt starta knivarna.
- Använd inte mixern för att hacka hårda produkter som nötter, korn, hårda grönsaker, kött eller frysta isbitar utan vätska – detta kan överbelasta motorn och orsaka att den fastnar.
- Fyll inte kannan över den markerade nivån – överfyllning kan orsaka läckage eller stänk av drycken under drift.
- Öppna inte locket och sätt inte in några föremål i kannan under drift – knivarna roterar med hög hastighet och kan orsaka skador.
- Låt inte barn använda apparaten utan uppsikt – produkten innehåller roterande och elektriska komponenter som kan vara farliga om de används på fel sätt.
- lämna inte apparaten utan uppsikt under drift – även om cykeln bara varar i 40 sekunder bör du alltid kunna stoppa mixern omedelbart om det behövs.
- Placera inte apparaten på instabila ytor – den kan välta under användning och orsaka spill eller skador.
- Låt inte batteriet bli helt urladdat under längre perioder – djupurladdning kan förkorta batteriets livslängd.
- Använd inte apparaten utan innehåll (torrkörning) – detta kan orsaka överhettning och motorhaveri.
- lämna inte produkten nära värmekällor eller i direkt solljus – höga temperaturer kan deformera plast och försämra tätningen.
- Låt inte laddningsuttaget komma i kontakt med vatten – se till att det är helt torrt innan du tvättar det.
- Använd inte produkten om den har tappats eller skadats – kontakta i så fall ett auktoriserat servicecenter.
- Använd inte enheten för andra ändamål än de som den är avsedd för – mixern är uteslutande avsedd för att tillaga drycker, smoothies och mjuka frukt- och grönsaksblandningar.
- Håll produkten borta från barn och djur, särskilt när den laddas eller är i drift.
- Rör inte de roterande knivarna – även efter avslutat arbete, vänta ett ögonblick tills de har stannat helt.
- Starta inte enheten utan locket på eller utan att koppen är ordentligt fastsatt – det magnetiska säkerhetssystemet förhindrar detta, men se alltid till att komponenterna är korrekt monterade.

02. INNEHÅLL

- Neno Fresco-mixer
- Användarhandbok
- USB-kabel

03. PRODUKTBESKRIVNING

Figur 1

1. Blendermunstycke
2. Blenderlock
3. AUTO-lägesknapp
4. PULSE-lägesknapp
5. USB-port
6. Blenderblad
7. Blendermåttbägare
8. Blenderlock
9. Mixerkanna

Figur 2

10. Batteriladdningsindikator

04. ANVÄNDNING

1. Innan första användningen

Ladda mixerns batteri helt innan du använder enheten. Anslut den med den medföljande USB-kabeln till mixerns USB-port (Figur 1–5) och till en strömkälla. Laddningen tar cirka fyra timmar och laddningsförloppet indikeras av en gul LED-lampa (Figur 2–10). Den blinkar med varierande intensitet beroende på energinivån (Figur 2). När laddningen är klar slutar lampan att blinka och lyser konstant. Detta betyder att batteriet är klart att användas.

Tvätta behållaren noggrant innan du börjar använda enheten. Håll helt enkelt rent vatten (ca 200 ml) med lite diskmedel i behållaren, stäng locket ordentligt (Figur 1–8), kör enheten i några sekunder, håll sedan ut innehålllet och skölj allt med rent vatten tills det inte finns något skum kvar i behållaren. Denna procedur säkerställer en hygienisk första användning av mixern.

2. Kontroll

Mixern manövreras med en av två multifunktionsknappar (auto eller puls, Figur 2). För att starta den håller du knappen intryckt och för att stoppa den klickar du en gång. Ett enda klick när enheten är avstängd gör att du kan kontrollera batterinivån, som indikeras av antalet gula lysdioder som lyser (Figur 2–10).

OBS: Om den gula lysdioden blinkar snabbt kan det betyda att knivarna är blockerade (Figur 1–6), medan en kort blinkning efter att koppen har placerats på basen indikerar att säkerhetsmagneten har detekterats korrekt. En röd lampa som blinkar i några sekunder indikerar låg energimängd och behov av laddning.

3. Montering och förberedelse av ingredienser

Innan du slår på enheten, se till att markeringarna (pilarna) på baksidan av bägaren och på mixern är perfekt inriktade. Mixern har en magnetisk säkerhetsfunktion som förhindrar att enheten startar om delarna inte är korrekt anslutna.

Lägg sedan frukten eller grönsakerna, skurna i små bitar, i kannan. Helst ska de vara cirka 1,5 x 1,5 cm stora, så att de inte överskrider MAX-nivån på mixerns måttbägre (Figur 1–7). Detta förhindrar blockeringar och säkerställer en jämn mixning. När du har lagt ingredienserna i kannan, tillsätt lämplig mängd vätska, t.ex. vatten, mjölk eller juice. Tänk på att för smoothies med is är det bäst att hålla ett förhållande på 1:1 mellan vatten och isbitar. Skruva sedan fast locket (Figur 1–8) ordentligt på kannan (Figur 1–9).

4. Mixning

Vänd mixern upp och ner så att knivarna (Figur 1–6) lättare kan börja arbeta utan att fastna i större bitar. Håll ned den valda lägesknappen i detta läge för att starta enheten. När motorn har startat kan du återställa mixern till upprätt läge och skaka den försiktigt åt vänster och höger för att få en jämnare konsistens.

OBS!

- **AUTO-läge** – När du håller in knappen "AUTO" (Figur 1–3) i cirka 2 sekunder startar mixern automatiskt och körs kontinuerligt i cirka 40 sekunder, varefter den stannar automatiskt. Detta läge är avsett för standardmixing av frukt, grönsaker, mjölk, vatten eller andra flytande ingredienser, så att du kan tillaga cocktails och smoothies utan att behöva manuell kontroll.
- **PULSE-läge** – När du håller ned „PULSE“-knappen (Figur 1–4) i cirka 2 sekunder startar mixern en speciell puls-cykel. Apparaten körs i 10 sekunder, stannar sedan i 0,5 sekunder, varefter cykeln upprepas tre gånger och mixern stängs av automatiskt. Puls-läget används för kort, intensiv hackning eller blandning – perfekt för tjockare drycker, hårdare frukter eller när du vill ha en finare konsistens utan lång, kontinuerlig mixning.

5. Rengöring och underhåll

Rengör apparaten efter varje användning för att förhindra att matrester ansamlas. Håll helt enkelt lite rent vatten med en skvätt diskmedel i kannan. Stäng sedan locket och starta mixern i några sekunder, håll sedan ut innehålllet och skölj allt under rinnande vatten. Under inga omständigheter får du doppa de motoriserade delarna i vatten eller dska dem i diskmaskinen. Detta kan orsaka permanenta skador på apparaten. Använd inte slipande rengöringsmedel eller varmt vatten över 50 °C för rengöring, eftersom detta kan deformera plastdelarna.

6. Förvaring

Innan varje användning är det lämpligt att kontrollera laddningsnivån för att undvika plötsliga avbrott under mixningen. Om mixern inte används på mer än en månad bör den laddas om – långvarig fullständig urladdning kan minska batterikapaciteten. Även när apparaten inte är påslagen förbrukar den en minimal mängd energi, så vid längre förvaring rekommenderas det att ladda den varannan månad för att bibehålla full batterikapacitet.

05. SPECIFIKATIONER

Enhetsmodell: Neno Fresco

Koppens kapacitet: 700 ml

Bladmateriäl: Rostfritt stål

Höjjesmaterial: ABS

Driftsspänning: 12 V

Effekt: 360 W

Laddningsspänning/ström: 5 V / 2 A

Batteri: Litiumjon

Batterikapacitet: 6000 mAh

Motorhastighet: 20 000 rpm

Laddningstid: ca 4 timmar

Enkel cykeltid: ca 40 sekunder

Enhetens vikt: 644 g

Produktmått: 95 x 95 x 260 mm

Antal blad: 6

06. GARANTIVILLKOR

Produkten omfattas av en 24-månaders garanti. Garanti villkoren finns på: <https://nenopl/gwarancja>.

Detaljer, kontaktinformation och serviceadress finns på: <https://nenopl/kontakt>.

Specifikationer och kitets innehåll kan ändras utan föregående meddelande. Vi ber om ursäkt för eventuella besvär.

FI

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Neno Fresco kannettava tehosekoitin

Kiitos luottamuksestasi ja tuotteemme valinnasta. Lue ennen käyttöä huolellisesti mukana toimitettu käyttöohje ja turvallisuusohjeet. Laite on suunniteltu käyttökukavuutta ja turvallisuutta silmällä pitäen, jotta juomien ja smoothioiden valmistaminen olisi päivittäin nopeaa, helppoa ja miellyttävää.

01. VAROTOIMET

- Älä käytä yli 50 °C:n kuumaa vettä – liian korkeat lämpötilat voivat vahingoittaa muoviosia tai tiivisteitä ja aiheuttaa vuotoja.
- Älä pese laitetta astianpesukoneessa äläkä upota moottorin pohjaa veteen – käyttölaite ja latausportti eivät ole vedenpitäviä, ja kosketus veden kanssa voi aiheuttaa oikosulun ja pysyviä vaurioita elektroniikkaan.
- Älä käytä tehosekoitinta kuluneiden, vaurioituneiden tai terävien reunojen omaavien lisävarusteiden kanssa – tämä voi vaikuttaa laitteen vakauteen ja käyttöön turvallisuuteen.
- Älä käynnistä laitetta, jos kannu ei ole kunnolla kiinni – tehosekoittimessa on magnetiinen turvaominaisuus, jonka on oltava aktiivinen; ilman sitä laite ei käynnisty, mikä suojaa käyttäjää terien vahingossa käynnistymiseltä.
- Älä käytä tehosekoitinta kovien tuotteiden, kuten pähkinöiden, jvien, kovien vihannesten, lihan tai jääkuutioiden, hienontamiseen ilman nestettä – tämä voi ylikuormittaa moottoria ja aiheuttaa sen jumittumisen.
- Älä täytä kannua yli merkityn tason – ylikuormitus voi aiheuttaa vuotoja tai roiskeita käytön aikana.
- Älä avaa kannan tai laita mitään esineitä kannuun käytön aikana – terät pyörivät suurella nopeudella ja voivat aiheuttaa vammoja.
- Älä anna lasten käyttää laitetta ilman valvontaa – laitteessa on pyöriviä ja sähköisiä osia, jotka voivat olla vaarallisia, jos niitä käytetään väärin.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana – vaikka ohjelma kestäää vain 40 sekuntia, sinun on aina voitava pysäyttää tehosekoitin välittömästi tarvittaessa.
- Älä aseta laitetta epävakaille alustalle – se voi kaatua käytön aikana ja aiheuttaa vuotoja tai vaurioita.
- Älä anna akun tyhjentyä kokonaan pitkäksi aikaa – syväpurkaus voi lyhentää akun käyttöikää.
- Älä käytä laitetta ilman sisältoä (kuivakäynti) – se voi aiheuttaa moottorin ylikuumentumisen ja vikaantumisen.
- Älä jätä tuotetta lämmönlähteiden lähelle tai suoraan auringonvaloon – korkeat lämpötilat voivat muuttaa muoviosien muotoa ja heikentää tiivistystä.
- Älä anna latausliittimen joutua kosketuksiin veden kanssa – varmista, että se on täysin kuiva ennen pesua.

- Älä käytä tuotetta, jos se on pudonnut tai vaurioitunut – ota tällöin yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen – tehosekoitin on suunniteltu yksinomaan juomien, smoothieiden ja pehmeiden hedelmä- ja vihannessekoitusten valmistamiseen.
- Pidä tuote pois lasten ja eläinten ulottuvilta, erityisesti latauksen tai käytön aikana.
- Älä kosketa pyöriäviä teriä – odota hetki, kunnes ne ovat täysin pysähtyneet, myös työn päätyttyä.
- Älä käynnistä laitetta ilman kantta tai kun kuppi ei ole kunnolla kiinni – magneettinen turvajärjestelmä estää tämän, mutta varmista aina, että osat on asennettu oikein.

02. SISÄLTÖ

- Neno Fresco -tehosekoitin
- Käyttöohje
- USB-kaapeli

03. TUOTTEEN KUVAUS

Kuva 1

1. Blenderin suutin
2. Blenderin kannen suljain
3. AUTO-tilan painike
4. PULSE-tilan painike
5. USB-portti
6. Blenderin terät
7. Blenderin mitta-astia
8. Blenderin kansi
9. Blenderin kannu

Kuva 2

10. Akun latausilmaisin

04. KÄYTTÖOHJE

1. Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Ennen laitteen käyttöä lataa tehosekoittimen akku täyteen. Liitä se mukana toimitetulla USB-kaapelilla tehosekoittimen USB-porttiin (Kuvat 1–5) ja virtalähteeseen. Lataus kestää noin neljä tuntia, ja sen etenemistä osoittaa keltainen LED-valo (Kuva 2–10). Se vilkkuu vaihtelevalla voimakkuudella energian tason mukaan (Kuva 2). Kun lataus on valmis, valo lakkaa vilkkumasta ja pysyy palamassa. Tämä tarkoittaa, että akku on käyttövalmis.

Ennen kuin alat käyttää laitetta, pese kannu huolellisesti. Kaada kannuun puhdasta vettä (noin 200 ml) ja hieman pesuainetta, sulje kansi tiiviisti (Kuva 1–8), käytä laitetta muutaman sekunnin ajan, kaada sitten sisältö pois ja huuhtele kaikki puhtaalla vedellä, kunnes kannussa ei ole enää vaahtoa. Tämä menettely varmistaa tehosekoittimen hygieenisen ensimmäisen käytön.

2. Ohjaus

Blenderia käytetään kahdella monitoimipainikkeella (auto tai pulse, Kuva 2). Käynnistä se pitämällä painiketta painettuna ja pysäytä se napsauttamalla kerran. Kun laite on sammutettu, voit tarkistaa akun varauksen napsauttamalla painiketta kerran. Akun varaus näkyy keltaisten LED-valojen lukumääränä (Kuva 2 - 10).

HUOMAUTUS: Keltaisen LED-valon nopea vilkkuminen voi tarkoittaa, että terät ovat jumissa (Kuva 1 - 6), kun taas lyhyt vilkkuminen kupin asettamisen jälkeen alustalle tarkoittaa, että turmamagneetti on tunnistettu oikein. Punainen valo, joka vilkkuu muutaman sekunnin ajan, tarkoittaa, että akku on vähissä ja laite on ladattava.

3. Aineksien kokoaminen ja valmistelu

Ennen laitteen käynnistämistä varmista, että mitta-asteikon merkinnät (nuolet) mitta-astian takana ja tehosekoittimessa ovat täysin kohdakkain. Tehosekoittimessa on magneettinen turvaominaisuus, joka estää laitteen käynnistymisen, jos osat eivät ole oikein kytkettyjä.

Seuraavaksi laita pieniä paloja leikatut hedelmät tai vihannekset kannuun. Ihannetapauksessa niiden koon tulisi olla noin 1,5 x 1,5 cm, jotta ne eivät ylitä tehosekoittimen mitta-astian MAX-tasoa (Kuvat 1–7). Tämä estää tukoksen ja varmistaa tasaisen sekoittumisen.

Kun olet laittanut ainekset kannuun, lisää sopiva määrä nestettä, esim. vettä, maitoa tai mehua, muistaen, että jäällä valmistettujen smoothien osalta on parasta säilyttää 1:1-suhde veden ja jääkuutioiden välillä. Kiristä sitten kansi (Kuva 1–8) tiukasti kannuun (Kuva 1–9).

4. Sekoittaminen

Käännä tehosekoitin ylösalaisin, jotta terät (Kuvat 1–6) pääsevät helpommin liikkeelle ilman, että ne juuttuvat suurempiin paloihin. Pidä tässä asennossa valittua toimintopainiketta painettuna käynnistääksesi laitteen. Kun moottori käynnistyy, voit palauttaa tehosekoittimen pystyasentoon ja ravistaa sitä varovasti vasemmalle ja oikealle, jotta saat tasaisemman konsistenssin.

HUOMAUTUS:

- **AUTO-tila** – Kun painat ja pidät painettuna „AUTO”-painiketta (Kuvat 1–3) noin 2 sekunnin ajan, tehosekoitin käynnistyy automaattisesti ja käy jatkuvasti noin 40 sekuntia, minkä jälkeen se pysähtyy automaattisesti. Tämä tila on tarkoitettu hedelmien, vihannesten, maidon, veden tai muiden nestemäisten ainesosien tavalliseen sekoittamiseen, jolloin voit valmistaa cocktaileja ja smoothieita ilman manuaalista ohjausta.
- **PULSE-tila** – Kun painat ja pidät painettuna „PULSE”-painiketta (Kuva 1–4) noin 2 sekunnin ajan, tehosekoitin käynnistää erityisen pulssisyklin. Laite käy 10 sekuntia, pysähtyy sitten 0,5 sekunniksi, minkä jälkeen sykli toistuu kolme kertaa ja tehosekoitin sammuu automaattisesti. Pulsstitilaa käytetään lyhyisiin, intensiivisiin pilkkomis- tai sekoitustoimintoihin – se on ihanteellinen paksummille juomille, kovemmille hedelmille tai kun haluat hienomman konsistenssin ilman pitkää, jatkuvaa sekoittamista.

5. Puhdistus ja huolto

Puhdista laite jokaisen käytön jälkeen, jotta ruokajäämät eivät kerry. Kaada vain vähän puhdasta vettä ja ripaus astianpesuainetta kannuun. Sulje sitten kansi ja käynnistä tehosekoitin muutamaksi sekunniksi, kaada sitten sisältö pois ja huuhtele kaikki juoksevan veden alla. Älä missään tapauksessa upota moottoriosia veteen tai pese niitä astianpesukoneessa. Tämä voi aiheuttaa laitteelle pysyviä vaurioita. Älä käytä puhdistukseen hankaavia puhdistusaineita tai yli 50 °C:n kuumaa vettä, sillä ne voivat muuttaa muovien muotoa.

6. Säilytys

Ennen jokaista käyttökertaa on suositeltavaa tarkistaa akun varaus, jotta vältytään äkillisiltä pysähdyksiltä sekoituksen aikana. Jos tehosekoitinta ei käytetä yli kuukauteen, se on ladattava uudelleen – pitkäaikainen täydellinen purkautuminen voi heikentää akun kapasiteettia. Laite kuluttaa vähäisen määrän energiaa myös silloin, kun se ei ole päällä, joten pidempää varastointia varten on suositeltavaa ladata se muutaman kuukauden välein akun täyden suorituskyvyn säilyttämiseksi.

05. TEKNISET TIEDOT

Laitteen malli: Neno Fresco

Kupin tilavuus: 700 ml

Terän materiaali: ruostumaton teräs

Kotelon materiaali: ABS

Käyttöjännite: 12 V

Teho: 360 W

Latausjännite/virta: 5 V / 2 A

Akku: Litiumioni

Akun kapasiteetti: 6000 mAh

Moottorin nopeus: 20 000 rpm

Latausaika: noin 4 tuntia

Yhden syklin kesto: noin 40 sekuntia

Laitteen paino: 644 g

Tuotteen mitat: 95 x 95 x 260 mm

Terien lukumäärä: 6

06. TAKUUEHDOT

Tuotteella on 24 kuukauden takuu. Takuuehdot löytyvät osoitteesta: <https://neno.pl/gwarancja>.

Yksityiskohdat, yhteystiedot ja huoltopisteen osoite löytyvät osoitteesta: <https://neno.pl/kontakt>.

Tekniset tiedot ja pakkauksen sisältö voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Pahoittelemme mahdollisia haittoja.

NO

BRUKERHÅNDBOK

Neno Fresco bærbar blender

Takk for at du har valgt vårt produkt. Les den vedlagte bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksjonene nøye før bruk. Enheten er designet med tanke på brukervennlighet og sikkerhet, slik at det er raskt, enkelt og hyggelig å tilberede drikker og smoothier hver dag.

01. FORSIKTIGHETSREGLER

- Ikke bruk varmt vann over 50 °C – for høye temperaturer kan skade plastkomponenter eller tetninger og føre til lekkasjer.
- Ikke vask enheten i oppvaskmaskin og ikke senk motorbasen i vann – drivverket og ladeporten er ikke vannrette, og kontakt med vann kan forårsake kortslutning og permanent skade på elektronikken.
- Ikke bruk blenderen med tilbehør som er slitt, skadet eller har skarpe kanter – dette kan påvirke stabiliteten og sikkerheten ved bruk.
- Ikke start enheten hvis kannen ikke er riktig festet – blenderen har en magnetisk sikkerhetsfunksjon som må være aktiv; uten denne vil enheten ikke starte, noe som beskytter brukeren mot å starte knivene ved et uhell.
- Ikke bruk blenderen til å hakke harde produkter som nøtter, korn, harde grønnsaker, kjøtt eller frosne isbiter uten væske – dette kan overbelaste motoren og føre til at den setter seg fast.
- Ikke fyll kannen over det merkede nivået – overfylling kan føre til lekkasje eller spruting av driken under bruk.
- Ikke åpne lokket eller sett noen gjenstander inn i kannen under bruk – knivene roterer med høy hastighet og kan forårsake personskaade.
- Ikke la barn bruke apparatet uten tilsyn – produktet inneholder roterende og elektriske komponenter som kan være farlige hvis de brukes feil.
- Ikke la apparatet stå uten tilsyn under bruk – selv om syklusen bare varer i 40 sekunder, bør du alltid kunne stoppe blenderen umiddelbart om nødvendig.
- Ikke plasser apparatet på ustabile overflater – det kan velte under bruk og forårsake søl eller skade.
- Ikke la batteriet bli helt utladet over lengre tid – dyp utlading kan forkorte batteriets levetid.
- Ikke bruk apparatet uten innhold (tørrgang) – dette kan føre til at motoren overopphetes og svikter.
- Ikke la produktet stå i nærheten av varmekilder eller i direkte sollys – høye temperaturer kan deformere plast og svekke tetningen.
- Ikke la ladekontakten komme i kontakt med vann – sørg for at den er helt tørr før du vasker den.
- Ikke bruk produktet hvis det har falt ned eller blitt skadet – kontakt i så fall et autorisert servicesenter.
- Ikke bruk enheten til andre formål enn det den er beregnet på – blenderen er utelukkende designet for å tilberede drikker, smoothier og myke frukt- og grønnsaksblandinger.
- Hold produktet unna barn og dyr, spesielt når det lades eller er i bruk.
- Ikke berør de roterende bladene – selv etter at arbeidet er ferdig, må du vente et øyeblikk til de har stoppet helt.
- Ikke start enheten uten lokket eller med koppen ikke riktig festet – det magnetiske sikkerhetssystemet forhindrer dette, men sørg alltid for at komponentene er riktig montert.

02. INNHOLD

- Neno Fresco blender
- Brukerhåndbok
- USB-kabel

03. PRODUKTBEKRIVELSE

Figur 1

1. Blender-munnstykke
2. Blenderlokk
3. AUTO-modusknapp
4. PULSE-modusknapp
5. USB-port
6. Blenderkniver
7. Blender målebeger
8. Blenderlokk
9. Blenderkanne

Figur 2

10. Batteriladeindikator

04. BRUK

1. Før første gangs bruk

Før du bruker enheten, må du lade blenderbatteriet helt opp. Koble det til blenderens USB-port (Figur 1–5) og til en strømkilde ved hjelp av den medfølgende USB-kabelen. Ladingen tar omtrent fire timer, og fremdriften vises med en gul LED-lampe (Figur 2–10). Den blinker med varierende intensitet avhengig av energinivået (Figur 2). Når ladingen er fullført, slutter lyset å blinke og forblir tent. Dette betyr at batteriet er klart til bruk.

Før du begynner å bruke enheten, må du vaske kannen grundig. Hell ganske enkelt rent vann (ca. 200 ml) med litt oppvaskmiddel i kannen, lukk lokket godt (Figur 1–8), kjør enheten i noen sekunder, hell deretter ut innholdet og skylt alt med rent vann til det ikke er noe skum igjen i kannen. Denne prosedyren sikrer hygienisk første bruk av blenderen.

2. Kontroll

Blenderen betjenes med en av to multifunksjonsknapper (auto eller puls, Figur 2). For å starte den, hold knappen nede, og for å stoppe den, trykk én gang. Et enkelt trykk når enheten er slått av, lar deg sjekke batterinivået, som indikeres av antall gule LED-lys som lyser (Figur 2 - 10).

MERK: Rask blinkende gul LED-lampe kan indikere at knivene er blokkert (Figur 1 - 6), mens en kort blink etter at koppen er plassert på basen indikerer at sikkerhetsmagneten er oppdaget korrekt. En rød lampe som blinker i noen sekunder indikerer lav energi og behov for opplading.

3. Montering og tilberedning av ingredienser

Før du slår på enheten, må du kontrollere at merkene (pilene) på baksiden av begeret og på blenderen er perfekt justert. Blenderen har en magnetisk sikkerhetsfunksjon som forhindrer at enheten starter hvis delene ikke er riktig koblet sammen.

Deretter legger du frukt eller grønnsaker, kuttet i små biter, i kannen. Ideelt sett bør de være ca. 1,5 x 1,5 cm store, slik at de ikke overskrider MAX-nivået på blenderens målebeger (Figur 1–7). Dette forhindrer blokkeringer og sikrer jevn blanding.

Etter at du har lagt ingrediensene i kannen, tilsett riktig mengde væske, f.eks. vann, melk eller juice, og husk at for smoothier med is er det best å opprettholde et forhold på 1:1 mellom vann og isbiter. Skru deretter lokket (Figur 1–8) godt fast på kannen (Figur 1–9).

4. Blending

Vend blenderen opp ned for å gjøre det lettere for knivene (Figur 1–6) å begynne å arbeide uten å sette seg fast i større biter. Hold nede den valgte modusknappen i denne posisjonen for å starte enheten. Når motoren begynner å gå, kan du sette blenderen tilbake i oppreist posisjon og riste den forsiktig fra side til side for å oppnå en jevnere konsistens.

MERK:

- **AUTO-modus** – Når du holder inne «AUTO»-knappen (Figur 1–3) i omtrent 2 sekunder, starter blenderen automatisk og går kontinuerlig i omtrent 40 sekunder, før den stopper automatisk. Denne modusen er designet for standard blending av frukt, grønnsaker, melk, vann eller andre flytende ingredienser, slik at du kan tilberede cocktailer og smoothier uten å måtte bruke manuell kontroll.
- **PULSE-modus** – Når du holder inne «PULSE»-knappen (Figur 1–4) i ca. 2 sekunder, starter blenderen en spesiell pulssyklus. Apparatet kjører i 10 sekunder, stopper deretter i 0,5 sekunder, hvoretter syklusen gjentas tre ganger og blenderen slås av automatisk. Pulsmodus brukes til kort, intens hakking eller blending – ideelt for tykkere drikker, hardere frukter eller når du ønsker en finere konsistens uten lang, kontinuerlig blending.

5. Rengjøring og vedlikehold

Rengjør apparatet etter hver bruk for å forhindre at matrester samler seg. Hell litt rent vann med en dråpe oppvaskmiddel i kannen. Lukk deretter lokket og slå på blenderen i noen sekunder, hell ut innholdet og skyll alt under rennende vann. Du må under ingen omstendigheter dyppe de motoriserte delene i vann eller vaske dem i oppvaskmaskinen. Dette kan forårsake permanent skade på apparatet. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller varmt vann over 50 °C til rengjøring, da dette kan deformere plastdelene.

6. Oppbevaring

Før hver bruk anbefales det å sjekke laddningsnivået for å unngå plutselig stopp under blending. Hvis blenderen ikke brukes på mer enn en måned, bør den lades opp igjen – langvarig fullstendig utlading kan redusere batterikapasiteten. Selv når apparatet ikke er slått på, bruker det en minimal mengde energi, så ved lengre oppbevaring anbefales det å lade det opp hver tredje måned for å opprettholde full batterikapasitet.

05. SPESIFIKASJONER

Enhetsmodell: Neno Fresco

Koppkapasitet: 700 ml

Bladmateriale: Rustfritt stål

Husmateriale: ABS

Driftspenning: 12 V

Effekt: 360 W

Ladespenning/strøm: 5 V / 2 A

Batteri: Litiumion

Batterikapasitet: 6000 mAh

Motorhastighet: 20 000 o/min

Ladetid: ca. 4 timer

Enkelt syklistid: ca. 40 sekunder

Enhetsvekt: 644 g

Produktdimensjoner: 95 x 95 x 260 mm

Antall kniver: 6

06. GARANTIVILKÅR

Produktet er dekket av en 24 måneders garanti. Garantien vilkår og betingelser finner du på: <https://nenopl/gwarancia>.

Detaljer, kontaktinformasjon og serviceadresse finner du på: <https://nenopl/kontakt>.

Spesifikasjoner og innhold i settet kan endres uten varsel. Vi beklager eventuelle ulemper.

DK

BRUGERMANUAL

Neno Fresco bærbar blender

Tak for din tillid og for at vælge vores produkt. Før brug skal du læse den vedlagte brugervejledning og sikkerhedsinstruktioner omhyggeligt. Enheden er designet med henblik på bekvemmelighed og sikkerhed, så det er hurtigt, nemt og behageligt at tilberede drikkevarer og smoothies hver dag.

01. FORHOLDSREGLER

- Brug ikke varmt vand over 50 °C – for høje temperaturer kan beskadige plastkomponenter eller tætninger og føre til lækager.
- Vask ikke enheden i opvaskmaskinen, og nedsenk ikke motorbasen i vand – drevet og opladningsporten er ikke vandtætte, og kontakt med vand kan forårsage kortslutning og permanent beskadigelse af elektronikken.
- Brug ikke blenderen med tilbehør, der er slidt, beskadiget eller har skarpe kanter – dette kan påvirke stabiliteten og sikkerheden ved brug.
- Start ikke apparatet, hvis kanden ikke er korrekt fastgjort – blenderen har en magnetisk sikkerhedsfunktion, der skal være aktiv; uden denne funktion starter apparatet ikke, hvilket beskytter brugeren mod utilsigtet at starte knivene.
- Brug ikke blenderen til at hakke hårde produkter såsom nødder, korn, hårde grøntsager, kød eller frosne isterninger uden væske – dette kan overbelaste motoren og få den til at gå i stå.
- Fyld ikke kanden over det markerede niveau – overfyldning kan forårsage lækage eller sprøjtning af drikken under brug.
- Åbn ikke låget, og indsæt ikke genstande i kanden under brug – knivene roterer med høj hastighed og kan forårsage personskade.
- Lad ikke børn bruge apparatet uden opsyn – produktet indeholder roterende og elektriske komponenter, der kan være farlige, hvis de bruges forkert.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn under brug – selvom cyklus kun varer 40 sekunder, skal du altid være i stand til at stoppe blenderen med det samme, hvis det er nødvendigt.
- Anbring ikke apparatet på ustabile overflader – det kan vælte under brug og forårsage spild eller skader.
- Lad ikke batteriet blive helt afladet i længere tid – dyb afladning kan forkorte batteriets levetid.
- Kør ikke apparatet uden indhold (tørkørsel) – dette kan medføre, at motoren overophedes og går i stykker.
- Lad ikke produktet stå i nærheden af varmekilder eller i direkte sollys – høje temperaturer kan deformere plast og forringe tætningen.
- Lad ikke opladningsstikket komme i kontakt med vand – sørg for, at det er helt tørt, før det vaskes.
- Brug ikke produktet, hvis det er faldet ned eller er blevet beskadiget – kontakt i så fald et autoriseret servicecenter.
- Brug ikke apparatet til andre formål end det, det er beregnet til – blenderen er udelukkende designet til at tilberede drikkevarer, smoothies og bløde frugt- og grøntsagsblandinger.
- Hold produktet væk fra børn og dyr, især når det oplades eller er i brug.
- Rør ikke ved de roterende knive – selv efter endt arbejde skal du vente et øjeblik, indtil de er standset helt.
- Start ikke enheden uden låget eller med koppen ikke korrekt fastgjort – det magnetiske sikkerhedssystem forhindrer dette, men sørg altid for, at komponenterne er korrekt samlet.

02. INDHOLD

- Neno Fresco blender
- Brugervejledning
- USB-kabel

03. PRODUKTBESKRIVELSE

Figur 1

1. Blender mundstykke
2. Blenderlåg
3. AUTO-tilstandsknap
4. PULSE-tilstandsknap
5. USB-port
6. Blenderknive
7. Blender målebæger
8. Blenderlåg
9. Blenderkande

Figur 2

10. Batteriopladningsindikator

04. BRUGSVEJLEDNING

1. Før første brug

Før du bruger enheden, skal du oplade blenderens batteri fuldt. Brug det medfølgende USB-kabel til at tilslutte det til blenderens USB-port (Figur 1 - 5) og til en strømkilde. Opladningen tager cirka fire timer, og fremskridtet vises med en gul LED (Figur 2 - 10). Den blinker med varierende intensitet afhængigt af energiniveauet (Figur 2). Når opladningen er færdig, holder lyset op med at blinke og forbliver tændt. Det betyder, at batteriet er klar til brug.

Før du begynder at bruge apparatet, skal du vaske kanden grundigt. Hæld blot rent vand (ca. 200 ml) med lidt opvaskemiddel i kanden, luk låget tæt (Figur 1 - 8), kør apparatet i et par sekunder, hæld derefter indholdet ud og skyl alt med rent vand, indtil der ikke er skum tilbage i kanden. Denne procedure sikrer en hygiejnisk første brug af blenderen.

2. Betjening

Blenderen betjenes med en af to multifunktionsknapper (auto eller puls, Figur 2). For at starte den skal du holde knappen nede, og for at stoppe den skal du klikke én gang. Et enkelt klik, når enheden er slukket, giver dig mulighed for at kontrollere batteriniveauet, som angives ved antallet af tændte gule LED'er (Figur 2 - 10).

BEMÆRK: Hurtigt blinkende gul LED kan indikere, at knivene er blokerede (Figur 1 - 6), mens et kort blink efter placering af koppen på basen indikerer, at sikkerhedsmagneten er blevet registreret korrekt. Et rødt lys, der blinker i et par sekunder, indikerer lav energi og behov for genopladning.

3. Samling og klargøring af ingredienser

Før du tænder for enheden, skal du sikre dig, at markeringerne (pilene) på bagsiden af bægeret og på blenderen er perfekt på linje. Blenderen har en magnetisk sikkerhedsfunktion, der forhindrer enheden i at starte, hvis delene ikke er korrekt tilsluttet.

Læg derefter frugt eller grøntsager, skåret i små stykker, i kanden. Ideelt set skal de være ca. 1,5 x 1,5 cm store, så de ikke overskrider MAX-niveauet på blenderens målebæger (Figur 1 - 7). Dette forhindrer blokeringer og sikrer en jævn blanding.

Når du har lagt ingredienserne i kanden, tilsættes den passende mængde væske, f.eks. vand, mælk eller juice. Husk, at det for smoothies med is er bedst at holde et forhold på 1:1 mellem vand og isterninger. Læg derefter låget (Figur 1 - 8) sikkert på kanden (Figur 1 - 9).

4. Blending

Vend blenderen på hovedet, så knivene (Figur 1-6) lettere kan komme i gang uden at sætte sig fast i større stykker. Hold den valgte funktionsknap nede i denne position for at starte apparatet. Når motoren er kommet i gang, kan du vende blenderen tilbage til opretstående position og ryste den forsigtigt fra side til side for at opnå en mere jævn konsistens.

BEMÆRK:

- **AUTO-tilstand** – Når du holder knappen „AUTO“ (Figur 1-3) nede i ca. 2 sekunder, starter blenderen automatisk og kører kontinuerligt i ca. 40 sekunder, hvorefter den stopper automatisk. Denne tilstand er beregnet til standardblending af frugt, grøntsager, mælk, vand eller andre flydende ingredienser, så du kan tilberede cocktails og smoothies uden behov for manuel styring.
- **PULSE-tilstand** – Når du holder „PULSE“-knappen (Figur 1 - 4) nede i ca. 2 sekunder, starter blenderen en særlig pulscyklus. Apparatet kører i 10 sekunder, stopper derefter i 0,5 sekunder, hvorefter cyklus gentages tre gange, og blenderen slukker automatisk. Pulsfunktionen bruges til kort, intens hakning eller blanding – ideel til tykkere drikkevarer, hårdere frugter eller når du ønsker en finere konsistens uden lang, kontinuerlig blanding.

5. Rengøring og vedligeholdelse

Rengør apparatet efter hver brug for at forhindre, at der samler sig madrester. Hæld blot lidt rent vand med en smule opvaskemiddel i kanden. Luk derefter låget, tænd blenderen i et par sekunder, hæld indholdet ud og skyl alt under rindende vand. Motoriserede dele må under ingen omstændigheder nedsænkes i vand eller vaskes i opvaskemaskinen. Dette kan forårsage permanent skade på apparatet. Brug ikke skurende rengøringsmidler eller varmt vand over 50 °C til rengøring, da dette kan deformere plastdelene.

6. Opbevaring

Før hver brug anbefales det at kontrollere opladningsniveauet for at undgå pludselig standning under blandingen. Hvis blenderen ikke bruges i mere end en måned, skal den genoplades – langvarig fuldstændig afladning kan reducere batterikapaciteten. Selv når apparatet ikke er tændt, forbruger det en minimal mængde energi, så ved længere opbevaring anbefales det at genoplade det hvert par måneder for at opretholde fuld batterikapacitet.

05. SPECIFIKATIONER

Enhedsmodel: Neno Fresco

Kopkapacitet: 700 ml

Klingemateriale: Rustfrit stål

Husmateriale: ABS

Driftsspænding: 12 V

Effekt: 360 W

Opladningsspænding/strøm: 5 V / 2 A

Batteri: Lithium-ion

Batterikapacitet: 6000 mAh

Motorhastighed: 20.000 omdr.

Opladningstid: ca. 4 timer

Enkelt cyklus tid: ca. 40 sekunder

Enhedens vægt: 644 g

Produktmål: 95 x 95 x 260 mm

Antal klinger: 6

06. GARANTIBETINGELSER

Produktet er dækket af en 24-måneders garanti. Garantibetingelserne findes på: <https://nenopl.com/gwarancia>.

Detaljer, kontaktoplysninger og serviceadresse findes på: <https://nenopl.com/kontakt>.

Specifikationer og indhold i sættet kan ændres uden varsel. Vi beklager eventuelle ulæper.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Neno Fresco draagbare blender

Bedankt voor uw vertrouwen en voor het kiezen van ons product. Lees voor gebruik de bijgevoegde gebruikershandleiding en veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Het apparaat is ontworpen met het oog op gebruiksgemak en veiligheid, zodat u elke dag snel, gemakkelijk en met plezier drankjes en smoothies kunt bereiden.

01. VOORZORGSMAATREGELEN

- Gebruik geen water warmer dan 50 °C - te hoge temperaturen kunnen plastic onderdelen of afdicthingen beschadigen, wat kan leiden tot lekkage.
- Was het apparaat niet in de vaatwasser en dompel de motorbasis niet onder in water - de aandrijving en de oplaadpoort zijn niet waterdicht en contact met water kan kortsluiting en permanente schade aan de elektronica veroorzaken.
- Gebruik de blender niet met accessoires die versleten, beschadigd of scherp zijn - dit kan de stabiliteit en veiligheid van het gebruik beïnvloeden.
- Start het apparaat niet als de kan niet goed is bevestigd - de blender heeft een magnetische veiligheidsfunctie die actief moet zijn; zonder deze functie start het apparaat niet, wat de gebruiker beschermt tegen het per ongeluk starten van de messen.
- Gebruik de blender niet om harde producten zoals noten, granen, harde groenten, vlees of bevroren ijsblokken zonder vloeistof te hakken - dit kan de motor overbelasten en ervoor zorgen dat deze vastloopt.
- Vul de kan niet boven het aangegeven niveau - overvulling kan tijdens het gebruik leiden tot lekkage of spatten van de drank.
- Open het deksel niet en steek geen voorwerpen in de kan tijdens het gebruik - de messen draaien met hoge snelheid en kunnen letsel veroorzaken.
- Laat kinderen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken - het product bevat draaiende en elektrische onderdelen die bij onjuist gebruik gevaarlijk kunnen zijn.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik niet onbeheerd achter - ook al duurt de cyclus slechts 40 seconden, u moet altijd in staat zijn om de blender onmiddellijk te stoppen indien nodig.
- Plaats het apparaat niet op een onstabiele ondergrond - het kan tijdens het gebruik omvallen en morsen of schade veroorzaken.
- Laat de batterij niet gedurende langere tijd volledig leeglopen - diepe ontlading kan de levensduur van de batterij verkorten.
- Gebruik het apparaat niet zonder inhoud (drooglopen) - dit kan ervoor zorgen dat de motor oververhit raakt en defect raakt.
- Laat het product niet in de buurt van warmtebronnen of in direct zonlicht staan - hoge temperaturen kunnen kunststoffen vervormen en de afdicthing aantasten.
- Zorg ervoor dat de oplaadaansluiting niet in contact komt met water - zorg ervoor dat deze volledig droog is voordat u hem wast.
- Gebruik het product niet als het is gevallen of beschadigd is. Neem in dat geval contact op met een erkend servicecentrum.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is - de blender is uitsluitend ontworpen voor het bereiden van dranken, smoothies en zachte fruit- en groentemengsels.
- Houd het product uit de buurt van kinderen en dieren, vooral tijdens het opladen of gebruik.
- Raak de draaiende messen niet aan - wacht zelfs na het beëindigen van het werk even totdat ze volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Start het apparaat niet zonder deksel of met een niet goed bevestigde beker. Het magnetische veiligheidssysteem voorkomt dit, maar controleer altijd of de onderdelen correct zijn gemonteerd.

02. INHOUD VAN DE SET

- Neno Fresco blender
- Gebruiksaanwijzing
- USB-kabel

03. PRODUCTBESCHRIJVING

Afbeelding 1

1. Mondstuk van de blender
2. Blenderdeksel
3. AUTO-modusknop
4. PULSE-modusknop
5. USB-poort
6. Blender messen
7. Blendermaatbeker
8. Blenderdeksel
9. Blenderkan

Afbeelding 2

10. Batterij-indicator

04. GEBRUIKSAANWIJZING

1. Voor het eerste gebruik

Laad de batterij van de blender volledig op voordat u het apparaat gebruikt. Sluit de meegeleverde USB-kabel aan op de USB-poort van de blender (Afbeeldingen 1 - 5) en op een stroombron. Het opladen duurt ongeveer vier uur en de voortgang wordt aangegeven door een gele LED (Afbeelding 2 - 10). Deze knippert met verschillende intensiteit, afhankelijk van het energieniveau (Afbeelding 2). Wanneer het opladen voltooid is, stopt het lampje met knipperen en blijft het branden. Dit betekent dat de batterij klaar is voor gebruik.

Was de kan grondig voordat u het apparaat gaat gebruiken. Giet gewoon schoon water (ongeveer 200 ml) met een beetje afwasmiddel in de kan, sluit het deksel goed (Afbeelding 1 - 8), laat het apparaat een paar seconden draaien, giet vervolgens de inhoud weg en spoel alles met schoon water totdat er geen schuim meer in de kan zit. Deze procedure zorgt voor een hygiënisch eerste gebruik van de blender.

2. Bediening

De blender wordt bediend met een van de twee multifunctionele knoppen (auto of pulse, Afbeelding 2). Om hem te starten, houdt u de knop ingedrukt en om hem te stoppen, drukt u één keer op de knop. Als u één keer op de knop drukt terwijl het apparaat is uitgeschakeld, kunt u het batterijniveau controleren, dat wordt aangegeven door het aantal brandende gele LED's (afbeelding 2 - 10).

OPMERKING: Als het gele lampje snel knippert, kan dit erop wijzen dat de messen geblokkeerd zijn (Afbeelding 1 - 6), terwijl een korte knipperbeweging nadat de beker op de basis is geplaatst, aangeeft dat de veiligheidsmagneet correct is gedetecteerd. Een rood lampje dat enkele seconden knippert, geeft aan dat het energieniveau laag is en dat het apparaat moet worden opgeladen.

3. Montage en voorbereiding van ingrediënten

Voordat u het apparaat inschakelt, moet u ervoor zorgen dat de markerings (pijlen) op de achterkant van de beker en op de blender perfect zijn uitgelijnd. De blender heeft een magnetische veiligheidsfunctie die voorkomt dat het apparaat start als de onderdelen niet correct zijn aangesloten.

Doe vervolgens het in kleine stukjes gesneden fruit of de groenten in de kan. Ideaaliter zijn deze ongeveer 1,5 x 1,5 cm groot, zodat

ze het MAX-niveau op de maatbeker van de blender niet overschrijden (Afbeeldingen 1 - 7). Dit voorkomt verstoppingen en zorgt voor een gelijkmatige mix.

Nadat u de ingrediënten in de kan hebt gedaan, voegt u de juiste hoeveelheid vloeistof toe, bijvoorbeeld water, melk of sap. Houd er rekening mee dat voor smoothies met ijs de beste verhouding tussen water en ijsblokjes 1:1 is. Draai vervolgens het deksel (Afbeelding 1 - 8) stevig op de kan (Afbeelding 1 - 9).

4. Blenden

Draai de blender ondersteboven zodat de messen (Afbeeldingen 1-6) gemakkelijker kunnen beginnen te werken zonder vast te lopen op grotere stukken. Houd in deze positie de geselecteerde modusknop ingedrukt om het apparaat te starten. Zodra de motor begint te draaien, kunt u de blender weer rechtop zetten en voorzichtig heen en weer schudden om een gladdere consistentie te verkrijgen.

OPMERKING:

- **AUTO-modus** - Wanneer u de knop „AUTO” (Afbeelding 1 - 3) ongeveer 2 seconden ingedrukt houdt, start de blender automatisch en draait hij ongeveer 40 seconden continu, waarna hij automatisch stopt. Deze modus is bedoeld voor het standaard mixen van fruit, groenten, melk, water of andere vloeibare ingrediënten, zodat u cocktails en smoothies kunt bereiden zonder dat u handmatig hoeft te bedienen.
- **PULSE-modus** - Wanneer u de „PULSE”-knop (Afbeelding 1 - 4) ongeveer 2 seconden ingedrukt houdt, start de blender een speciale pulscyclus. Het apparaat draait 10 seconden, stopt dan 0,5 seconde, waarna de cyclus drie keer wordt herhaald en de blender automatisch uitschakelt. De pulsmodus wordt gebruikt voor kort, intensief hakken of mixen - ideaal voor dikkere dranken, hardere vruchten of wanneer u een fijnere consistentie wilt zonder langdurig, continu blenden.

5. Reiniging en onderhoud

Reinig het apparaat na elk gebruik om te voorkomen dat er voedselresten achterblijven. Giet gewoon een beetje schoon water met een scheutje afwasmiddel in de kan. Sluit vervolgens het deksel en zet de blender een paar seconden aan, giet daarna de inhoud weg en spoel alles af onder stromend water. Dompel de gemotoriseerde onderdelen in geen geval onder in water en was ze niet in de vaatwasser. Dit kan permanente schade aan het apparaat veroorzaken. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of heet water boven 50 °C voor het reinigen, omdat dit de plastic onderdelen kan vervormen.

6. Opslag

Het is raadzaam om voor elk gebruik het laadniveau te controleren om te voorkomen dat het apparaat tijdens het mixen plotseling stopt. Als de blender langer dan een maand niet wordt gebruikt, moet hij worden opgeladen. Langdurige volledige ontlading kan de batterijcapaciteit verminderen. Zelfs wanneer het apparaat niet is ingeschakeld, verbruikt het een minimale hoeveelheid energie. Voor langere opslag wordt daarom aanbevolen om het apparaat om de paar maanden op te laden om de volledige batterijprestaties te behouden.

05. SPECIFICATIES

Model apparaat: Neno Fresco

Inhoud beker: 700 ml

Materiaal mes: roestvrij staal

Materiaal behuizing: ABS

Bedrijfsspanning: 12 V

Vermogen: 360 W

Laadspanning/stroom: 5 V / 2 A

Batterij: Lithium-ion

Batterijcapaciteit: 6000 mAh

Motortoerental: 20.000 tpm

Oplaadtijd: ca. 4 uur

Tijd per cyclus: ca. 40 seconden

Gewicht apparaat: 644 g

Afmetingen product: 95 × 95 × 260 mm

Aantal messen: 6

06. GARANTIEVOORWAARDEN

Het product wordt gedekt door een garantie van 24 maanden. De garantievoorwaarden zijn te vinden op:

<https://neno.pl/gwarancja>.

Details, contactgegevens en serviceadres zijn te vinden op: <https://neno.pl/kontakt>.

Specificaties en inhoud van de set kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Onze excuses voor het ongemak.

ES

MANUAL DEL USUARIO

Batidora portátil Neno Fresco

Gracias por su confianza y por elegir nuestro producto. Antes de utilizarlo, lea atentamente el manual de usuario y las instrucciones de seguridad adjuntas. El dispositivo ha sido diseñado pensando en la comodidad y la seguridad, para que preparar bebidas y batidos cada día sea rápido, fácil y agradable.

01. PRECAUCIONES

- No utilice agua caliente a más de 50 °C, ya que las temperaturas excesivas pueden dañar los componentes plásticos o las juntas, provocando fugas.
- No lave el dispositivo en el lavavajillas y no sumerja la base del motor en agua: el motor y el puerto de carga no son impermeables, y el contacto con el agua puede provocar un cortocircuito y daños permanentes en los componentes electrónicos.
- No utilice la batidora con accesorios desgastados, dañados o con bordes afilados, ya que esto puede afectar a la estabilidad y la seguridad de uso.
- No encienda el dispositivo si la jarra no está bien fijada: la batidora tiene una función de seguridad magnética que debe estar activa; sin ella, el dispositivo no se encenderá, lo que protege al usuario de poner en marcha accidentalmente las cuchillas.
- No utilice la batidora para picar productos duros como frutos secos, cereales, verduras duras, carne o cubitos de hielo congelados sin líquido, ya que esto podría sobrecargar el motor y provocar su bloqueo.
- No llene la jarra por encima del nivel marcado, ya que el exceso de llenado puede provocar fugas o salpicaduras de la bebida durante el funcionamiento.
- No abra la tapa ni introduzca ningún objeto en la jarra durante el funcionamiento: las cuchillas giran a gran velocidad y pueden causar lesiones.
- No permita que los niños utilicen el aparato sin supervisión: el producto contiene componentes giratorios y eléctricos que pueden ser peligrosos si se utilizan de forma incorrecta.
- No deje el aparato sin vigilancia durante su funcionamiento: aunque el ciclo solo dura 40 segundos, debe poder detener la batidora inmediatamente si es necesario.
- No coloque el aparato sobre superficies inestables, ya que podría volcarse durante el funcionamiento y provocar derrames o daños.
- No deje que la batería se descargue completamente durante largos periodos de tiempo, ya que una descarga profunda puede acortar su vida útil.

- No utilice el aparato sin contenido (funcionamiento en seco), ya que esto podría provocar que el motor se sobrecaliente y falle.
- No deje el producto cerca de fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa, ya que las altas temperaturas pueden deformar los plásticos y deteriorar el sellado.
- No permita que la toma de carga entre en contacto con el agua; asegúrese de que esté completamente seca antes de lavarla.
- No utilice el producto si se ha caído o se ha dañado; en tal caso, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
- No utilice el dispositivo para fines distintos a los previstos: la batidora está diseñada exclusivamente para preparar bebidas, batidos y mezclas de frutas y verduras blandas.
- Mantenga el producto alejado de los niños y los animales, especialmente cuando se esté cargando o en funcionamiento.
- No toque las cuchillas giratorias; incluso después de terminar el trabajo, espere un momento hasta que se detengan por completo.
- No ponga en marcha el aparato sin la tapa o con el vaso mal colocado; el sistema de seguridad magnético lo impide, pero compruebe siempre que los componentes estén correctamente montados.

02. CONTENIDO DEL SET

- Batidora Neno Fresco
- Manual de usuario
- Cable USB

03. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Figura 1

1. Boquilla de la licuadora
2. Cierre de la tapa de la licuadora
3. Botón del modo AUTO
4. Botón del modo PULSE
5. Puerto USB
6. Cuchillas de la licuadora
7. Vaso medidor de la licuadora
8. Tapa de la licuadora
9. Jarra de la licuadora

Figura 2

10. Indicador de carga de la batería

04. MODO DE EMPLEO

1. Antes del primer uso

Antes de utilizar el dispositivo, cargue completamente la batería de la batidora. Con el cable USB suministrado, conéctelo al puerto USB de la batidora (Figuras 1 a 5) y a una fuente de alimentación. La carga tarda aproximadamente cuatro horas y su progreso se indica mediante un LED amarillo (Figura 2 a 10). Parpadeará con intensidad variable en función del nivel de energía (Figura 2). Cuando la carga haya finalizado, la luz dejará de parpadear y permanecerá encendida. Esto significa que la batería está lista para su uso.

Antes de empezar a utilizar el dispositivo, lave bien la jarra. Simplemente vierta agua limpia (aprox. 200 ml) con un poco de detergente líquido en la jarra, cierre bien la tapa (Figura 1 - 8), ponga en marcha el dispositivo durante unos segundos, luego vierta el contenido y enjuague todo con agua limpia hasta que no quede espuma en la jarra. Este procedimiento garantiza un primer uso higiénico de la batidora.

2. Control

La batidora se maneja mediante uno de los dos botones multifunción (automático o pulsado, Figura 2). Para ponerla en marcha, mantenga pulsado el botón y, para detenerla, pulse una vez. Al pulsar una vez cuando el dispositivo está apagado, se puede comprobar el nivel de la batería, que se indica mediante el número de LED amarillos encendidos (Figura 2 - 10).

NOTA: El parpadeo rápido del LED amarillo puede indicar que las cuchillas están bloqueadas (Figura 1 - 6), mientras que un breve parpadeo después de colocar el vaso en la base indica que el imán de seguridad se ha detectado correctamente. Una luz roja que parpadee durante unos segundos indica que el nivel de energía es bajo y que es necesario recargar.

3. Montaje y preparación de los ingredientes

Antes de encender el dispositivo, asegúrese de que las marcas (flechas) de la parte posterior del vaso y de la batidora estén perfectamente alineadas. La batidora cuenta con un dispositivo de seguridad magnético que impide que el dispositivo se ponga en marcha si las piezas no están correctamente conectadas.

A continuación, coloque la fruta o verdura, cortada en trozos pequeños, en la jarra. Lo ideal es que tengan un tamaño aproximado de 1,5 x 1,5 cm, de modo que no superen el nivel MÁX de la taza medidora de la batidora (Figuras 1 - 7). Esto evitará atascos y garantizará una mezcla homogénea.

Después de colocar los ingredientes en la jarra, añada la cantidad adecuada de líquido, por ejemplo, agua, leche o zumo, recordando que para los batidos con hielo, lo mejor es mantener una proporción de 1:1 entre el agua y los cubitos de hielo. A continuación, apriete bien la tapa (Figura 1 - 8) sobre la jarra (Figura 1 - 9).

4. Batido

Voltee la licuadora para facilitar que las cuchillas (Figuras 1-6) comiencen a funcionar sin atascarse en los trozos más grandes. En esta posición, mantenga presionado el botón del modo seleccionado para encender el dispositivo. Una vez que el motor comience a funcionar, puede volver a colocar la licuadora en posición vertical y agitarla suavemente hacia la izquierda y hacia la derecha para ayudar a lograr una consistencia más suave.

NOTA:

- **Modo AUTO:** cuando mantiene pulsado el botón «AUTO» (Figuras 1-3) durante unos 2 segundos, la batidora se pone en marcha automáticamente y funciona de forma continua durante unos 40 segundos, tras lo cual se detiene automáticamente. Este modo está diseñado para batir de forma estándar frutas, verduras, leche, agua u otros ingredientes líquidos, lo que le permite preparar cócteles y batidos sin necesidad de control manual.
- **Modo PULSE:** cuando se mantiene pulsado el botón «PULSE» (Figura 1 - 4) durante unos 2 segundos, la batidora inicia un ciclo de pulsos especial. El aparato funciona durante 10 segundos, luego se detiene durante 0,5 segundos, tras lo cual el ciclo se repite tres veces y la batidora se apaga automáticamente. El modo pulsado se utiliza para picar o mezclar de forma breve e intensa, ideal para bebidas más espesas, frutas más duras o cuando se desea una consistencia más fina sin batir de forma continua durante mucho tiempo.

5. Limpieza y mantenimiento

Limpie el aparato después de cada uso para evitar que se acumulen residuos de alimentos. Simplemente vierta un poco de agua limpia con una gota de detergente líquido en la jarra. A continuación, cierre la tapa y encienda la batidora durante unos segundos, luego vierta el contenido y enjuague todo con agua corriente. Bajo ninguna circunstancia sumerja las piezas motorizadas en agua ni las lave en el lavavajillas. Esto podría causar daños permanentes al aparato. No utilice limpiadores abrasivos ni agua caliente a más de 50 °C para la limpieza, ya que esto podría deformar las piezas de plástico.

6. Almacenamiento

Antes de cada uso, es aconsejable comprobar el nivel de carga para evitar paradas repentinas durante la mezcla. Si la batidora no se utiliza durante más de un mes, debe recargarse, ya que una descarga completa prolongada puede reducir la capacidad de la batería. Incluso cuando el aparato no está encendido, consume una cantidad mínima de energía, por lo que, para un almacenamiento prolongado, se recomienda recargarlo cada pocos meses para mantener el rendimiento completo de la batería.

05. ESPECIFICACIONES

Modelo del dispositivo: Neno Fresco

Capacidad del vaso: 700 ml

Material de las cuchillas: acero inoxidable

Material de la carcasa: ABS

Voltaje de funcionamiento: 12 V

Potencia: 360 W

Voltaje/corriente de carga: 5 V / 2 A

Batería: Iones de litio

Capacidad de la batería: 6000 mAh

Velocidad del motor: 20 000 rpm

Tiempo de carga: aprox. 4 horas

Tiempo de ciclo único: aprox. 40 segundos

Peso del dispositivo: 644 g

Dimensiones del producto: 95 × 95 × 260 mm

Número de cuchillas: 6

06. TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

El producto está cubierto por una garantía de 24 meses. Los términos y condiciones de la garantía se pueden consultar en: <https://neno.pl/gwarancja>.

Los detalles, la información de contacto y la dirección del servicio técnico se pueden consultar en: <https://neno.pl/kontakt>. Las especificaciones y el contenido del kit están sujetos a cambios sin previo aviso. Disculpen las molestias.

IT

MANUALE UTENTE

Frullatore portatile Neno Fresco

Grazie per la fiducia accordataci e per aver scelto il nostro prodotto. Prima dell'uso, leggere attentamente il manuale d'uso e le istruzioni di sicurezza allegati. Il dispositivo è stato progettato pensando alla praticità e alla sicurezza, in modo che preparare bevande e frullati ogni giorno sia veloce, facile e divertente.

01. PRECAUZIONI

- Non utilizzare acqua calda a temperature superiori a 50 °C: temperature eccessive potrebbero danneggiare i componenti in plastica o le guarnizioni, causando perdite.
- Non lavare il dispositivo in lavastoviglie e non immergere la base del motore in acqua: la porta di alimentazione e ricarica non è impermeabile e il contatto con l'acqua potrebbe causare un cortocircuito e danni permanenti ai componenti elettronici.
- Non utilizzare il frullatore con accessori usurati, danneggiati o con bordi taglienti: ciò potrebbe compromettere la stabilità e la sicurezza d'uso.
- Non avviare il dispositivo se la caraffa non è fissata correttamente: il frullatore è dotato di un dispositivo di sicurezza magnetico che deve essere attivo; senza di esso, il dispositivo non si avvia, proteggendo l'utente dall'avvio accidentale delle lame.
- Non utilizzare il frullatore per tritare prodotti duri come noci, cereali, verdure dure, carne o cubetti di ghiaccio congelati senza liquido: ciò potrebbe sovraccaricare il motore e causarne il blocco.
- Non riempire la caraffa oltre il livello indicato: un riempimento eccessivo potrebbe causare perdite o schizzi della bevanda durante il funzionamento.
- Non aprire il coperchio né inserire oggetti nella caraffa durante il funzionamento: le lame ruotano ad alta velocità e potrebbero causare lesioni.
- Non consentire ai bambini di utilizzare l'apparecchio senza supervisione: il prodotto contiene componenti rotanti ed elettrici che possono essere pericolosi se utilizzati in modo improprio.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento: anche se il ciclo dura solo 40 secondi, è necessario essere sempre in grado di arrestare immediatamente il frullatore in caso di necessità.
- Non posizionare l'apparecchio su superfici instabili: potrebbe ribaltarsi durante il funzionamento e causare fuoriuscite o danni.
- Non lasciare che la batteria si scarichi completamente per lunghi periodi di tempo: una scarica profonda può ridurre la durata della batteria.
- Non azionare l'apparecchio senza alcun contenuto (funzionamento a secco): ciò potrebbe causare il surriscaldamento e il guasto del motore.
- Non lasciare il prodotto vicino a fonti di calore o alla luce diretta del sole: le alte temperature possono deformare la plastica e compromettere la tenuta.
- Non lasciare che la presa di ricarica entri in contatto con l'acqua: assicurarsi che sia completamente asciutta prima di usarla.
- Non utilizzare il prodotto se è caduto o è stato danneggiato: in tal caso, contattare un centro di assistenza autorizzato.
- Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli previsti: il frullatore è progettato esclusivamente per preparare bevande, frullati e miscele di frutta e verdura morbide.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini e degli animali, soprattutto durante la ricarica o il funzionamento.
- Non toccare le lame rotanti: anche dopo aver terminato il lavoro, attendere qualche istante fino a quando non si sono completamente arrestate.
- Non avviare il dispositivo senza il coperchio o con il bicchiere non fissato correttamente: il sistema di sicurezza magnetico lo impedisce, ma assicurarsi sempre che i componenti siano assemblati correttamente.

02. CONTENUTO DEL SET

- Frullatore Neno Fresco
- Manuale d'uso
- Cavo USB

03. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Figura 1

1. Bocchino del frullatore
2. Chiusura del coperchio del frullatore
3. Pulsante modalità AUTO
4. Pulsante modalità PULSE
5. Porta USB
6. Lame del frullatore
7. Misurino del frullatore
8. Coperchio del frullatore
9. Caraffa del frullatore

Figura 2

10. Indicatore di carica della batteria

04. MODALITÀ D'USO

1. Prima del primo utilizzo

Prima di utilizzare il dispositivo, caricare completamente la batteria del frullatore. Utilizzando il cavo USB in dotazione, collegarlo alla porta USB del frullatore (Figura 1 - 5) e a una fonte di alimentazione. La ricarica richiede circa quattro ore e il suo avanzamento

è indicato da un LED giallo (Figura 2 - 10). Lampeggerà con intensità variabile a seconda del livello di energia (Figura 2). Al termine della ricarica, la luce smetterà di lampeggiare e rimarrà accesa. Ciò significa che la batteria è pronta per l'uso. Prima di iniziare a utilizzare il dispositivo, lavare accuratamente la caraffa. Versare semplicemente acqua pulita (circa 200 ml) con un po' di detersivo per piatti nella caraffa, chiudere bene il coperchio (Figura 1 - 8), azionare il dispositivo per alcuni secondi, quindi versare il contenuto e risciacquare il tutto con acqua pulita fino a quando non rimane più schiuma nella caraffa. Questa procedura garantisce un primo utilizzo igienico del frullatore.

2. Comandi

Il frullatore è azionato da uno dei due pulsanti multifunzione (auto o pulse Figura 2). Per avviarlo, tenere premuto il pulsante, mentre per arrestarlo, premere una volta. Una singola pressione quando il dispositivo è spento consente di controllare il livello della batteria, indicato dal numero di LED gialli accesi (Figura 2 - 10).

NOTA: il lampeggiamento rapido del LED giallo può indicare che le lame sono bloccate (Figura 1 - 6), mentre un breve lampeggio dopo aver posizionato la tazza sulla base indica che il magnete di sicurezza è stato rilevato correttamente. Una luce rossa che lampeggia per alcuni secondi indica che l'energia è bassa e che è necessario ricaricare.

3. Assemblaggio e preparazione degli ingredienti

Prima di accendere il dispositivo, assicurarsi che i segni (frecce) sul retro del bicchiere e sul frullatore siano perfettamente allineati. Il frullatore è dotato di un dispositivo di sicurezza magnetico che impedisce l'avvio del dispositivo se le parti non sono collegate correttamente.

Successivamente, inserire la frutta o la verdura, tagliata a pezzetti, nella caraffa. Idealmente, dovrebbero avere una dimensione di circa 1,5 x 1,5 cm, in modo da non superare il livello MAX sul misurino del frullatore (Figura 1 - 7). Ciò eviterà blocchi e garantirà una miscelazione uniforme.

Dopo aver inserito gli ingredienti nella caraffa, aggiungere la quantità appropriata di liquido, ad esempio acqua, latte o succo, ricordando che per i frullati con ghiaccio è meglio mantenere un rapporto 1:1 tra acqua e cubetti di ghiaccio. Quindi serrare saldamente il coperchio (Figura 1 - 8) sulla caraffa (Figura 1 - 9).

4. Frullare

Capovolgere il frullatore per facilitare l'avvio delle lame (Figura 1-6) senza che si bloccino sui pezzi più grandi. In questa posizione, tenere premuto il pulsante della modalità selezionata per avviare il dispositivo. Una volta che il motore ha iniziato a funzionare, è possibile riportare il frullatore in posizione verticale e scuoterlo delicatamente da sinistra a destra per ottenere una consistenza più omogenea.

NOTA:

- **Modalità AUTO** - Quando si tiene premuto il pulsante „AUTO“ (Figura 1 - 3) per circa 2 secondi, il frullatore si avvia automaticamente e funziona ininterrottamente per circa 40 secondi, quindi si arresta automaticamente. Questa modalità è progettata per la miscelazione standard di frutta, verdura, latte, acqua o altri ingredienti liquidi, consentendo di preparare cocktail e frullati senza la necessità di un controllo manuale.
- **Modalità PULSE** - Tenendo premuto il pulsante „PULSE“ (Figura 1 - 4) per circa 2 secondi, il frullatore avvia uno speciale ciclo a impulsi. L'apparecchio funziona per 10 secondi, quindi si ferma per 0,5 secondi, dopodiché il ciclo si ripete tre volte e il frullatore si spegne automaticamente. La modalità pulse viene utilizzata per tritare o miscelare in modo breve e intenso, ideale per bevande più dense, frutta più dura o quando si desidera una consistenza più fine senza una miscelazione lunga e continua.

5. Pulizia e manutenzione

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo per evitare l'accumulo di residui di cibo. È sufficiente versare un po' d'acqua pulita con un goccio di detersivo per piatti nella caraffa. Quindi chiudere il coperchio e accendere il frullatore per alcuni secondi, quindi versare il contenuto e risciacquare il tutto sotto l'acqua corrente. Non immergere in nessun caso le parti motorizzate in acqua né lavarle in lavastoviglie. Ciò potrebbe causare danni permanenti all'apparecchio. Non utilizzare detersivi abrasivi o acqua calda a temperature superiori a 50 °C per la pulizia, poiché ciò potrebbe deformare le parti in plastica.

6. Conservazione

Prima di ogni utilizzo, si consiglia di controllare il livello di carica per evitare arresti improvvisi durante la miscelazione. Se il frullatore non viene utilizzato per più di un mese, è necessario ricaricarlo: una scarica completa prolungata può ridurre la capacità della batteria. Anche quando l'apparecchio non è acceso, consuma una quantità minima di energia, quindi per una conservazione più lunga si consiglia di ricaricarlo ogni pochi mesi per mantenere le prestazioni della batteria al massimo.

05. SPECIFICHE

Modello del dispositivo: Neno Fresco
Capacità del bicchiere: 700 ml
Materiale delle lame: acciaio inossidabile
Materiale dell'alloggiamento: ABS
Tensione di funzionamento: 12 V
Potenza: 360 W
Tensione/corrente di carica: 5 V / 2 A
Batteria: agli ioni di litio
Capacità batteria: 6000 mAh
Velocità del motore: 20.000 giri/min
Tempo di ricarica: circa 4 ore
Tempo di ciclo singolo: circa 40 secondi
Peso del dispositivo: 644 g
Dimensioni del prodotto: 95 x 95 x 260 mm
Numero di lame: 6

06. TERMINI E CONDIZIONI DI GARANZIA

Il prodotto è coperto da una garanzia di 24 mesi. I termini e le condizioni di garanzia sono disponibili all'indirizzo:

<https://nenopl/gwarancja>.

I dettagli, le informazioni di contatto e l'indirizzo del servizio di assistenza sono disponibili all'indirizzo: <https://nenopl/kontakt>.
Le specifiche e il contenuto del kit sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci scusiamo per eventuali inconvenienti.

FR

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Mixeur portable Neno Fresco

Nous vous remercions de votre confiance et d'avoir choisi notre produit. Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité joints. L'appareil a été conçu dans un souci de commodité et de sécurité, afin que la préparation quotidienne de boissons et de smoothies soit rapide, facile et agréable.

01. PRÉCAUTIONS

- N'utilisez pas d'eau chaude à plus de 50 °C - des températures excessives peuvent endommager les composants en plastique ou les joints, entraînant des fuites.
- Ne lavez pas l'appareil au lave-vaisselle et ne plongez pas la base du moteur dans l'eau: le moteur et le port de chargement ne sont pas étanches, et tout contact avec l'eau peut provoquer un court-circuit et endommager de manière irréversible les composants électroniques.

- N'utilisez pas le mixeur avec des accessoires usés, endommagés ou présentant des bords tranchants, car cela pourrait nuire à la stabilité et à la sécurité d'utilisation.
- Ne démarrez pas l'appareil si le bol n'est pas correctement fixé: le mixeur est équipé d'un dispositif de sécurité magnétique qui doit être activé ; sans lui, l'appareil ne démarre pas, ce qui protège l'utilisateur contre le démarrage accidentel des lames.
- N'utilisez pas le mixeur pour hacher des produits durs tels que des noix, des céréales, des légumes durs, de la viande ou des glaçons sans liquide, car cela pourrait surcharger le moteur et le bloquer.
- Ne remplissez pas le bol au-delà du niveau indiqué: un remplissage excessif peut entraîner des fuites ou des éclaboussures de la boisson pendant le fonctionnement.
- N'ouvrez pas le couvercle et n'insérez aucun objet dans le bol pendant le fonctionnement: les lames tournent à grande vitesse et peuvent causer des blessures.
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil sans surveillance. Le produit contient des composants rotatifs et électriques qui peuvent être dangereux s'ils sont utilisés de manière inappropriée.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement: même si le cycle ne dure que 40 secondes, vous devez toujours être en mesure d'arrêter le mixeur immédiatement si nécessaire.
- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces instables: il pourrait se renverser pendant le fonctionnement et provoquer des déversements ou des dommages.
- Ne laissez pas la batterie se décharger complètement pendant de longues périodes: une décharge profonde peut réduire la durée de vie de la batterie.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sans contenu (fonctionnement à sec): cela pourrait entraîner une surchauffe et une panne du moteur.
- Ne laissez pas le produit à proximité de sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil: les températures élevées peuvent déformer les plastiques et altérer l'étanchéité.
- Ne laissez pas la prise de charge entrer en contact avec de l'eau. Assurez-vous qu'elle est complètement sèche avant de la laver.
- N'utilisez pas le produit s'il est tombé ou a été endommagé. Dans ce cas, contactez un centre de service agréé.
- N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il est prévu: le mixeur est conçu exclusivement pour préparer des boissons, des smoothies et des mélanges de fruits et légumes mous.
- Tenez le produit hors de portée des enfants et des animaux, en particulier pendant le chargement ou le fonctionnement.
- Ne touchez pas les lames rotatives. Même après avoir terminé votre travail, attendez un instant qu'elles soient complètement immobilisées.
- Ne démarrez pas l'appareil sans le couvercle ou si le bol n'est pas correctement fixé. Le système de sécurité magnétique empêche cela, mais assurez-vous toujours que les composants sont correctement assemblés.

02. CONTENU DU COFFRET

- Mixeur Neno Fresco
- Mode d'emploi
- Câble USB

03. DESCRIPTION DU PRODUIT

Figure 1

1. Embout du mixeur
2. Fermeture du couvercle du mixeur
3. Bouton du mode AUTO
4. Bouton du mode PULSE
5. Port USB
6. Lames du mixeur
7. Verre doseur du mixeur
8. Couvercle du mixeur
9. Bol du mixeur

Figure 2

10. Indicateur de charge de la batterie

04. MODE D'EMPLOI

1. Avant la première utilisation

Avant d'utiliser l'appareil, chargez complètement la batterie du mixeur. À l'aide du câble USB fourni, connectez-le au port USB du mixeur (Figures 1 à 5) et à une source d'alimentation. La charge dure environ quatre heures et sa progression est indiquée par une LED jaune (Figure 2 à 10). Elle clignotera avec une intensité variable en fonction du niveau d'énergie (Figure 2). Une fois la charge terminée, le voyant cesse de clignoter et reste allumé. Cela signifie que la batterie est prête à être utilisée.

Avant de commencer à utiliser l'appareil, lavez soigneusement le bol. Il suffit de verser de l'eau propre (environ 200 ml) avec un peu de liquide vaisselle dans le bol, de fermer le couvercle hermétiquement (Figure 1 - 8), de faire fonctionner l'appareil pendant quelques secondes, puis de vider le contenu et de rincer le tout à l'eau claire jusqu'à ce qu'il ne reste plus de mousse dans le bol. Cette procédure garantit une première utilisation hygiénique du mixeur.

2. Commande

Le mixeur est commandé par l'un des deux boutons multifonctions (auto ou pulse, Figure 2). Pour le démarrer, maintenez le bouton enfoncé, et pour l'arrêter, cliquez une fois. Un simple clic lorsque l'appareil est éteint vous permet de vérifier le niveau de la batterie, qui est indiqué par le nombre de LED jaunes allumées (Figure 2 - 10).

REMARQUE: un clignotement rapide de la LED jaune peut indiquer que les lames sont bloquées (Figure 1 - 6), tandis qu'un bref clignotement après avoir placé le bol sur la base indique que l'aimant de sécurité a été détecté correctement. Une lumière rouge clignotant pendant quelques secondes indique que l'énergie est faible et qu'il est nécessaire de recharger l'appareil.

3. Assemblage et préparation des ingrédients

Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous que les repères (flèches) à l'arrière du bol et sur le mixeur sont parfaitement alignés. Le mixeur est équipé d'un dispositif de sécurité magnétique qui empêche l'appareil de démarrer si les pièces ne sont pas correctement connectées.

Ensuite, placez les fruits ou les légumes, coupés en petits morceaux, dans le bol. Idéalement, ils doivent mesurer environ 1,5 x 1,5 cm, afin de ne pas dépasser le niveau MAX indiqué sur le verre doseur du mixeur (Figures 1 à 7). Cela permettra d'éviter les blocages et d'assurer un mixage homogène.

Après avoir placé les ingrédients dans le bol, ajoutez la quantité appropriée de liquide, par exemple de l'eau, du lait ou du jus, en gardant à l'esprit que pour les smoothies avec de la glace, il est préférable de maintenir un rapport 1:1 entre l'eau et les glaçons. Serrez ensuite fermement le couvercle (Figure 1 - 8) sur le bol (Figure 1 - 9).

4. Mixage

Retournez le mixeur afin que les lames (Figures 1 à 6) puissent commencer à fonctionner plus facilement sans se coincer dans les morceaux plus gros. Dans cette position, maintenez enfoncé le bouton du mode sélectionné pour démarrer l'appareil. Une fois que le moteur a démarré, vous pouvez remettre le mixeur en position verticale et le secouer doucement d'un côté à l'autre pour obtenir une consistance plus homogène.

REMARQUE:

- **Mode AUTO** - Lorsque vous appuyez sur le bouton « AUTO » (Figures 1 à 3) et le maintenez enfoncé pendant environ 2 secondes, le mixeur démarre automatiquement et fonctionne en continu pendant environ 40 secondes, puis s'arrête automatiquement. Ce mode est conçu pour le mixage standard de fruits, légumes, lait, eau ou autres ingrédients liquides, vous permettant de préparer des cocktails et des smoothies sans avoir besoin d'un contrôle manuel.
- **Mode PULSE** - Lorsque vous appuyez sur le bouton « PULSE » (Figure 1 - 4) et le maintenez enfoncé pendant environ 2 secondes, le mixeur démarre un cycle pulsé spécial. L'appareil fonctionne pendant 10 secondes, puis s'arrête pendant 0,5 seconde, après quoi le cycle se répète trois fois et le mixeur s'éteint automatiquement. Le mode pulse est utilisé pour un hachage ou un mélange court et intense - idéal pour les boissons plus épaisses, les fruits plus durs ou lorsque vous souhaitez obtenir une consistance plus fine sans mixage long et continu.

5. Nettoyage et entretien

Nettoyez l'appareil après chaque utilisation afin d'éviter l'accumulation de résidus alimentaires. Il suffit de verser un peu d'eau propre avec une goutte de liquide vaisselle dans le bol. Fermez ensuite le couvercle et mettez le mixeur en marche pendant quelques secondes, puis videz le contenu et rincez le tout sous l'eau courante. Ne plongez en aucun cas les pièces motorisées dans l'eau et ne les lavez pas au lave-vaisselle. Cela pourrait endommager l'appareil de manière irréversible. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ni d'eau à plus de 50 °C pour le nettoyage, car cela pourrait déformer les pièces en plastique.

6. Stockage

Avant chaque utilisation, il est conseillé de vérifier le niveau de charge afin d'éviter tout arrêt soudain pendant le mixage. Si le mixeur n'est pas utilisé pendant plus d'un mois, il doit être rechargé, car une décharge complète prolongée peut réduire la capacité de la batterie. Même lorsque l'appareil n'est pas allumé, il consomme une quantité minimale d'énergie. Pour un stockage prolongé, il est donc recommandé de le recharger tous les quelques mois afin de maintenir les performances optimales de la batterie.

05. CARACTÉRISTIQUES

Modèle de l'appareil: Neno Fresco

Capacité du bol: 700 ml

Matériau des lames: acier inoxydable

Matériau du boîtier: ABS

Tension de fonctionnement: 12 V

Puissance: 360 W

Tension/courant de charge: 5 V / 2 A

Batterie: Lithium-ion

Capacité de la batterie: 6000 mAh

Vitesse du moteur: 20 000 tr/min

Temps de charge: environ 4 heures

Durée d'un cycle: environ 40 secondes

Poids de l'appareil: 644 g

Dimensions du produit: 95 × 95 × 260 mm

Nombre de lames: 6

06. CONDITIONS DE GARANTIE

Le produit est couvert par une garantie de 24 mois. Les conditions générales de garantie sont disponibles à l'adresse suivante: <https://neno.pl/gwarancja>.

Vous trouverez les détails, les coordonnées et l'adresse du service après-vente à l'adresse suivante: <https://neno.pl/kontakt>.

Les spécifications et le contenu du kit sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

RO

MANUAL DE UTILIZARE

Blender portabil Neno Fresco

Vă mulțumim pentru încredere și pentru că ați ales produsul nostru. Înainte de utilizare, citiți cu atenție manualul de utilizare și instrucțiunile de siguranță atașate. Aparatul a fost conceput având în vedere confortul și siguranța, astfel încât prepararea băuturilor și a smoothie-urilor să fie rapidă, ușoară și plăcută.

01. PRECAUȚII

- Nu utilizați apă fierbinte la temperaturi peste 50 °C - temperaturile excesive pot deteriora componentele din plastic sau garniturile, ducând la scurgeri.
- Nu spălați dispozitivul în mașina de spălat vase și nu scufundați baza motorului în apă - unitatea de acționare și portul de încărcare nu sunt rezistente la apă, iar contactul cu apa poate provoca un scurtcircuit și deteriorarea permanentă a componentelor electronice.
- Nu utilizați blenderul cu accesorii uzate, deteriorate sau cu margini ascuțite - acest lucru poate afecta stabilitatea și siguranța utilizării.
- Nu porniți dispozitivul dacă recipientul nu este fixat corespunzător - blenderul are o funcție de siguranță magnetică care trebuie să fie activă; fără aceasta, dispozitivul nu va porni, ceea ce protejează utilizatorul împotriva pornirii accidentale a lamei.
- Nu utilizați blenderul pentru a toca produse dure, cum ar fi nucii, cereale, legume dure, carne sau cuburi de gheață congelate fără lichid - acest lucru poate supraîncărca motorul și poate provoca blocarea acestuia.
- Nu umpleți recipientul peste nivelul marcat - umplerea excesivă poate provoca scurgeri sau stropirea băuturii în timpul funcționării.
- Nu deschideți capacul și nu introduceți obiecte în recipient în timpul funcționării - lamele se rotesc cu viteză mare și pot provoca leziuni.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze aparatul fără supraveghere - produsul conține componente rotative și electrice care pot fi periculoase dacă sunt utilizate în mod necorespunzător.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării - chiar dacă ciclul durează doar 40 de secunde, trebuie să puteți opri imediat blenderul, dacă este necesar.
- Nu așezați aparatul pe suprafețe instabile - acesta se poate răsturna în timpul funcționării și poate provoca vărsarea sau deteriorarea lichidului.
- Nu lăsați bateria să se descarce complet pentru perioade lungi de timp - descărcarea profundă poate scurta durata de viață a bateriei.
- Nu folosiți aparatul fără conținut (funcționare în gol) - acest lucru poate provoca supraîncălzirea și defectarea motorului.
- Nu lăsați produsul în apropierea surselor de căldură sau în lumina directă a soarelui - temperaturile ridicate pot deforma materialele plastice și afecta etanșeitatea.
- Nu permiteți ca priza de încărcare să intre în contact cu apa - asigurați-vă că este complet uscată înainte de spălare.
- Nu utilizați produsul dacă a căzut sau a fost deteriorat - în acest caz, contactați un centru de service autorizat.
- Nu lăsați dispozitivul în alte scopuri decât cele pentru care a fost conceput - blenderul este proiectat exclusiv pentru prepararea băuturilor, smoothie-urilor și amestecurilor de fructe și legume moi.
- Țineți produsul departe de copii și animale, în special atunci când este în curs de încărcare sau funcționare.
- Nu atingeți lamele rotative - chiar și după terminarea lucrului, așteptați un moment până când acestea se opresc complet.
- Nu porniți dispozitivul fără capac sau cu paharul nefixat corespunzător - sistemul magnetic de siguranță împiedică acest lucru, dar asigurați-vă întotdeauna că componentele sunt asamblate corect.

02. CONȚINUTUL SETULUI

- Blender Neno Fresco
- Manual de utilizare
- Cablu USB

03. DESCRIERE PRODUS

Figura 1

1. Piesa bucală blender
2. Capac pentru blender
3. Butonul modului AUTO
4. Butonul modului PULSE
5. Port USB
6. Lame blender
7. Pahar de măsurare pentru blender
8. Capac blender
9. Recipient blender

Figura 2

10. Indicator de încărcare a bateriei

04. MOD DE UTILIZARE

1. Înainte de prima utilizare

Înainte de a utiliza dispozitivul, încărcați complet bateria blenderului. Folosind cablul USB furnizat, conectați-l la portul USB al blenderului (Figurile 1 - 5) și la o sursă de alimentare. Încărcarea durează aproximativ patru ore, iar progresul acesteia este indicat de un LED galben (Figura 2 - 10). Acesta va clipi cu intensitate variabilă, în funcție de nivelul de energie (Figura 2). Când încărcarea este completă, lumina va înceta să clipească și va rămâne aprinsă. Acest lucru înseamnă că bateria este gata de utilizare. Înainte de a începe să utilizați dispozitivul, spălați bine recipientul. Pur și simplu turnați apă curată (aproximativ 200 ml) cu puțin detergent de vase în recipient, închideți bine capacul (Figura 1 - 8), porniți dispozitivul pentru câteva secunde, apoi turnați conținutul și clătiți totul cu apă curată până când nu mai rămâne spumă în recipient. Această procedură asigură o primă utilizare igienică a blenderului.

2. Control

Blenderul este acționat de unul dintre cele două butoane multifuncționale (auto sau puls, Figura 2). Pentru a-l porni, țineți apăsat butonul, iar pentru a-l opri, apăsați o dată. O singură apăsare când dispozitivul este oprit vă permite să verificați nivelul bateriei, care este indicat de numărul de LED-uri galbene aprinse (Figura 2 - 10).

NOTĂ: Clipirea rapidă a LED-ului galben poate indica faptul că lamele sunt blocate (Figura 1 - 6), în timp ce o clipire scurtă după plasarea paharului pe bază indică faptul că magnetul de siguranță a fost detectat corect. O lumină roșie care clipește timp de câteva secunde indică un nivel scăzut de energie și necesitatea reîncărcării.

3. Asamblarea și pregătirea ingredientelor

Înainte de a porni dispozitivul, asigurați-vă că marcejele (săgețile) de pe partea din spate a paharului și de pe blender sunt perfect aliniate. Blenderul are o funcție de siguranță magnetică care împiedică pornirea dispozitivului dacă piesele nu sunt conectate corect.

Apoi, puneți fructele sau legumele, tăiate în bucăți mici, în cană. În mod ideal, acestea ar trebui să aibă o dimensiune de aproximativ 1,5 x 1,5 cm, astfel încât să nu depășească nivelul MAX de pe paharul de măsurare al blenderului (Figurile 1 - 7). Acest lucru va preveni blocajele și va asigura o amestecare uniformă.

După ce ați pus ingredientele în recipient, adăugați cantitatea corespunzătoare de lichid, de exemplu apă, lapte sau suc, ținând cont că pentru smoothie-urile cu gheață este recomandat să păstrați un raport de 1:1 între apă și cuburi de gheață. Apoi strângeți bine capacul (Figura 1 - 8) pe recipient (Figura 1 - 9).

4. Amestecarea

Întoarceți blenderul cu susul în jos pentru a facilita pornirea lamelor (figurile 1-6) fără a se bloca în bucățile mai mari. În această poziție, țineți apăsat butonul modului selectat pentru a porni aparatul. Odată ce motorul începe să funcționeze, puteți reduce blenderul în poziție verticală și îl puteți agita ușor în stânga și în dreapta pentru a obține o consistență mai fină.

NOTĂ:

- **Modul AUTO** - Când apăsați și țineți apăsat butonul „AUTO” (Figura 1 - 3) timp de aproximativ 2 secunde, blenderul pornește automat și funcționează continuu timp de aproximativ 40 de secunde, apoi se oprește automat. Acest mod este conceput pentru amestecarea standard a fructelor, legumelor, laptelui, apei sau a altor ingrediente lichide, permițându-vă să preparați cocktailuri și smoothie-uri fără a fi nevoie de control manual.
- **Modul PULSE** - Când apăsați și țineți apăsat butonul „PULSE” (Figura 1 - 4) timp de aproximativ 2 secunde, blenderul pornește un ciclu special de pulsare. Aparatul funcționează timp de 10 secunde, apoi se oprește timp de 0,5 secunde, după care ciclul se repetă de trei ori și blenderul se oprește automat. Modul puls este utilizat pentru tocarea sau amestecarea scurtă și intensă - ideal pentru băuturi mai groase, fructe mai tari sau când doriți o consistență mai fină fără amestecare lungă și continuă.

5. Curățare și întreținere

Curățați aparatul după fiecare utilizare pentru a preveni acumularea reziduurilor alimentare. Pur și simplu turnați puțină apă curată cu o picătură de detergent de vase în recipient. Apoi închideți capacul și porniți blenderul pentru câteva secunde, apoi turnați conținutul și clătiți totul sub jet de apă. În niciun caz nu trebuie să scufundați părțile motorizate în apă sau să le spălați în mașina de spălat vase. Acest lucru ar putea provoca deteriorarea permanentă a aparatului. Nu utilizați detergenți abrazivi sau apă fierbinte la temperaturi peste 50 °C pentru curățare, deoarece acest lucru poate deforma părțile din plastic.

6. Depozitare

Înainte de fiecare utilizare, este recomandabil să verificați nivelul de încărcare pentru a evita oprirea bruscă în timpul mixării. Dacă blenderul nu este utilizat mai mult de o lună, acesta trebuie reîncărcat - descărcarea completă prelungită poate reduce capacitatea bateriei. Chiar și atunci când aparatul nu este pornit, acesta consumă o cantitate minimă de energie, astfel încât, pentru o depozitare mai îndelungată, se recomandă reîncărcarea acestuia la fiecare câteva luni pentru a menține performanța maximă a bateriei.

05. SPECIFICAȚII

Modelul dispozitivului: Neno Fresco

Capacitate pahar: 700 ml

Materialul lamei: oțel inoxidabil

Material carcasă: ABS

Tensiune de funcționare: 12 V

Putere: 360 W

Tensiune/curent de încărcare: 5 V / 2 A

Baterie: litiu-ion

Capacitate baterie: 6000 mAh

Viteza motorului: 20.000 rpm

Timp de încărcare: aprox. 4 ore

Durata unui singur ciclu: aprox. 40 secunde

Greutatea dispozitivului: 644 g

Dimensiuni produs: 95 x 95 x 260 mm

Număr de lame: 6

06. TERMENI ȘI CONDIȚII DE GARANȚIE

Produsul beneficiază de o garanție de 24 de luni. Termenii și condițiile de garanție pot fi consultate la: <https://neno.pl/gwarancja>. Detalii, informații de contact și adresa serviciului de asistență sunt disponibile la: <https://neno.pl/kontakt>.

Specificațiile și conținutul titlului pot fi modificate fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru eventualele neplăceri cauzate.

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Neno Fresco prijenosni blender

Hvala vam na povjerenju i što ste odabrali naš proizvod. Prije upotrebe pažljivo pročitajte priloženi korisnički priručnik i sigurnosne upute. Uređaj je dizajniran imajući na umu praktičnost i sigurnost, kako bi priprema pića i smoothieja svakodnevno bila brza, jednostavna i ugodna.

01. MJERE OPREZA

- Ne koristite vruću vodu iznad 50 °C – visoke temperature mogu oštetiti plastične dijelove ili brtve, što može dovesti do curenja.
- Ne perite uređaj u perilici posuđa i ne uranjajte motorno kućište u vodu – pogon i priključak za punjenje nisu vodootporni, a kontakt s vodom može uzrokovati kratki spoj i trajno oštećenje elektronike.
- Nemojte koristiti blender s dodacima koji su istrošeni, oštećeni ili imaju oštre rubove – to može utjecati na stabilnost i sigurnost uporabe.
- Nemojte uključivati uređaj ako posuda nije pravilno pričvršćena – blender ima magnetsku sigurnosnu značajku koja mora biti aktivna; bez nje se uređaj neće pokrenuti, što korisnika štiti od slučajnog pokretanja oštrica.
- Nemojte koristiti blender za sjeckanje tvrdih namirnica kao što su orašasti plodovi, žitarice, tvrdo povrće, meso ili smrznuti led bez tekućine – to može preopteretiti motor i uzrokovati njegovo zaglavlivanje.
- Ne punite vrč iznad označene razine – prekomjerno punjenje može uzrokovati curenje ili prskanje napitka tijekom rada.
- Ne otvarajte poklopac niti umetajte predmete u posudu tijekom rada – noževi se vrte velikom brzinom i mogu uzrokovati ozljedu.
- Ne dopustite djeci da koriste aparat bez nadzora - proizvod sadrži rotirajuće i električne komponente koje mogu biti opasne ako se nepravilno koriste.
- Ne ostavljajte aparat bez nadzora tijekom rada - iako ciklus traje samo 40 sekundi, uvijek biste ga trebali moći odmah zaustaviti ako je potrebno.
- Ne stavljajte aparat na nestabilne površine – može se prevrnuti tijekom rada i uzrokovati prolijevanje ili oštećenje.
- Nemojte dopustiti da se baterija potpuno isprazni na dulje vremensko razdoblje - duboko pražnjenje može skratiti vijek trajanja baterije.
- Ne radite uređaj bez sadržaja (suho radenje) – to može uzrokovati pregrijavanje motora i njegovo oštećenje.
- Ne ostavljajte proizvod blizu izvora topline ili na izravnoj sunčevoj svjetlosti – visoke temperature mogu deformirati plastiku i oštetiti brtve.
- Ne dopustite da utičnica za punjenje dođe u kontakt s vodom – provjerite je li potpuno suha prije pranja.
- Ne koristite proizvod ako je pao ili oštećen – u tom slučaju obratite se ovlaštenom servisnom centru.
- Ne koristite uređaj u svrhe drugačije od onih za koje je namijenjen – blender je namijenjen isključivo za pripremu pića, smoothieja i mekih mješavina voća i povrća.
- Držite proizvod podalje od djece i životinja, osobito tijekom punjenja ili rada.
- Ne dodirujte rotirajuće oštrice - čak i nakon završetka rada, pričekajte trenutak dok se potpuno ne zaustave.
- Nemojte uključivati uređaj bez poklopca ili s nepravilno pričvršćenom čašom – magnetski sigurnosni sustav to sprječava, ali uvijek provjerite jesu li komponente ispravno sastavljene.

02. SADRŽAJ SETA

- Blender Neno Fresco
- Upute za uporabu
- USB kabel

03. OPIS PROIZVODA**Slika 1**

1. Usnik blendera
2. Zatvaranje poklopca blendera
3. AUTO gumb načina rada
4. PULSE tipka načina rada
5. USB priključak
6. Lopatice blendera
7. Mjerača za blender
8. Poklopac blendera
9. Posuda blendera

Slika 2

10. Pokazatelj stanja napunjenosti baterije

04. UPOTREBA**1. Prije prve upotrebe**

Prije upotrebe uređaja potpuno napunite bateriju blendera. Pomoću priloženog USB kabela povežite ga na USB priključak blendera (slike 1 - 5) i na izvor napajanja. Punjenje traje otprilike četiri sata, a napredak se označava žutom LED diodom (slika 2 - 10). Ona će treptati s različitim intenzitetom ovisno o razini napunjenosti (slika 2). Kada je punjenje dovršeno, svjetlo će prestati treptati i ostat će upaljeno. To znači da je baterija spremna za upotrebu.

2. Upravljanje

Blender se upravlja jednim od dva višenamjenska gumba (automatski ili puls, Slika 2). Za pokretanje držite gumb pritisnutim, a za zaustavljanje ga pritisnite jednom. Jedan klik kada je uređaj isključen omogućuje provjeru razine baterije, koja se označava brojem upaljenih žutih LED dioda (Slika 2 - 10).

NAPOMENA: Brzo treptanje žute LED-svjetiljke može ukazivati na začepljene noževe (Slika 1 - 6), dok kratko treptanje nakon postavljanja čaše na bazu označava da je sigurnosni magnet ispravno detektiran. Crveno svjetlo koje treperi nekoliko sekundi označava nisku razinu energije i potrebu za ponovnim punjenjem.

3. Sklapanje i priprema sastojaka

Prije uključivanja uređaja provjerite jesu li oznake (strelicama) na stražnjoj strani bočice i na blenderu savršeno poravnate. Blender ima magnetsku sigurnosnu značajku koja sprječava pokretanje uređaja ako dijelovi nisu ispravno spojeni. Zatim stavite voće ili povrće, narezano na male komadiće, u vrč. Idealno bi trebali biti veličine otprilike 1,5 x 1,5 cm kako ne bi prelazili razinu MAX na mjernešalici blendera (Slika 1 - 7). To će spriječiti začepljenja i osigurati ravnomjerno miksiranje.

Nakon što stavite sastojke u vrč, dodajte odgovarajuću količinu tekućine, npr. vode, mlijeka ili soka, imajući na umu da je za smoothie s ledom najbolje održavati omjer 1:1 između vode i kockica leda. Zatim čvrsto pričvrstite poklopac (Slika 1 - 8) na vrč (Slika 1 - 9).

4. Miksiranje

Okrenite blender naopako kako bi noževe (slike 1–6) bilo lakše pokrenuti bez zapinjania na veće komade. U tom položaju držite pritisnut gumb odabranog načina rada da biste pokrenuli uređaj. Kad motor počne raditi, vratite blender u uspravan položaj i nježno ga protresite lijevo i desno kako biste postigli glavu konzistenciju.

NAPOMENA:

- **AUTO način rada** - Kada pritisnete i držite gumb „AUTO“ (Slika 1 - 3) oko 2 sekunde, blender se automatski pokreće i radi neprekidno oko 40 sekundi, a zatim se automatski zaustavlja. Ovaj način rada namijenjen je za standardno miješanje voća, povrća, mlijeka, vode ili drugih tekućih sastojaka, što vam omogućuje pripremu koktela i smoothieja bez potrebe za ručnom kontrolom.
- **PULSE način rada** - Kada pritisnete i držite gumb „PULSE“ (Slika 1 - 4) oko 2 sekunde, blender započinje poseban ciklus pulsiranja. Uređaj radi 10 sekundi, zatim staje na 0,5 sekundi, nakon čega se ciklus ponavlja tri puta i blender se automatski isključuje. Pulsni način rada koristi se za kratko, intenzivno sjeckanje ili miješanje – idealan je za gušće napitke, tvrde voće ili kada želite finiju konzistenciju bez dugog, kontinuiranog miješanja.

5. Čišćenje i održavanje

Očistite aparat nakon svake upotrebe kako biste spriječili nakupljanje ostataka hrane. Jednostavno ulijte malo čiste vode s malo tekućeg deterdženta u posudu. Zatim zatvorite poklopac i uključite blender na nekoliko sekundi, zatim istresite sadržaj i isperite sve pod tekućom vodom. Ni u kojem slučaju ne smijete uranjati motorizirane dijelove u vodu niti ih prati u perilici posuda. To bi moglo uzrokovati trajno oštećenje aparata. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili vruću vodu iznad 50 °C jer to može deformirati plastične dijelove.

6. Skladištenje

Prije svake upotrebe preporučuje se provjeriti razinu napunjenosti kako biste izbjegli iznenadno zaustavljanje tijekom miješanja. Ako se blender ne koristi duže od mjesec dana, treba ga ponovno napuniti – produljeno potpuno pražnjenje može smanjiti kapacitet baterije. Čak i kada je uređaj isključen, troši minimalnu količinu energije, stoga se za duže skladištenje preporučuje njegovo ponovno punjenje svakih nekoliko mjeseci kako bi se održale potpune performanse baterije.

05. SPECIFIKACIJE

Model uređaja: Neno Fresco

Zapremina čaše: 700 ml

Materijal noževa: Nehrđajući čelik

Materijal kućišta: ABS

Radni napon: 12 V

Snaga: 360 W

Napon/struja punjenja: 5 V / 2 A

Baterija: Litij-ionska

Kapacitet baterije: 6000 mAh

Brzina motora: 20.000 o/min

Vrijeme punjenja: otprilike 4 sata

Vrijeme jednog ciklusa: otprilike 40 sekundi

Težina uređaja: 644 g

Dimenzije proizvoda: 95 × 95 × 260 mm

Broj oštrica: 6

06. UVJETI I ODREDBE JAMSTVA

Proizvod je pokriven jamstvom od 24 mjeseca. Uvjete i odredbe jamstva možete pronaći na: <https://neno.pl/gwarancja>.

Detalje, kontaktne informacije i adresu servisa možete pronaći na: <https://neno.pl/kontakt>.

Specifikacije i sadržaj paketa podložni su promjenama bez prethodne najave. Ispričavamo se zbog eventualnih neugodnosti.

RS/ME

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Neno Fresco prenosni blender

Hvala vam na poverenju i izboru našeg proizvoda. Pre upotrebe, pažljivo pročitajte priloženi korisnički priručnik i bezbednosna uputstva. Uređaj je dizajniran sa praktičnošću i sigurnošću na umu, tako da je priprema pića i smoothieja svaki dan brza, jednostavna i prijatna.

01. MERE

- Ne koristite toplu vodu iznad 50 °C - prekomerne temperature mogu oštetiti plastične komponente ili zaptivke, što dovodi do curenja.
- Ne perite uređaj u mašini za pranje sudova i ne uranjajte bazu motora u vodu - pogon i priključak za punjenje nisu vodootporni, a kontakt sa vodom može izazvati kratki spoj i trajno oštećenje elektronike.
- Nemojte koristiti blender sa priborom koji je istrošen, oštećen ili ima oštre ivice - to može uticati na stabilnost i sigurnost upotrebe.
- Ne pokidajte uređaj ako vrč nije pravilno pričvršćen – blender ima magnetnu sigurnosnu funkciju koja mora biti aktivna; bez nje se uređaj neće pokrenuti, što štiti korisnika od slučajnog pokretanja lopatica.
- Nemojte koristiti blender za seckanje tvrdih proizvoda kao što su orašasti plodovi, žitarice, tvrdo povrće, meso ili smrznute kockice leda bez tečnosti - to može preopteretiti motor i uzrokovati zaglavlivanje.
- Ne punitre vrč iznad označenog nivoa - prepunjavanje može izazvati curenje ili prskanje pića tokom rada.
- Ne otvarajte poklopac niti ubacujte bilo kakve predmete u vrč tokom rada - lopatice se okreću velikom brzinom i mogu izazvati povrede.
- Ne dozvolite deci da koriste uređaj bez nadzora - proizvod sadrži rotirajuće i električne komponente koje mogu biti opasne ako se nepravilno koriste.
- Ne ostavljajte aparat bez nadzora tokom rada - iako ciklus traje samo 40 sekundi, uvek bi trebalo da budete u mogućnosti da odmah zaustavite blender ako je potrebno.
- Ne postavljajte uređaj na nestabilne površine – može se prevrnuti tokom rada i izazvati prosipanje ili oštećenje.
- Ne dozvolite da se baterija potpuno isprazni duže vreme - duboko pražnjenje može skratiti vek trajanja baterije.
- Nemojte pokretati uređaj bez ikakvog sadržaja (rad na suvo) – to može dovesti do pregrevanja motora i kvara.
- Ne ostavljajte proizvod u blizini izvora toplote ili na direktno sunčevoj svetlosti - visoke temperature mogu deformirati plastiku i narušiti zaptivanje.
- Ne dozvolite da utičnica za punjenje dođe u kontakt sa vodom - pre pranja proverite da li je potpuno suva.
- Nemojte koristiti proizvod ako je pao ili oštećen - u tom slučaju obratite se ovlašćenom servisnom centru.
- Nemojte koristiti uređaj u druge svrhe osim onih za koje je namenjen – blender je dizajniran isključivo za pripremu pića, smoothieja i mešavina mekog voća i povrća.
- Držite proizvod dalje od dece i životinja, posebno prilikom punjenja ili u radu.
- Ne dirajte rotirajuće noževe – čak i nakon završetka rada, sačekajte trenutak dok se potpuno ne zaustave.
- Ne pokrećte uređaj bez poklopca ili sa čašom koja nije pravilno pričvršćena – magnetni sigurnosni sistem to sprečava, ali uvek proverite da li su komponente pravilno sastavljene.

02. POSTAVI SADRŽAJ

- Neno Fresco blender
- Uputstvo za upotrebu
- USB kabl

03. OPIS PROIZVODA

Slika 1

1. Blender glasilo
2. Zatvaranje poklopca blendera
3. Taster AUTO režima
4. Taster PULSE režima
5. USB priključak
6. Lopatice blendera
7. Merna čaša blendera
8. Član blendera
9. Blender bokal

Slika 2

10. Indikator napunjenosti baterije

04. KAKO KORISTITI

1. Pre prve upotrebe

Potpuno napunite bateriju blendera pre upotrebe uređaja. Pomoću priloženog USB kabla povežite ga sa USB portom blendera (slike 1-5) i izvorom napajanja. Punjenje traje oko četiri sata, a njegov tok je prikazan žutom LED diodom (Slike 2-10). Indikator će treptati različitim intenzitetom u zavisnosti od nivoa napunjenosti (Slika 2). Kada se punjenje završi, lampica će prestati da treperi i nastaviće da svetli. To znači da je baterija spremna za upotrebu.

Pre nego što počnete da koristite uređaj, temeljito operite vrč. Jednostavno sipajte čistu vodu (oko 200 ml) sa malo tečnosti za pranje posuda u vrč, čvrsto zatvorite poklopak (Slika 1 - 8), pokrenite uređaj nekoliko sekundi, a zatim izlijite sadržaj i sve isperite čistom vodom dok u vrču ne oстане pena. Ova procedura obezbeđuje higijensku prvu upotrebu blendera.

2. Kontrolu

Upravljanje blenderom se vrši pomoću jednog od dva multifunkcionalna dugmeta (automatski ili impulsni, Slika. 2). Da biste ga pokrenuli, držite pritisnuto dugme, a da biste ga zaustavili, pritisnite jednom. Jednim klikom, kada isključite uređaj, Možete proveriti nivo baterije, o čemu svedoči broj žutih LED lampica koje gore (Slika2 - 10).

NAPOMENA: brzo treptanje žute LED diode može ukazivati na to da su sečiva zaključana (Slika1-6), dok kratki blic nakon postavljanja čaše na bazu ukazuje da je sigurnosni magnet pravilno otkriven. Crveno svetlo koje treperi nekoliko sekundi ukazuje na nizak nivo energije i potrebu za punjenjem.

3. Montaža i priprema sastojaka

Pre nego što uključite uređaj, uverite se da su oznake (strelce) na poleđini čaše i na blenderu savršeno poravnate. Blender ima magnetnu sigurnosnu funkciju koja sprečava pokretanje uređaja ako delovi nisu pravilno spojeni. Zatim stavite voće ili povrće, isečeno na male komade, u vrč. U idealnom slučaju, trebalo bi da budu veličine oko 1,5 x 1,5 cm, tako da ne prelaze nivo MAKS na mernoj čaši blendera (Slika 1 - 7). Ovo će sprečiti blokade i osigurati ravnomerno mešanje.

Nakon stavljanja sastojaka u vrč, dodajte odgovarajuću količinu tečnosti, npr. Vodu, mleko ili sok, imajući na umu da je za smoothie sa ledom najbolje održavati odnos 1:1 između vode i kockica leda. Zatim čvrsto zategnite poklopak (Slika 1 - 8) na vrč (Slika 1 - 9).

4. Mešanje

Okrenite blender naopako kako biste olakšali noževе (Slike 1–6) da počnu da rade bez zaglavlivanja na većim komadima. U ovom položaju, držite pritisnuto dugme izabranog režima da biste pokrenuli uređaj. Kada motor počne da radi, možete vratiti blender u uspravan položaj i lagano ga protresti levo i desno kako biste postigli glatkiju konzistenciju.

NOTA:

- **AUTO režim** - Kada pritisnete i držite dugme „AUTO“ (Slika 1 - 3) oko 2 sekunde, blender se automatski pokreće i radi neprekidno oko 40 sekundi, a zatim se automatski zaustavlja. Ovaj režim je dizajniran za standardno mešanje voća, povrća, mleka, vode ili drugih tečnih sastojaka, što vam omogućava da pripremite koktele i smoothie bez potrebe za ručnom kontrolom.
- **PULSE režim** - Kada pritisnete i držite dugme „PULSE“ (Slika 1 - 4) oko 2 sekunde, blender pokreće poseban pulsni ciklus. Aparat radi 10 sekundi, zatim se zaustavlja 0,5 sekundi, nakon čega se ciklus ponavlja tri puta i blender se automatski isključuje. Pulsni režim se koristi za kratko, intenzivno seckanje ili mešanje - idealno za deblja pića, tvrde voće ili kada želite finiju konzistenciju bez dugog, kontinuiranog mešanja.

5. Čišćenje i održavanje

Očistite aparat nakon svake upotrebe kako biste sprečili nakupljanje ostataka hrane. Jednostavno sipajte malo čiste vode sa malo tečnosti za pranje posuda u vrč. Zatim zatvorite poklopak i uključite blender na nekoliko sekundi, a zatim izlijte sadržaj i isperite sve pod tekućom vodom. Ni pod kojim okolnostima ne smete potapati motorizovane delove u vodu ili ih prati u mašini za pranje sudova. To može prouzrokovati trajno oštećenje uređaja. Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje ili toplu vodu iznad 50 °C za čišćenje, jer to može deformisati plastične delove.

6. Skladištenje

Pre svake upotrebe, preporučljivo je da proverite nivo napunjenosti kako bi se izbeglo naglo zaustavljanje tokom mešanja. Ako se blender ne koristi duže od mesec dana, treba ga napuniti - produženo potpuno pražnjenje može smanjiti kapacitet baterije. Čak i kada uređaj nije uključen, troši minimalnu količinu energije, pa se za duže skladištenje preporučuje da se napuni svakih nekoliko meseci kako bi se održale pune performanse baterije.

05. SPECIFIKACIJE

Model uređaja: Neno Fresco

Kapacitet čaše: 700 ml

Materijal noža: Nerdajući čelik

Materijal kućišta: ABS

Radni napon: 12 V

Snaga: 360W

Napon / struja punjenja: 5 V / 2 A

Baterija: Litijum-jonska

Kapacitet baterije: 6000 mAh

Obrtaja motora: 20.000 obrtaja u minutu

Vreme punjenja: cca. 4 sata

Vreme jednog ciklusa: cca. 40 sekundi

Težina uređaja: 644 g

Dimenzije proizvoda: 95 x 95 x 260 mm

Broj lopatica: 6

06. USLOVI GARANCIJE

Proizvod je pokriven garancijom od 24 meseca. Uslovi garancije mogu se naći na: <https://neno.pl/gwarancja>.

Detalji, kontakt informacije i adresa usluge mogu se naći na: <https://neno.pl/kontakt>.

Specifikacije i sadržaj kompleta podložni su promenama bez prethodne najave. Izvinjavamo se zbog neugodnosti.

UPORABNIŠKI PRAVILNIK

Prenosni mešalnik Neno Fresco

Zahvaljujemo se vam za zaupanje in izbiro našega izdelka. Pred uporabo pazljivo preberite priloženo navodilo za uporabo in varnostna navodila. Naprava je bila zasnovana z mislijo na udobje in varnost, da je priprava pijač in smoothijev vsak dan hitra, enostavna in prijetna.

01. PREVIDNOSTNI UKREPI

- Ne uporabljajte vroče vode nad 50 °C – previsoke temperature lahko poškodujejo plastične dele ali tesnila, kar lahko povzroči puščanje.
- Naprave ne perite v pomivalnem stroju in ne potaplajte motorne baze v vodo – pogon in polnilni priključek nista vodotesna, stik z vodo pa lahko povzroči kratki stik in trajno poškodbo elektronike.
- Mešalnika ne uporabljajte s priborom, ki je obrabljen, poškodovan ali ima ostre robove – to lahko vpliva na stabilnost in varnost uporabe.
- Ne vklopite naprave, če posoda ni pravilno pritrjena – mešalnik ima magnetno varnostno funkcijo, ki mora biti aktivna; brez nje se naprava ne bo vklopila, kar uporabnika ščiti pred naključnim vklopom nožev.
- Mešalnika ne uporabljajte za sekljanje trdih izdelkov, kot so oreški, zrna, trda zelenjava, meso ali zamrznjeni kocki ledu brez tekočine – to lahko preobremeni motor in povzroči njegovo zatikanje.
- Posode ne napolnite nad označeno raven – prekomerno polnjenje lahko povzroči razlitje ali brizganje pijače med delovanjem.
- Med delovanjem ne odpirajte pokrova in ne vstavljajte predmetov v posodo – noži se vrtijo z visoko hitrostjo in lahko povzročijo poškodbe.
- Otrokom ne dovolite uporabljati aparata brez nadzora – izdelek vsebuje vrtljive in električne komponente, ki so lahko nevarne, če se ne uporabljajo pravilno.
- Med delovanjem ne puščajte aparata brez nadzora – čeprav cikel traja le 40 sekund, morate biti vedno sposobni tako ustaviti mešalnik, če je to potrebno.
- Aparata ne postavljajte na nestabilne površine – med delovanjem se lahko prevrne in povzroči razlitje ali poškodbe.
- Ne dopustite, da se baterija dalj časa popolnoma izprazni – globoko praznjenje lahko skrajša življenjsko dobo baterije.
- Ne uporabljajte naprave brez vsebine (suho delovanje) – to lahko povzroči pregrevanje in okvaro motorja.
- Izdelka ne puščajte v bližini virov toplote ali na neposredni sončni svetlobi – visoke temperature lahko deformirajo plastiko in poslabšajo tesnjenje.
- Ne dopustite, da bi se vtičnica za polnjenje dotaknila vode – pred pranjem se prepričajte, da je popolnoma suha.
- Ne uporabljajte izdelka, če je padel ali je poškodovan – v tem primeru se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Naprave ne uporabljajte za namene, za katere ni namenjena – mešalnik je namenjen izključno za pripravo pijač, smoothijev in mešanic mehkega sadja in zelenjave.
- Izdelek hranite stran od otrok in živali, zlasti med polnjenjem ali delovanjem.
- Ne dotikajte se vrtljivih nožev – tudi po končanem delu počakajte trenutek, da se popolnoma ustavijo.
- Naprave ne vklopite brez pokrova ali če skodelica ni pravilno pritrjena – magnetni varnostni sistem to preprečuje, vendar vedno preverite, ali so sestavni deli pravilno sestavljeni.

02. VSEBINA KOMPLETA

- Mešalnik Neno Fresco
- Navodila za uporabo
- USB kabel

03. OPIS IZDELKA

Slika 1

1. Nadaljevalnik mešalnika
2. Pokrov mešalnika
3. Gumb za avtomatski način
4. Gumb za način PULSE
5. USB-priključek
6. Noži mešalnika
7. Merilni lonček mešalnika
8. Pokrov mešalnika
9. Posoda mešalnika

Slika 2

10. Kazalnik napoljenosti baterije

04. NAČIN UPORABE

1. Pred prvo uporabo

Pred uporabo naprave popolnoma napolnite baterijo mešalnika. S priloženim USB-kablom ga priključite na USB-vtičnico mešalnika (Slike 1–5) in na vir napajanja. Polnjenje traja približno štiri ure, njegov napredek pa prikazuje rumena LED-lučka (Slika 2–10). Lučka utripa z različno intenzivnostjo, odvisno od ravnih energije (Slika 2). Ko je polnjenje končano, lučka neha utripati in ostane prižgana. To pomeni, da je baterija pripravljena za uporabo.

Preden začnete uporabljati napravo, temeljito operite posodo. V posodo nalijte čisto vodo (približno 200 ml) z nekaj kapljicami pomivalnega sredstva, tesno zaprite pokrov (Slika 1–8), napravo vklopite za nekaj sekund, nato izlijte vsebino in vse sperite s čisto vodo, dokler v posodi ne ostane več pene. Ta postopek zagotavlja higiensko prvo uporabo mešalnika.

2. Upravljanje

Mešalnik se upravlja z enim od dveh večfunkcijskih gumbov (avtomatski ali impulzni, Slika 2). Za zagon ga pridržite, za zaustavitev pa enkrat kliknite. Z enim klikom, ko je naprava izklopljena, lahko preverite stanje baterije, ki je prikazano s številom prižganih rumenih LED-diod (Slika 2–10).

OPOMBA: Hitro utripanje rumene LED-lučke lahko pomeni, da so noži blokirani (Slika 1–6), medtem ko kratko utripanje po postavitvi skodelice na podstavek pomeni, da je varnostni magnet pravilno zaznan. Rdeča lučka, ki utripa nekaj sekund, pomeni, da je energija nizka in je potrebno ponovno polnjenje.

3. Sestavljanje in priprava sestavin

Preden vklopite napravo, se prepričajte, da so oznake (puščice) na zadnji strani merilnega kozarca in na mešalniku popolnoma poravnane. Mešalnik ima magnetno varnostno funkcijo, ki preprečuje zagon naprave, če deli niso pravilno povezani.

Nato v posodo vstavite na majhne koščke narezano sadje ali zelenjavo. Idealno je, da so koščki veliki približno 1,5 x 1,5 cm, tako da ne presegajo ravni MAX na merilni skodelici mešalnika (slike 1–7). S tem boste preprečili zamašitev in zagotovili enakomerno mešanje.

Po vstavitvi sestavin v posodo dodajte ustrezno količino tekočine, npr. vodo, mleko ali sok, pri čemer ne pozabite, da je za smoothie-je z ledom najbolje ohraniti razmerje 1:1 med vodo in ledom. Nato pokrov (Slika 1–8) trdno pritrjite na posodo (Slika 1–9).

4. Mešanje

Obrnite mešalnik na glavo, da se noži (slike 1–6) lažje začnejo delovati, ne da bi se zataknili v večjih kosih. V tem položaju pridržite izbrani gumb za način delovanja, da se naprava zažene. Ko se motor začne vrteti, lahko mešalnik vrnete v pokončni položaj in ga nežno tresete v levo in desno, da dosežete bolj gladko konsistenco.

ΟΠΟΜΒΑ:

- **Ναΐν AUTO** – Ko πρiτiςνετε iν πρiδρiζiτε γυμβ „AUTO“ (Σiλiκα 1–3) πρiβλiπiσι 2 σεκυδι, σε μεσάλνiκ σαμωδεγiσι ζαγενε iν δελυε νεπρεκiνγε πρiβλiπiσι 40 σεκυδι, nato σε σαμωδεγiσι υσταυi. Τα νάχιν iε ναιμεγιεν σατταρδνεμυ μεσάνγυ σαδγi, ζελεναυε, μiλεκα, υωδε αλι δρυγιη τεκοιχιη σεσταυiν, καρ ναμ ομωγοχα πρiπαρω κοκταγiων iν smoothiευ brez πρετρεβε πο ρωυτνεμ υπρავλiγιανγυ.
- **Νάχιν PULSE** – Ko πρiτiςνετε iν πρiδρiζiτε γυμβ „PULSE“ (Σiλiκα 1–4) πρiβλiπiσι 2 σεκυδι, σε μεσάλνiκ ζαγενε iν ποσεβνεμ iμπυλζνεμ κικλυ. Απαρατ δελυε 10 σεκυδι, nato σε υσταυi σα 0,5 σεκυδι, πο χεμερ σε κικελ τρiκαρ πονοι iν μεσάλνiκ σε σαμωδεγiσι iκλυπι. Νάχιν πυλζιρανγi σε υπραβλγi σα κρατοκ, iντενζiνεμ σεκλιανγi αλι μεσάνγε – iδεάλνι σα γοστεγε πρiαχε, τρσε σαδγi αλι καδαρ ζελiτε βωλι γυμβ iντενζiνεμ brez δωλγεγα, νεπρεκiνγενα μεσάνγυ.

5. Ξiςγενε iν υδρiζεναυε

Απαρατ οξiςτιτε πο υσακι υπραβι, δα σε νε κοπιζiγι οστανι ηρανε. V ποσωδε πρεπρωτο ναιλγiτε μάλνι τεξiτε υωδε σα νεκαγ καπλιγκαμi πομवालνεμ σρεδστυα. Νato ζαπριτε πωκρω iν μεσάλνiκ υκλωπιτε σα νεκαγ σεκυδι, nato iλγiτε υσεβiνο iν υσε σπριτε ποδ τεκοιχο υωδε. Ποδ νοβενιμ πογωγεμ νε ποταπλγiτε μωτορνη δελω iν υωδο αλι ηιη νε περιτε iν πομवालνεμ στρωυ. Το bi λαχοκ πουρζiλο τραγiνο ποσκόδω απαρατ. Ζα Ξiςγενε νε υπραβλγiτε αβραζινην ξiςτιλ αλι υρωχε υωδε ναδ 50 °C, σαγ λαχοκ σα δεφωρμiρα πλαστιχε δελε.

6. Σηρανγεναυε

Πρεδ υσακο υπραβι σα πρiπορζiλιγiο πρευεριτι σταγε νεπολνιγενησi βατεριγε, δα σε iζογνετε νεναδνεμυ iκλυπο μεδ μεσάνγυμ. Χε μεσάλνiκ νε υπραβλγiτε υεχ κωτ εν μεσεκ, γα γε τραβα πονωνο νεπολνιγι – δαλγσε ποπολνο πραζνεγιε λαχο ζμωγιλγiσι βατεριγε. Τυδι κο ναπρα να υκλωπλενα, πορabi μiνιμάλνι κολιγινη ενεργιγε, ζατο γε σα δαλγσε σηρανγεναυε πρiπορζiλιγiο, δα γο υσακιη νεκαγ μεσευε πονωνο νεπολνιτε, δα οηρανιτε πολνο ζμωγιλγiσι βατεριγε.

05. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Μωδελ ναπραυε: Neno Fresco

Υσεβiνα σκόδελιχε: 700 ml

Ματεριαλ ρεζιλα: νεργαυεχε γεκλω

Ματεριαλ οηiςγi: ABS

Δελωνα νεποτεσθ: 12 V

Μωυ: 360 W

Νεποτεσθ/τοκ πολνιγενα: 5 V / 2 A

Βατεριγi: λιγγi-iονσα

Καπακιτετα βατεριγε: 6000 mAh

Ηιτροσ μωτοργi: 20.000 υρτλιγευ να μiνυτο

Χασ πολνιγενα: πρiβλiπiσι 4 γευ

Χασ ενεγα κικλυ: πρiβλiπiσι 40 σεκυδι

Τεγα ναπραυε: 644 g

Διμενζιγε iζδελκα: 95 × 95 × 260 mm

Στευιλο ρεζιλ: 6

06. ΓΑΡΑΝΚΙΣΚΙ ΠΟΓΩΙ

Ζα iζδελκ υελγi 24-μεσεχνα γαρανγiα. Πόγωι γαρανγiε σα να υολγi να: <https://neno.pl/gwarancia>.

Πωδρωβωσi, κοκτακνε iνφωρμακιε iν νασλω σερβισα ναιδετε να: <https://neno.pl/kontakt>.

Σπεκιφiκακιε iν υσεβiνα κομπελα σε λαχο σπρεμiνεγο brez πρεδωδνεγα οβυεσλι. Οπρავιγεμυε σα γε μωρεβιτνε νευσεχωσi.

GR

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Φωρτiς μπλέντερ Neno Fresco

Ζαυε υεχαριτωυεμυ γε να ην εμπρωστωυη σαυ σα για ην επιλογη του προiόντου μαυ. Πρiν απiο ην χρiση, διαβάστε πρωσεκτικα το συνημμενο εγχειριδιο χρiσηυ σα ηυε οδγiνευ ασφαλειασ. Η συσκευη εχει σχεδιασκει με γωνωνη ην ευκολια σα ην ασφαλεια, υωτε η παρρασκευη ρωφημωτων σα smoothies κάθε μερα να ειναι γρηγορη, ευκολη σα απολαυστικη.

01. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Μην χρiσημοποιετε ζεστο νερο με θερμοκρασια ανω των 50 °C - οι υπερβολικε θερμοκρασιεε ενδεχετα να προκαλεουσυ ζημια σα πλαστικα εξαρτηματα η στυε ταμωυχευ, με αποτελεσμα διαρρωεε.
- Μην πλένετε τη συσκευή στο πλυντήριο πιάτων και μην βυθίζετε τη βάση του μωτέρ στο νερό - η θύρα κiνησης σα φiρτωσις δευ ειναι αδιάβρωχη και η επαφή με το νερο μωρει να προκαλεσει βραχυκυκλωμα και μiνιμη βλάβη σα ηλεκτρωνικα εξαρτηματα.
- Μην χρiσημοποιετε το μπλέντερ με εξαρτηματα που ειναι φθαρημενα, κατεστραμμενα η εχουα αιχιμηρεε άκρευ - αυτο μωρει να επηρρασει τη σταθεροτητα και ην ασφαλεια ηυε χρiσηυ.
- Μην βεθετε σε λειτουργια τη συσκευη εαν το δοχειο δευ ειναι σωτα ασφαλισμενο - ο μπλέντερ διαθετει μαγηνικω χαρακτηριστικω ασφαλειασ που πρεπει να ειναι ενεργω. Χωριε αυτο, η συσκευη δευ θα θεθει σε λειτουργια, πρωστατευουσα ετσι τον χρiση απο ην τυχαια ενεργωποισηση των λεπιδωυ.
- Μην χρiσημοποιετε το μπλέντερ για να κiψετε σκληρα προiοντα οπωυ εηρωυ καρπου, σπiρωυ, σκληρα λαχανικα, κρiεε η παγωμμενα παγακα χωριε υηρω - αυτο μωρει να υπερφορτωσει τον κινητηρα και να προκαλεσει εμπλωκη.
- Μην γεμιζετε το δοχειο πiνω απο το σημειωμενο επιπεδο - η υπερπληρωση μωρει να προκαλεσει διαρρωη η πιτωλισμα του ποτωυ κατi τη λειτουργια.
- Μην ανοιγετε το καπακι και μην εισαγετε αντικειμενα σα δοχειο κατi τη λειτουργια – οι λεπιδευ περιστερφωνα με μεγαλη ταχυτητα και μωρει να προκαλεουσυ τραυματισμω.
- Μην επηρρατε σα παιδια να χρiσημοποιουη τη συσκευη χωριε επιβλεψη - το προiον περιεχει περιστερφωμενα και ηλεκτρικα εξαρτηματα που μωρει να ειναι επικινηνα αν χρiσημοποιηθουα ακαταλληλα.
- Μην αφiνετε τη συσκευη χωριε επιβλεψη κατi τη λειτουργια - παρωλο που ο κικλωσ διαρικε μiνο 40 δευτερωλεπτα, πρεπει πiνα να ειατε σε θεση σα σταματησετε αμωσωε το μπλέντερ, εαν ειναι απαραιτητο.
- Μην τοποθετετε τη συσκευη σε ασταθειε επιφανειεε - μωρει να ανατραπει κατi τη λειτουργια και να προκαλεσει διαρρωη η ζημια.
- Μην αφiνετε ην μπαταρια να αποφορτιστει εντελωγ για μεγαλα χρονικα διαστηματα - η βαθια αποφορτιση μωρει να μειωσει τη διαρκεια ζωηε τη μπαταριαε.
- Μην λειτουργιετε τη συσκευη χωριε περιεχομενο (ξηρη λειτουργια) - αυτο μωρει να προκαλεσει υπερθερμωσια και βλάβη του κινητηρα.
- Μην αφiνετε το προiον κοντα σε αποφορτιστει εντελωγ η σε αμωσο ηλιακο φωε - οι υψηλεε θερμοκρασιεε μωρουα να παρραμορφωουσυ τα πλαστικα και να βλαψουη τη στεγανοποισηση.
- Μην αφiνετε ην υποδοχη φiρτωσις να ερθει σε επαφή με νερο – βεβαιωθετε οτι ειναι εντελωγ στεγηνη πρiν ην πλiνετε.
- Μην χρiσημοποιετε το προiον εαν εχει πεσει η εχει υπωσει ζημια - σε αυτη ην περιπτωση, επικοινωνητε με ενα εξουσιοδοτημενο κεντρο σερβιεε.
- Μην χρiσημοποιετε τη συσκευη για σκοπωε αλλωυσ απο αυτωυ για τουε οπωιωυ προοριζετα – ο μπλέντερ εχει σχεδιασκει αποκλειστικα για ην παρρασκευη ποτωυ, smoothies και μαλακωυ μιμωτων φρωτωυ και λαχανικωυ.

- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά και ζώα, ειδικά κατά τη φόρτιση ή τη λειτουργία του.
- Μην αγιγίετε τις περιστρεφόμενες λεπίδες - ακόμη και μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, περιμένετε λίγο μέχρι να σταματήσουν εντελώς.
- Μην θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή χωρίς το καπάκι ή να μην είναι σωστά ασφαλισμένο - το μηχανικό σύστημα ασφαλείας το αποτρέπει αυτό, αλλά βεβαιωθείτε πάντα ότι τα εξαρτήματα είναι σωστά συναρμολογημένα.

02. ΠΕΡΙΧΟΜΕΝΟ ΣΕΤ

- Μπλέντερ Neno Fresco
- Εγχειρίδιο χρήσης
- Καλώδιο USB

03. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Εικόνα 1

1. Στόμιο μπλέντερ
2. Κάλυμμα καπακιού μπλέντερ
3. Κομπι λειτουργίας AUTO
4. Κομπι λειτουργίας PULSE
5. Θύρα USB
6. Λεπίδες μπλέντερ
7. Μεζούρα μπλέντερ
8. Καπάκι μπλέντερ
9. Κανάτα μπλέντερ

Εικόνα 2

10. Ενδείξη φόρτισης μπαταρίας

04. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Πριν από την πρώτη χρήση

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, φορτίστε πλήρως την μπαταρία του μπλέντερ. Χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο USB, συνδέστε το στη θύρα USB του μπλέντερ (Εικόνας 1 - 5) και σε μια πηγή τροφοδοσίας. Η φόρτιση διαρκεί περίπου τέσσερις ώρες και η προόδός της υποδεικνύεται από ένα κίτρινο LED (Εικόνα 2 - 10). Θα αναβοβλίνει με διαφορετική ένταση ανάλογα με το επίπεδο ενέργειας (Εικόνα 2). Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, η λυχνία θα σταματήσει να αναβοβλίνει και θα παραμείνει αναμμένη. Αυτό σημαίνει ότι η μπαταρία είναι έτοιμη για χρήση.

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, πλύνετε καλά το δοχείο. Απλώς ρίξτε καθαρό νερό (περίπου 200 ml) με λίγο υγρό πιάτων στο δοχείο, κλείστε καλά το καπάκι (Εικόνα 1 - 8), θέστε τη συσκευή σε λειτουργία για λίγα δευτερόλεπτα, στη συνέχεια αδειάστε το περιεχόμενο και ξεπλύνετε τα πάντα με καθαρό νερό μέχρι να μην υπάρχει αφρός στο δοχείο. Αυτή η διαδικασία εξασφαλίζει την υγιεινή πρώτη χρήση του μπλέντερ.

2. Χειρισμός

Ο μπλέντερ λειτουργεί με ένα από τα δύο πολυλειτουργικά κομπιά (αυτόματο ή παλμικό, Εικόνα 2). Για να τον θέσετε σε λειτουργία, κρατήστε πατημένο το κομπι και για να τον σταματήσετε, πατήστε το μία φορά. Με ένα μόνο πάτημα όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, μπορείτε να ελέγξετε το επίπεδο της μπαταρίας, το οποίο υποδεικνύεται από τον αριθμό των κίτρινων LED που ανάβουν (Εικόνα 2 - 10).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το γρήγορο αναβόσβημα της κίτρινης λυχνίας LED μπορεί να υποδηλώνει ότι οι λεπίδες έχουν μπλοκαριστεί (Εικόνα 1 - 6), ενώ ένα σύντομο αναβόσβημα μετά την τοποθέτηση του κύπελλου στη βάση υποδηλώνει ότι ο μαγνητικός ασφαλείας έχει ανιχνευθεί σωστά. Μια κόκκινη λυχνία που αναβοβλίνει για λίγα δευτερόλεπτα υποδηλώνει χαμηλή ενέργεια για την ανάγκη επαναφόρτισης.

3. Συναρμολόγηση και προετοιμασία των συστατικών

Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι οι ενδείξεις (βέλη) στο πίσω μέρος του πατηριού και στο μπλέντερ είναι απόλυτα ευθυγραμμισμένες. Το μπλέντερ διαθέτει μαγνητική λειτουργία ασφαλείας που εμποδίζει την εκκίνηση της συσκευής εάν τα εξαρτήματα δεν είναι σωστά συνδεδεμένα.

Στη συνέχεια, τοποθετήστε τα φρούτα ή τα λαχανικά, κομμένα σε μικρά κομμάτια, στο δοχείο. Ιδανικά, θα πρέπει να έχουν μέγεθος περίπου 1,5 x 1,5 cm, ώστε να μην υπερβαίνουν το επίπεδο MAX στο δοσομετρικό κύπελλο του μπλέντερ (Εικόνας 1 - 7). Αυτό θα αποτρέψει τυχόν εμπλοκές και θα εξασφαλίσει ομοιόμορφη ανάμιξη.

Αφού τοποθετήσετε τα συστατικά στον κάδο, προσθέστε την κατάλληλη ποσότητα υγρού, π.χ. νερό, γάλα ή χυμό, έχοντας υπόψη ότι για smoothies με πάγο, είναι καλύτερο να διατηρήσετε αναλογία 1:1 μεταξύ νερού και παγάκι. Στη συνέχεια, σφίξτε καλά το καπάκι (Εικόνα 1 - 8) στον κάδο (Εικόνα 1 - 9).

4. Ανάμιξη

Αναποδογυρίστε το μπλέντερ για να διευκολύνετε την έναρξη λειτουργίας των λεπίδων (Εικόνας 1-6) χωρίς να κολλήσουν σε μεγαλύτερα κομμάτια. Σε αυτή τη θέση, κρατήστε πατημένο το κομπι της επιλεγμένης λειτουργίας για να ξεκινήσει η συσκευή. Η πρώτη αρχίζει να λειτουργεί ο κινητήρας, μπορείτε να επαναφέρετε το μπλέντερ σε όρθια θέση και να το κουνήσετε απαλά αριστερά και δεξιά για να επιτύχετε πιο ομοιόμορφη σύσταση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- **Λειτουργία AUTO** - Όταν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο το κομπι «AUTO» (Εικόνα 1 - 3) για περίπου 2 δευτερόλεπτα, ο μπλέντερ ξεκινά αυτόματα και λειτουργεί συνεχώς για περίπου 40 δευτερόλεπτα, μετά σταματά αυτόματα. Αυτή η λειτουργία έχει σχεδιαστεί για την τυπική ανάμιξη φρούτων, λαχανικών, γάλακτος, νερού ή άλλων υγρών συστατικών, επιτρέποντάς σας να προετοιμάζετε κοκτέιλ και smoothies χωρίς να χρειάζεται χειροκίνητος έλεγχος.
- **Λειτουργία PULSE** - Όταν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο το κομπι «PULSE» (Εικόνα 1 - 4) για περίπου 2 δευτερόλεπτα, ο μπλέντερ ξεκινά έναν ειδικό κύκλο παλμών. Η συσκευή λειτουργεί για 10 δευτερόλεπτα, στη συνέχεια σταματά για 0,5 δευτερόλεπτα, μετά ο κύκλος επαναλαμβάνεται τρεις φορές και ο μπλέντερ απενεργοποιείται αυτόματα. Η λειτουργία παλμού χρησιμοποιείται για σύντομο, έντονο τεμαχισμό ή ανάμιξη - ιδανική για παχύτερα ποτά, σκληρότερα φρούτα ή όταν θέλετε μια πιο λεπτή σύσταση χωρίς μακρά, συνεχή ανάμιξη.

5. Καθαρισμός και συντήρηση

Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση για να αποτρέψετε τη συσσώρευση υπολειμμάτων τροφίμων. Απλώς ρίξτε λίγο καθαρό νερό με μια σταγόνα υγρό πιάτων στο δοχείο. Στη συνέχεια, κλείστε το καπάκι και ενεργοποιήστε το μπλέντερ για λίγα δευτερόλεπτα, μετά αδειάστε το περιεχόμενο και ξεπλύνετε τα πάντα κάτω από τρεχούμενο νερό. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να βυθίζετε τα μηχανικά μέρη σε νερό ή να τα πλένετε στο πλυντήριο πιάτων. Αυτό μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικά καθαριστικά ή ζεστό νερό άνω των 50 °C για τον καθαρισμό, καθώς αυτό μπορεί να παραμορφώσει τα πλαστικά μέρη.

6. Αποθήκευση

Πριν από κάθε χρήση, συνιστάται να ελέγχετε το επίπεδο φόρτισης για να αποφύγετε την ξαφνική διακοπή κατά τη διάρκεια της ανάμιξης. Εάν το μπλέντερ δεν χρησιμοποιείται για περισσότερο από ένα μήνα, θα πρέπει να επαναφορτιστεί - η παρατεταμένη πλήρη αποφόρτιση μπορεί να μειώσει την χωρητικότητα της μπαταρίας. Ακόμη και όταν η συσκευή δεν είναι ενεργοποιημένη, καταναλώνει μια ελάχιστη ποσότητα ενέργειας, επομένως για μακροχρόνια αποθήκευση συνιστάται να την επαναφορτίσετε κάθε λίγους μήνες για να διατηρήσετε την πλήρη απόδοση της μπαταρίας.

05. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο συσκευής: Neno Fresco

Χωρητικότητα κύπελλου: 700 ml

Υλικό λεπίδας: Ανοξείδωτο ατσάλι

Υλικό περιβλήματος: ABS

Τάση λειτουργίας: 12 V

Ισχύς: 360W

Τάση/ρεύμα φόρτισης: 5 V / 2 A

Μπαταρία: Ιόντων λιθίου

Χωρητικότητα μπαταρίας: 6000 mAh

Ταχύτητα κινήτρια: 20.000 σ.α.λ.
Χρόνος φόρτισης: περίπου 4 ώρες
Χρόνος ενός κύκλου: περίπου 40 δευτερόλεπτα
Βάρος συσκευής: 644 g
Διαστάσεις προϊόντος: 95 x 95 x 260 mm
Αριθμός λεπίδων: 6

06. ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών. Οι όροι και προϋποθέσεις της εγγύησης βρίσκονται στη διεύθυνση:

<https://neno.pl/gwarancja>.

Λεπτομέρειες, στοιχεία επικοινωνίας και διεύθυνση σέρβις μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση: <https://neno.pl/kontakt>.

Οι προδιαγραφές και το περιεχόμενο του kit υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Ζητούμε συγγνώμη για την οποία ταλαιπωρία.

LV

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Neno Fresco portatīvais blenderis

Paldies par uzticību un mūsu produkta izvēli. Pirms lietošanas lūdz uzmanīgi izlasiet pievienoto lietošanas instrukciju un drošības norādījumus. Ierīce ir izstrādāta, domājot par ērtumu un drošību, lai dzērienu un smūtiju pagatavošana iekdienā būtu ātra, viegla un patīkama.

01. PIEZĪMES

- Nelietojiet karstu ūdeni, kura temperatūra pārsniedz 50 °C – pārāk augsta temperatūra var bojāt plastmasas detaļas vai bīvējumus, izraisot noplūdus.
- Nelietojiet ierīci trauku mazgājamā mašīnā un nemērcējiet motora pamatni ūdenī – piedziņa un uzlādes ports nav ūdensizturīgi, un saskare ar ūdeni var izraisīt īssavienojumu un neatgriezenisku elektronikas bojājumu.
- Nelietojiet blenderi nolietotus, bojātus vai asu malu piederumus – tas var ietekmēt stabilitāti un lietošanas drošību.
- Neieslēdziet ierīci, ja kanna nav pareizi nostiprināta – blenderim ir magnētiska drošības funkcija, kas ir jābūt aktīvai; bez tās ierīce neieslēdzas, kas aizsargā lietotāju no nejaušas asmeņu iedarbināšanas.
- Nelietojiet blenderi cietus produktus, piemēram, riekstus, graudus, cietus dārzeņus, gaļu vai saldētus ledus gabaliņus bez šķidruma – tas var pārslodzēt motoru un izraisīt tā bloķēšanos.
- Nepildiet trauku virs atzīmētā līmeņa – pārpildīšana var izraisīt dzēriena noplūdi vai šļakstīšanos darbības laikā.
- Darbības laikā neatveriet vāku un neievietojiet krūkā nekādus priekšmetus – asmeņi griežas ar lielu ātrumu un var izraisīt traumas.
- Nelaujiet bērniem lietot ierīci bez uzraudzības – produkts satur rotējošas un elektriskas detaļas, kas var būt bīstamas, ja tiek lietotas nepareizi.
- Nelietojiet ierīci bez uzraudzības darbības laikā – pat ja cikls ilgst tikai 40 sekundes, jums vienmēr jābūt iespējai nekavējoties apturēt blenderu, ja nepieciešams.
- Nelietojiet ierīci uz nestabilām virsmām – tā var apgāzties darbības laikā un izraisīt noplūdi vai bojājumus.
- Neļaujiet baterijai ilgstoši būt pilnībā izlādētai – dzīļa izlāde var saīsināt baterijas kalpošanas laiku.
- Nelietojiet ierīci bez satura (sausā darbība) – tas var izraisīt motora pārkaršanu un bojājumus.
- Nelietojiet ierīci siltuma avotu tuvumā vai tiešā saules gaismā – augsta temperatūra var deformēt plastmasu un pasliktinātu hermētiskumu.
- Neļaujiet uzlādes ligzdai saskarties ar ūdeni – pirms mazgāšanas pārliecinieties, ka tā ir pilnīgi sausa.
- Nelietojiet produktu, ja tas ir kritis vai bojāts – šādā gadījumā sazinieties ar autorizētu servisa centru.
- Neļaujiet ierīci citiem mērķiem, kā tiem, kam tā ir paredzēta (2. Attēls). Kad uzlāde ir pabeigta, indikators pārstāj mirgot un dārzeņu un smūtiju mašīnu pagatavošanai.
- Saglabājiet produktu bērniem un dzīvniekiem nepieejamā vietā, īpaši uzlādes vai darbības laikā.
- Nepieskarieties rotējošajiem asmeņiem – pat pēc darba pabeigšanas pagaidiet brīdi, līdz tie pilnībā apstājas.
- Nelietojiet ierīci bez vāka vai ar nepareizi nostiprinātu kausiņu – magnētiskā drošības sistēma to neļauj, bet vienmēr pārliecinieties, ka komponenti ir pareizi samontēti.

02. KOMPLEKTA SATURS

- Neno Fresco blenderis
- Lietotāja rokasgrāmata
- USB kabelis

03. PRODUKTA APRAKSTS

1. Attēls

1. Blendera uzgalis
2. Blendera vāka aizdare
3. AUTO režīma poga
4. PULSE režīma poga
5. USB ports
6. Blenderu asmeņi
7. Blender mērglāze
8. Blenderis vāks
9. Blenderis krūka

2. Attēls

10. Akumulatora uzlādes indikators

04. LIETOŠANA

1. Pirms pirmās lietošanas

Pirms ierīces lietošanas pilnībā uzlādējiet blenderi bateriju. Izņemot piegādāto USB kabeli, pievienojiet to blenderi USB portam (1. – 5. Attēls) un strāvas avotam. Uzlāde ilgst aptuveni četras stundas, un tās gaitu norāda dzeltena LED indikatora gaisma (2. – 10. Attēls). Tā mirgos ar atšķirīgu intensitāti atkarībā no enerģijas līmeņa (2. Attēls). Kad uzlāde ir pabeigta, indikators pārstāj mirgot un paliek ieslēgts. Tas nozīmē, ka akumulators ir gatavs lietošanai.

Pirms sākat lietot ierīci, rūpīgi izmazgājiet kannu. Vienkārsi ielejiet kannā tīru ūdeni (aptuveni 200 ml) ar neredzētu trauku mazgāšanas šķidruma, cieši aizskrūvējiet vāku (1. – 8. Attēls), darbiniet ierīci dažas sekundes, pēc tam izlejiet satura un izskalojiet visu ar tīru ūdeni, līdz kanna vairs nav putu. Šī procedūra nodrošina blenderi higiēnisku pirmo lietošanu.

2. Vadība

Blenderis tiek darbināts ar vienu no divām daudzfunkciju pogām (auto vai impulss, 2. Attēls). Lai to iedarbinātu, turiet pogu nospiežot, un, lai to apstādinātu, nospiežiet to vienu reizi. Vienu reizi nospiežot pogu, kad ierīce ir izslēgta, varat pārbaudīt akumulatora līmeni, ko norāda iedegto dzelteno LED skaitis (2. Attēls – 10).

PIEZĪME: Dzeltenā LED indikatora ātra mirgošana var norādīt, ka asmeņi ir bloķēti (1. Attēls – 6), bet īsa mirgošana pēc kausa novietojšanas uz pamatnes norāda, ka drošības magnēts ir pareizi atpazīts. Sarkanā gaismas indikatora mirgošana dažās sekundēs norāda uz zemu enerģijas līmeni un nepieciešamību uzlādēt ierīci.

3. Sastāvdaļu sagatavošana un salikšana

Pirms ierīces ieslēgšanas pārlicinieties, ka markējumi (bultas) uz kausa aizmugures un uz blenderī ir precīzi saskaņoti. Blenderim ir magnētiska drošības funkcija, kas neļauj ierīcei sākt darbu, ja detaļas nav pareizi savienotas.

Tad ievietojiet mazos gabaliņos sagrieztus augļus vai dārzeņus krūkā. Ideāli, ja to izmērs ir apmēram 1,5 x 1,5 cm, lai tie nepārsniegtu MAX līmeni uz blenderī mērkrūkas (1. – 7. Attēls). Tas novērsīs bloķēšanos un nodrošinās vienmērīgu sajaukšanu.

Pēc sastāvdaļu ievietojšanas kannā pievienojiet atbilstošu daudzumu šķidruma, piemēram, ūdeni, pienu vai sulu, atceroties, ka smūtiņiem ar ledu vislabāk ir saglabāt 1:1 attiecību starp ūdeni un ledu gabaliņiem. Pēc tam cieši pieskrūvējiet vāku (1. Attēls – 8) uz kannas (1. Attēls – 9).

4. Sajaukšana

Apgrīziet blenderu otrādi, lai asmeņi (1.–6. Attēls) varētu sākt darboties, neaizķeroties lielākos gabalos. Šajā pozīcijā turiet nospiežu izvēlēto režīma pogu, lai iedarbinātu ierīci. Kad motors sāk darboties, blenderu varat atgriezt vertikālā stāvoklī un viegli sakratīt pa kreisi un pa labi, lai panāktu vienmērīgu konsistenci.

PIEZĪME:

- **AUTO režīms** – kad nospiežat un turat nospiežu pogu „AUTO” (1.–3. Attēls) apmēram 2 sekundes, blenderis automātiski sāk darboties un darbojas nepārtraukti apmēram 40 sekundes, pēc tam automātiski apstājas. Šis režīms ir paredzēts standartā augļu, dārzeņu, piena, ūdens vai citu šķidru sastāvdaļu sajaukšanai, ļaujot jums pagatavot kokteiļus un smūtiņus bez nepieciešamības tos vadīt manuāli.
- **PULSE režīms** – ja nospiežat un turat nospiežu pogu „PULSE” (1. Attēls – 4) apmēram 2 sekundes, blenderis sāk īpašu impulsu ciklu. Ierīce darbojas 10 sekundes, pēc tam apstājas uz 0,5 sekundēm, pēc kā cikls atkārtojas trīs reizes un blenderis automātiski izslēdzas. Impulsu režīms tiek izmantots īsai, intensīvai sasmalcināšanai vai maisīšanai – ideāli piemērots biežākiem dzērieniem, cietākiem augļiem vai gadjumos, kad vēlaties smalkāku konsistenci bez ilgstošas, nepārtrauktas maisīšanas.

5. Tīrīšana un apkope

Tīriet ierīci pēc katras lietošanas reizes, lai novērstu pārtikas atlieku uzkrāšanos. Vienkārši ielejiet krūkā nedaudz tīra ūdens ar šķipsniņu trauku mazgāšanas līdzekli. Pēc tam aizveriet vāku un ieslēdziet blenderu uz dažām sekundēm, tad izlejiet saturu un noskalojiet visu zem tekoša ūdens. Nekādā gadījumā nedrīkst iegremdēt motorizētās daļas ūdenī vai mazgāt trauku mazgājamā mašīnā. Tas var izraisīt neatgriezenisku ierīces bojājumu. Tīrīšanai nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai karstu ūdeni, kas ir karstāks par 50 °C, jo tas var deformēt plastmasas detaļas.

6. Uzglabāšana

Pirms katras lietošanas reizes ieteicams pārbaudīt uzlādes līmeni, lai izvairītos no pēkšņas apstāšanās maisīšanas laikā. Ja blenderis netiek lietots ilgāk par vienu mēnesi, tas jāuzlādē – ilgstoša pilnīga izlāde var samazināt akumulatora jaudu. Pat ja ierīce nav ieslēgta, tā patērē minimālu enerģijas daudzumu, tāpēc ilgākas uzglabāšanas gadījumā ieteicams to uzlādēt ik pa dažiem mēnešiem, lai saglabātu pilnu akumulatora jaudu.

05. TECHNISKIE PARAMETRI

Ierīces modelis: Neno Fresco

Kausa tilpums: 700 ml

Asmens materiāls: nerūsējošais tērauds

Korpusa materiāls: ABS

Darba spriegums: 12 V

Jauda: 360 W

Uzlādes spriegums/strāva: 5 V / 2 A

Baterija: litija jona

Akumulatora kapacitāte: 6000 mAh

Motora ātrums: 20 000 apgr./min

Uzlādes laiks: aptuveni 4 stundas

Viena cikla ilgums: aptuveni 40 sekundes

Ierīces svars: 644 g

Produkta izmēri: 95 x 95 x 260 mm

Asmeņu skaits: 6

06. GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Produktam ir 24 mēnešu garantija. Garantijas noteikumi un nosacījumi ir pieejami: <https://neno.pl/gwarancja>.

Sīkāka informācija, kontaktinformācija un servisa adrese ir pieejama: <https://neno.pl/kontakt>.

Specifikācijas un komplekta saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma. Atvainojamies par sagādātajām neērtībām.

LT

VARTOTOJO VADOVAS

Neno Fresco nešojams blenderis

Dēkojame uz pastiprējamā un mūsu produkto pasirinkimā. Prieš naudodami, atidzīal perskaitykite pridedamā naudojimo instrukcijā ir saugos nurodymus. Prietaisas suprojektuotas taip, kad būtų patogus ir saugus, kad kasdien galėtumėte greitai, lengvai ir maloniai ruošti gėrimus ir kokteilius.

01. ATSARGUMO PRIEMONĒS

- Nenaudokite karšto vandens, kurio temperatūra viršija 50 °C – per aukšta temperatūra gali pažeisti plastiko detales ar sandariklius, dėl ko gali atsirasti nuotėkis.
- Negalima plauti prietaiso indaplovėje ir panardinti variklio pagrindo į vandenį – Pavaros ir įkrovimo lizdas nėra atsparūs vandeniui, o sąlytis su vandeniu gali sukelti trumpą jungimą ir negrįžtamą elektronikos pažeidimą.
- Nenaudokite maišytuvo su susidėvėjusiais, pažeistais ar aštriais kraštais priedais – tai gali turėti įtakos stabilumui ir naudoji-mo saugumui.
- Nepaleiskite prietaiso, jei indas nėra tinkamai pritvirtintas – maišytuvą turi magnetinę saugos funkciją, kuri turi būti aktyvi; be jos prietaisas nepaleis, o tai apsaugo vartotoją nuo netyčinio peilių paleidimo.
- Nenaudokite maišytuvo kietų produktų, pvz., riešutų, grūdų, kietų daržovių, mėsos ar šaldytų ledo kubelių, be skysčio smulkinimui – tai gali perkelti variklį ir sukelti jo užstrigimą.
- Nepripilkite indo virš pažymėto lygio – perpilimas gali sukelti gėrimo išsiliejimą ar ištaškymą veikimo metu.
- Nenaudokite maišytuvo, kol jis veikia, neatidarykite dangčio ir neįdėkite į indą jokių daiktų – peiliai sukasi dideliu greičiu ir gali sukelti sužalojimus.
- Neleiskite vaikams naudoti prietaiso be priežiūros – produktas turi besisukančias ir elektrines dalis, kurios gali būti pavojingos, jei naudojamos netinkamai.
- Nenaudokite prietaiso be priežiūros – nors ciklas trunka tik 40 sekundžių, prireikus turėtumėte visada galėti nedelsiant sustabdyti maišytuvą.

- Nestatykite prietaiso ant nestabilių paviršių – jis gali apvirsti veikimo metu ir sukelti išsiliejimą ar sugadinimą.
- Neleiskite, kad baterija ilgą laiką būtų visiškai išsikrovusi – gilus išsikrovimas gali sutrumpinti baterijos tarnavimo laiką.
- Nenaudokite prietaiso be turinio (sausas veikimas) – tai gali sukelti variklio perkaitimą ir gedimą.
- Nelaiykite produkto šilumos šaltinių ar tiesioginių saulės spindulių vietose – aukšta temperatūra gali deformuoti plastiką ir pakenkti sandarumui.
- Neleiskite, kad įkrovimo lizdas liestųsi su vandeniu – prieš plauçant įsitikinkite, kad jis yra visiškai sausas.
- Nenaudokite produkto, jei jis buvo nustumas ar sugadintas – tokiu atveju kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą.
- Nenaudokite prietaiso kitais tikslais, nei numatyta – maišytuvą skirtas tik gerėjimas, kotteiliams ir minkštiesiems vaisių bei daržovių mišiniams ruošti.
- Laikykite produktą toliau nuo vaikų ir gyvūnų, ypač kai jis įkraunamas arba veikia.
- Nelieskite besisukančių peilių – net baigę darbą, palaukite, kol jie visiškai sustos.
- Nepaleiskite prietaiso be dangčio arba netinkamai pritvirtinto puodelio – magnetinė saugos sistema tai užkerta kelią, tačiau visada įsitikinkite, kad komponentai yra tinkamai surinkti.

02. KOMPLEKTO TURINYS

- Neno Fresco blenderis
- Naudojimo instrukcija
- USB kabelis

03. PRODUKTO APRÁŠYMAS

1 Pav.

1. Blenderio antgalis
2. Blenderio dangčio uždarymas
3. AUTO režimo mygtukas
4. PULSE režimo mygtukas
5. USB prievadas
6. Blenderio peiliai
7. Blenderio matavimo puodelis
8. Blenderio dangtis
9. Blenderio indas

2 Pav.

10. Baterijos įkrovos indikatorius

04. KAIP NAUDOTI

1. Prieš pirmąjį naudojimą

Prieš naudodami prietaisą, visiškai įkraukite maišytuvo bateriją. Naudodami pridėdamą USB laidą, prijunkite jį prie maišytuvo USB prievado (1–5 Pav.) ir maitinimo šaltinio. Įkrovimas trunka apie keturias valandas, o jo pažanga rodoma geltona LED lemputė (2–10 Pav.). Ji mirgės skirtingu intensyvumu, priklausomai nuo energijos lygio (2 Pav.). Kai įkrovimas bus baigtas, lemputė nustos mirgėti ir liks įjungta. Tai reiškia, kad baterija yra paruošta naudoti.

Prieš pradėdami naudoti prietaisą, kruopščiai išplaukite indą. Į indą įpilkite švaraus vandens (maždaug 200 ml) su truputiū indų plovikliu, sandariai uždarykite dangtį (1–8 Pav.), kelias sekundes paleiskite prietaisą, tada išpilkite turinį ir viską išskalaukite švariu vandeniu, kol inde neliks putų. Ši procedūra užtikrina higienišką pirmąjį maišytuvo naudojimą.

2. Valdymas

Blenderis valdomas vienu iš dviejų daugiavfunkcinių mygtukų (automatinis arba impulsinis, 2 Pav.). Norėdami jį įjungti, laikykite mygtuką nuspausta, o norėdami išjungti, spustelėkite vieną kartą. Vienu spustelėjimu, kai prietaisas išjungtas, galite patikrinti baterijos įkrovos lygį, kuris rodomas pagal degančių geltonų šviesos diodų skaičių (2–10 Pav.).

PASTABA: Greitas geltonos LED lemputės mirgėjimas gali reikšti, kad peiliai yra užblokuoti (1 Pav. – 6), o trumpas mirgėjimas po to, kai puodelis pastatytas ant pagrindo, reiškia, kad saugos magnetas buvo tinkamai aptiktas. Keletą sekundžių mirganti raudona lemputė reiškia, kad energijos lygis yra žemas ir reikia įkrauti.

3. Surinkimas ir ingredientų paruošimas

Prieš įjungiant prietaisą, įsitikinkite, kad žymės (rodyklės) ant puodelio nugaros ir ant maišytuvo yra tiksliai suderintos. Maišytuvą turi magnetinė saugos funkcija, kuri neleidžia prietaisui įsijungti, jei dalys nėra tinkamai sujungtos.

Tada į indą sudėkite smulkiai supjaustytus vaisius ar daržoves. Idealiu atveju jie turėtų būti apie 1,5 x 1,5 cm dydžio, kad neviršytų maišytuvo matavimo puodelio MAX lygio (1–7 Pav.). Tai padės išvengti užsikimšimo ir užtikrins tolygų maišymą. Įdėję ingredientus į indą, įpilkite reikiamą kiekį skysčio, pvz., vandens, pieno ar sulčių, nepamerindami, kad kotteiliams su ledu geriausia išlaikyti 1:1 vandens ir ledo kubelių santykį. Tada tvirtai užsukite dangtį (1–8 Pav.) ant indo (1–9 Pav.).

4. Maišymas

Apsukite maišytuvą aukštyn kojomis, kad peiliai (1–6 Pav.) galėtų lengviau pradėti dirbti ir neužstrigtų ant didesnių gabalėlių. Šioje padėtyje laikykite nuspaudę pasirinktą režimo mygtuką, kad įrenginys pradėtų veikti. Kai variklis pradės veikti, galite grąžinti maišytuvą į vertikalų padėtį ir švelniai pakratyti jį į kairę ir į dešinę, kad konsistencija būtų lygesnė.

PASTABA:

- **AUTO režimas** – kai apie 2 sekundes laikote nuspaudę „AUTO“ mygtuką (1–3 Pav.), blenderis automatiškai įsijungia ir veikia nepertraukiamai apie 40 sekundžių, tada automatiškai išsijungia. Šis režimas skirtas standartiniams vaisių, daržovių, pieno, vandens ar kitų skystų ingredientų maišymui, leidžiantis ruošti kotteilius ir smoothie be rankinio valdymo.
- **PULSE režimas** – kai apie 2 sekundes laikote nuspaudę „PULSE“ mygtuką (1–4 Pav.), blenderis pradeda specialų impulsų ciklą. Prietaisas veikia 10 sekundžių, tada sustoja 0,5 sekundės, po to ciklas kartojasi tris kartus ir blenderis automatiškai išsijungia. Impulsinis režimas naudojamas trumpam, intensyviams smulkinimui ar maišymui – idealiai tinka tirštesniems gerėjimams, kietiesiems vaisiams arba kai norite gauti smulkesnę konsistenciją be ilgo, nepertraukiamo maišymo.

5. Valymas ir priežiūra

Po kiekvieno naudojimo valykite prietaisą, kad nesikaupytų maisto likučiai. Tiesiog įpilkite į indą šiek tiek švaraus vandens su lašeliu indų plovikliu. Tada uždarykite dangtį ir įjunkite maišytuvą kelioms sekundėms, po to išpilkite turinį ir viską nuplaukite po tekančiu vandeniu. Jokiū būdu negalima panardinti variklio dalių į vandenį arba plauti indaplovėje. Tai gali padaryti negrįžtamą žalą prietaisui. Valymui nenaudokite abrazyvinių valiklių ar karšto vandens, kurio temperatūra viršija 50 °C, nes tai gali deformuoti plastiko dalis.

6. Laikymas

Prieš kiekvieną naudojimą patartina patikrinti įkrovos lygį, kad išvengtumėte staigausto sustojimo maišymo metu. Jei maišytuvą nenaudojamas ilgiau nei vieną mėnesį, jį reikia įkrauti – ilgalaikis visiškas išsikrovimas gali sumažinti akumuliatoriaus talpą. Net kai prietaisas neįjungtas, jis sunaudoja minimalų energijos kiekį, todėl ilgesniam laikymui rekomenduojama jį įkrauti kas kelis mėnesius, kad būtų išlaikytas pilnas akumuliatoriaus našumas.

05. TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS

Prietaiso modelis: Neno Fresco

Puodelio talpa: 700 ml

Peilio medžiaga: nerūdijantis plienas

Korpuso medžiaga: ABS

Darbinė įtampa: 12 V

Galia: 360 W

Įkrovimo įtampa/srovė: 5 V / 2 A

Baterija: ličio jonų

Baterijos talpa: 6000 mAh

Variklio greitis: 20 000 aps/min

Įkrovimo laikas: apie 4 valandas

Vieno ciklo trukmė: apie 40 sekundžių

Prietaiso svoris: 644 g

Produktu matmenys: 95 × 95 × 260 mm

Peilių skaičius: 6

06. GARANTIJOS SĄLYGOS

Produktui suteikiama 24 mėnesių garantija. Garantijos sąlygos pateiktos adresu: <https://neno.pl/gwarancja>. Išsami informacija, kontaktiniai duomenys ir aptarnavimo adresas pateikiami adresu: <https://neno.pl/kontakt>. Specifikacijos ir komplektacijos turinys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo. Atsiprašome už nepatogumus.

ET

KASUTUSJUHEND

Neno Fresco kaasaskantav blender

Tānāme teid usalduse eest ja meie toote valimise eest. Enne kasutamist lugege palun hoolikalt kaasasolevat kasutusjuhendit ja ohutusjuhiseid. Seade on loodud mugavust ja ohutust silmas pidades, et joogide ja smuutide valmistamine oleks iga päev kiire, lihtne ja nauditav.

01. ETTEVAATUS

- Ärge kasutage üle 50 °C kuuma vett – liiga kõrge temperatuur võib kahjustada plastosasid või tihendeid, mis võib põhjustada lekkimist.
- Ärge peske seadet nõudepesumasinas ega kastke mootori alust vette – ajam ja laadimisport ei ole veekindlad ning kokkupuude veega võib põhjustada lühise ja elektroonika püsiva kahjustuse.
- Ärge kasutage segistit kulunud, kahjustatud või teravate servadega lisaseadmetega – see võib mõjutada seadme stabiilsust ja kasutamise ohutust.
- Ärge käivitage seadet, kui kann ei ole korralikult kinnitatud – blenderil on magnetiline ohutusfunktsioon, mis peab olema aktiivne; ilma selleta seade ei käivitu, mis kaitseb kasutajat terade juhusliku käivitamise eest.
- Ärge kasutage segistit kõvade toodete, nagu pähklite, teraviljade, kõvade köögiviljade, liha või külmutatud jääkuubikute tükeldamiseks ilma vedelikuta – see võib mootorit üle koormata ja põhjustada selle ummistumist.
- Ärge täitke kannu üle märgitud taseme – ületäitmine võib põhjustada joogi lekkimist või pritsimist töötamise ajal.
- Ärge avage töötamise ajal kaanet ega asetage kannu sisse mingeid esemeid – terad pöörlevad suurel kiirusel ja võivad põhjustada vigastusi.
- Ärge lubage lastel seadet järelevalveta kasutada – toode sisaldab pöörlevaid ja elektrilisi komponente, mis võivad ebaõigel kasutamisel olla ohtlikud.
- Ärge jätke seadet töötamise ajal järelevalveta – kuigi tsükkel kestab ainult 40 sekundit, peaksite vajaduse korral alati suutma segisti kohe peatada.
- Ärge asetage seadet ebastabiilsele pinnale – see võib töötamise ajal ümber minna ja põhjustada vedeliku väljavoolamist või kahjustusi.
- Ärge laske laadimis pistikult puutuda kokku veega – veenduge, et see on enne pesemist täiesti kuiv.
- Ärge kasutage seadet ilma sisuta (kuivkäik) – see võib põhjustada mootori ülekuumenemise ja rikkeid.
- Ärge jätke toodet soojusallikate lähedusse ega otsese päikesevalguse kätte – kõrget temperatuurid võivad plastikut deformeerida ja tihendust kahjustada.
- Ärge laske laadimis pistikult puutuda kokku veega – veenduge, et see on enne pesemist täiesti kuiv.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kukkunud või kahjustunud – sellisel juhul pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.
- Ärge kasutage seadet muul otstarbel kui selleks, milleks see on mõeldud – blender on mõeldud ainult jookide, smuutide ja pehmete puu- ja köögiviljasegude valmistamiseks.
- Hoidke toode laste ja loomade eest eemal, eriti laadimise või kasutamise ajal.
- Ärge puudutage pöörlevaid terasid – isegi pärast töö lõpetamist oodake hetke, kuni need on täielikult peatunud.
- Ärge käivitage seadet ilma kaaneta või kui tass ei ole korralikult kinnitatud – magnetiline ohutussüsteem takistab seda, kuid veenduge alati, et komponendid on õigesti kokku pandud.

02. KOMPLEKT SISALDAB

- Neno Fresco blender
- Kasutusjuhend
- USB-kaabel

03. TOOTE KIRJELDUS

Joonis 1

1. Blenderi suusa
2. Blenderi kaanesulgur
3. AUTO režiimi nupp
4. PULSE režiimi nupp
5. USB-port
6. Blenderi terad
7. Blenderi mõõduklaas
8. Blenderi kaas
9. Blenderi kann

Joonis 2

10. Aku laetuse indikaator

04. KASUTAMINE

1. Enne esimest kasutamist

Enne seadme kasutamist laadige blender aku täielikult. Ühendage kaasasoleva USB-kaabli abil see blenderi USB-porti (Joonised 1–5) ja vooluallikaga. Laadimine võtab aega umbes neli tundi ja selle kulgu näitab kollane LED-tuli (Joonised 2–10). See vilgub erineva intensiivsusega sõltuvalt energiatasemest (Joonis 2). Kui laadimine on lõppenud, lakkab tuluke vilkuma ja jääb põlema. See tähendab, et aku on valmis kasutamiseks.

Enne seadme kasutamist peske kann põhjalikult. Valage kannu puhast vett (umbes 200 ml) ja veidi nõudepesuvahendit, sulgege kaas theadalt (Joonis 1–8), käivitage seade mõneks sekundiks, valage sisu välja ja loputage kõik puhta veega, kuni kannus pole enam vahtu. See protseduur tagab segisti hügieenilise esmakasutuse.

2. Juhtimine

Blenderit juhitakse ühe kahe multifunktsionaalse nupu abil (auto või pulse, Joonis 2). Selle käivitamiseks hoidke nuppu all ja peatamiseks klõpsake üks kord. Seadme väljalülitatud olekus võimaldab üks klõps kontrollida aku taset, mida näitab süttinud kollaste LED-ide arv (Joonis 2–10).

MÄRKUS: Kollase LED-i kiire vilkumine võib tähendada, et terad on ummistunud (Joonis 1–6), samas kui lühike vilkumine pärast kausi alusele asetamist tähendab, et ohutusmagnet on õigesti tuvastatud. Punane tuli, mis vilgub mõne sekundi jooksul, tähendab, et aku on tühi ja tuleb laadida.

3. Koostisosade kokkupanek ja ettevalmistamine

Enne seadme sisselülitamist veenduge, et märgid (nooled) keedukaasi tagaküljel ja segistil on täpselt üksteisega joondatud. Segistil on magnetiline ohutusfunktsioon, mis takistab seadme käivitumist, kui osad ei ole õigesti ühendatud.

Seejärel asetage väikesteks tükkideks lõigatud puuviljad või köögiviljad kannu. Ideaaljuhul peaksid need olema umbes 1,5 x 1,5 cm suurused, et need ei ületaks segisti mõõteklaasi MAX-taset (Joonised 1–7). See aitab vältida ummistumist ja tagab ühtlase segamise.

Pärast koostisosade kannu panemist lisage sobiv kogus vedelikku, nt vett, piima või mahla, pidades meeles, et jääga smuutide puhul on parim säilitada vee ja jääkuubikute suhe 1:1. Seejärel keerake kaas (Joonis 1–8) kindlalt kannule (Joonis 1–9).

4. Segamine

Pöörake blender ümberpööratult, et terad (Joonised 1–6) saaksid hõlpsamini tööle hakata, ilma et need suuremate tükkide taha kinni jääksid. Selles asendis hoidke valitud režiimi nuppu all, et seade tööle hakkaks. Kui mootor hakkab tööle, võite blenderi tagasi püstiasendisse panna ja seda õrnalt vasakule ja paremale raputada, et saavutada ühtlasem konsistents.

MÄRKUS:

- **AUTO režiim** – kui hoiate nuppu „AUTO“ (Joonised 1–3) umbes 2 sekundit all, käivitub blender automaatselt ja töötab umbes 40 sekundit, seejärel peatub automaatselt. See režiim on mõeldud puuviljade, köögiviljade, piima, vee või muude vedelate koostisosade tavapäraseks segamiseks, võimaldades teil valmistada kokteile ja smuutisid ilma käsitsi juhtimiseta.
- **PULSE režiim** – kui hoiate nuppu „PULSE“ (Joonis 1–4) umbes 2 sekundit all, käivitub segistil spetsiaalne impulssitsükel. Seade töötab 10 sekundit, seejärel peatub 0,5 sekundiks, pärast mida tsükel kordub kolm korda ja blender lülitub automaatselt välja. Impulssrežiimi kasutatakse lühikese, intensiivse tükeldamise või segamise jaoks – see on ideaalne paksemate jookide, kõvamate puuviljade või peenema konsistentsi saavutamiseks ilma pika, pideva segamiseta.

5. Puhastamine ja hooldus

Puhastage seade pärast iga kasutamist, et vältida toidu jääkide kogunemist. Valage lihtsalt kannu veidi puhast vett ja tilk pesuvahendit. Sulgege seejärel kaas ja lülitage blender mõneks sekundiks sisse, valage seejärel sisu välja ja loputage kõik voolava veega all. Mingil juhul ei tohi mootoriga osi vette kasta ega nõudepesumasinas pesta. See võib seadme püsivalt kahjustada. Ärge kasutage puhastamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid ega üle 50 °C kuuma vett, kuna see võib plastosid deformeerida.

6. Hooldus

Enne iga kasutamist on soovitatav kontrollida aku laetust, et vältida segamise ajal ootamatut seiskumist. Kui segistit ei kasutata üle kuu aja, tuleb see uuesti laadida – pikaajaline täielik tühjenemine võib vähendada aku võimsust. Isegi kui seade ei ole sisse lülitatud, tarbib see minimaalselt energiat, seega pikema hoiustamise korral on soovitatav seada iga paari kuu tagant uuesti laadida, et säilitada aku täielik võimsus.

05. TEHNILISED ANDMED

Seadme mudel: Neno Fresco

Kruusi mahutavus: 700 ml

Terade materjal: roostevaba teras

Korpuse materjal: ABS

Tõõpinge: 12 V

Võimsus: 360 W

Laadimispinge/vool: 5 V / 2 A

Aku: liitium-ioon

Aku maht: 6000 mAh

Mootori pöörlemiskiirus: 20 000 p/min

Laadimisae: umbes 4 tundi

Ühe tsükli aeg: umbes 40 sekundit

Seadme kaal: 644 g

Toote mõõtmed: 95 x 95 x 260 mm

Terade arv: 6

06. GARANTII TINGIMUSED

Tootele kehtib 24-kuuline garanti. Garantii tingimused leiate aadressilt: <https://neno.pl/gwarancja>.

Täpsemad andmed, kontaktandmed ja teenindusadress on kätesaadavad aadressil: <https://neno.pl/kontakt>.

Tehnilised andmed ja komplekti sisu võivad muutuda ilma ette teatamata. Vabandame ebamugavuste pärast.

UA

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Портативний блендер Neno Fresco

Дякуємо за довіру та вибір нашого продукту. Перед використанням уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та правила техніки безпеки, що додаються. Призначений розроблено з урахуванням зручності та безпеки, щоб щоденне приготування напоїв та смузів було швидким, легким та приємним.

01. ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не використовуйте воду температурою вище 50 °C — надмірна температура може пошкодити пластикові компоненти або ущільнювачі, що призведе до витоків рідини.
- Не мийте прилад у побутовій машині та не занурюйте базу двигуна у воду — привід і зарядний порт не є водонепроникними, і контакт з водою може спричинити коротке замикання та постійне пошкодження електроніки.
- Не використовуйте блендер з аксесуарями, які зношені, пошкоджені або мають гострі краї — це може вплинути на стабільність і безпеку використання.
- Не вмикайте прилад, якщо чаша не закріплена належним чином — блендер має магнітну функцію безпеки, яка повинна бути активною; без неї прилад не вмикається, що захищає користувача від випадкового запуску ножів.
- Не використовуйте блендер з подрібнення твердих продуктів, таких як горіхи, зерна, тверді овочі, м'ясо або заморожені кубики льоду без рідини — це може перевантажити двигун і призвести до його заклинювання.
- Не наповняйте чашу вище позначеного рівня — переповнення може призвести до витоків або розбризкування напою під час роботи.
- Не відкривайте кришку і не вставляйте будь-які предмети в чашу під час роботи — леза обертаються з високою швидкістю і можуть спричинити травмування.
- Не дозволяйте дітям користуватися приладом без нагляду — прилад містить обертові та електричні компоненти, які можуть бути небезпечними при неправильному використанні.
- Не залишайте прилад без нагляду під час роботи — навіть якщо цикл триває лише 40 секунд, ви завжди повинні мати можливість негайно зупинити блендер у разі необхідності.
- Не ставте прилад на нестійкій поверхні — він може перекиннутися під час роботи і спричинити розлив або пошкодження.
- Не дозволяйте батареї повністю розрядитися протягом тривалого часу — глибокий розряд може скоротити термін служби батареї.
- Не використовуйте прилад без вмісту (сухий хід) — це може призвести до перегріву та виходу з ладу двигуна.

- Не залишайте прилад поблизу джерел тепла або під прямими сонячними променями – високі температури можуть деформувати пластик і погіршити герметичність.
- Не допускайте контакту зарядного гнізда з водою – перед миттям переконайтеся, що воно повністю сухе.
- Не викоРисунктовуйте прилад, якщо він впав або пошкодився – у цьому випадку зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Не викоРисунктовуйте прилад для цілей, інших ніж ті, для яких він призначений – блендер призначений виключно для приготування напоїв, смузі та м'яких фруктових і овочевих сумішей.
- Тримайте виріб подалі від дітей і тварин, особливо під час заряджання або роботи.
- Не торкайтеся обертювх лез – навіть після закінчення роботи зачекайте, поки вони повністю зупиняться.
- Не вмикайте прилад без кришки або з неправильно закріпленою чашкою – магнітна система безпеки запобігає цьому, але завжди переконайтеся, що компоненти зібрані правильно.

02. КОМПЛЕКТАЦІЯ

- Блендер Neno Fresco
- Інструкція
- Кабель USB

03. ОПИС

Рисуюнок 1

1. Насадка блендера
2. Кришка блендера
3. Кнопка режиму AUTO
4. Кнопка режиму PULSE
5. USB-порт
6. Ножі блендера
7. Мірний стакан для блендера
8. Кришка блендера
9. Чаша блендера

Рисуюнок 2

10. Індикатор заряду акумулятора

04. ЯК КОРИСУНКТОВАТИСЯ

1. Перед першим викоРисунктанням

Перед викоРисунктанням пРисункторю повністю зарядіть акумулятор блендера. За допомогою USB-кабелю, що входить до комплекту, підключіть його до USB-порту блендера (малюнки 1–5) і до джерела живлення. Заряджання триває приблизно чотири години, а його хід показує жовтий світлодіод (Рисуюнок 2–10). Він буде блимати з різною інтенсивністю залежно від рівня енергії (малюнок 2). Коли заряджання завершиться, світло перестане блимати і залишиться увімкненим. Це означає, що акумулятор готовий до викоРисунктання.

Перед початком викоРисунктання пРисункторю ретельно вийміть чашу. Просто налійте в чашу чисту воду (приблизно 200 мл) з невеликою кількістю миючого засобу, щільно закрийте кришку (Рисуюнок 1–8), увімкніть пРисункторій на кілька секунд, потім вийміть вміст і промийте все чистою водою, поки в чаші не залишаться піни. Ця процедура забезпечує гігієнічне перше викоРисунктання блендера.

2. Керування

Блендер управляється однією з двох багатофункціональних кнопок (автоматичний режим або імпульсний режим, Рисуюнок 2). Щоб увімкнути прилад, утримуйте кнопку, а щоб вимкнути, натисніть її один раз. Одне натискання кнопки, коли прилад вимкнений, дозволяє перевірити рівень заряду акумулятора, який позначається кількістю жовтих світлодіодів, що світяться (Рисуюнок 2–10).

ПРИМІТКА: Швидке миготіння жовтого світлодіода може вказувати на те, що леза заблоковані (Рисуюнок 1–6), а коротке миготіння після встановлення чашки на основу вказує на те, що захисний магніт був правильно вивалений. Червоне світло, що мигає протягом декількох секунд, вказує на низький рівень заряду батареї та необхідність її заряджання.

3. Збірка та підготовка інгредієнтів

Перед увімкненням пРисункторю переконайтеся, що позначки (стрілки) на задній частині чашки та на блендері ідеально збігаються. Блендер має магнітну функцію безпеки, яка запобігає запуску пРисункторю, якщо деталі не з'єднані правильно.

Далі покладіть нарізані невеликими шматочками фрукти або овочі в чашу. В ідеалі вони повинні мати розмір приблизно 1,5 x 1,5 см, щоб не перевищувати рівень MAX на мірній чашці блендера (Рисуюнок 1–7). Це запобіжить забиванню і забезпечить рівномірне змішування.

Після того, як ви поклали інгредієнти в чашу, додайте відповідну кількість рідини, наприклад, води, молока або соку, пам'ятаючи, що для смузі з льодом найкраще дотримуватися співвідношення 1:1 між водою і кубиками льоду. Потім щільно закрутіть кришку (Рисуюнок 1–8) на чаші (Рисуюнок 1–9).

4. Змішування

Перевірте, чи блендер догори дном, щоб леза (Рисуюнок 1–6) могли почати працювати, не застрягаючи на великих шматках. У цьому положенні натисніть і утримуйте кнопку вибраного режиму, щоб увімкнути прилад. Після того як двигун запрацює, можна повернути блендер у вертикальне положення і обережно потрусити його вправо, щоб отримати більш однорідну консистенцію.

ПРИМІТКА:

- **Режим AUTO** — коли ви натискаєте і утримуєте кнопку «AUTO» (Рисуюнок 1–3) протягом приблизно 2 секунд, блендер автоматично запускається і працює безперервно протягом приблизно 40 секунд, а потім автоматично зупиняється. Цей режим призначений для стандартного змішування фруктів, овочів, молока, води або інших рідких інгредієнтів, що дозволяє готувати коктейлі та смузі без необхідності ручного керування.
- **Режим PULSE (ІМПУЛЬС)** — коли ви натискаєте і утримуєте кнопку «PULSE» (ІМПУЛЬС) (Рисуюнок 1 — 4) протягом приблизно 2 секунд, блендер запускає спеціальний імпульсний цикл. Прилад працює протягом 10 секунд, потім зупиняється на 0,5 секунди, після чого цикл повторюється тричі, і блендер автоматично вимикається. Імпульсний режим викоРисунктовується для короткого, інтенсивного подрібнення або змішування - ідеально підходить для густіших напоїв, твердіших фруктів або коли ви хочете отримати більш дрібну консистенцію без тривалого безперервного змішування.

5. Чищення та обслуговування

Очищайте прилад після кожного викоРисунктання, щоб запобігти накопиченню залишків їжі. Просто налійте в чашу трохи чистої води і зкратлею миючого засобу. Потім закрийте кришку і увімкніть блендер на кілька секунд, після чого вийміть вміст і промийте все під проточною водою. Ні в якому разі не занурюйте деталі з двигуном у воду і не мийте їх у посудомийній машині. Це може призвести до постійного пошкодження приладу. Не викоРисунктовуйте для чищення абразивні засоби або гарячу воду температурою вище 50 °C, оскільки це може деформувати пластикові деталі.

6. Зберігання

Перед кожним викоРисунктанням рекомендується перевірити рівень заряду, щоб уникнути раптової зупинки під час змішування. Якщо блендер не викоРисунктовується більше місяця, його слід зарядити — тривале повне розрядження може зменшити ємність акумулятора. Навіть коли прилад не увімкнений, він споживає мінімальну кількість енергії, тому для тривалого зберігання рекомендується заряджати його кожні кілька місяців, щоб підтримувати повну продуктивність акумулятора.

05. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСУНОКТИКИ

Модель пРисункторю: Neno Fresco

Ємність чашки: 700 мл

Матеріал леза: нержавіюча сталь

Матеріал корпусу: ABS

Робоча напруга: 12 В

Потужність: 360 Вт
Напруга/струм заряджання: 5 В / 2 А
Акумулятор: літій-іонний
Ємність акумулятора: 6000 мАг
Швидкість обертання двигуна: 20 000 об/хв
Час заряджання: приблизно 4 години
Час одного циклу: приблизно 40 секунд
Вага пРисункстрою: 644 г
Розміри виробу: 95 x 95 x 260 мм
Кількість лез: 6

06. УМОВИ ГАРАНТІЇ

На продукт надається 24-місячна гарантія. Умови гарантії можна знайти за адресою: <https://neno.pl/gwarancja>. Детальну інформацію, контактні дані та адресу сервісного центру можна знайти за адресою: <https://neno.pl/kontakt>. Технічні характеристики Рисуноктики та комплект поставки можуть бути змінені без попередження. Приносимо вибачення за незручності.

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Преносим блендер Neno Fresco

Благодарим Ви за доверієто и за избора на нашия продукт. Преди употреба, моля, прочетете внимателно приложеното ръководство за употреба и инструкциите за безопасност. Устройството е проектирано с оглед на удобството и безопасността, така че приготвянето на напитки и смутита всеки ден да е бързо, лесно и приятно.

01. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Не използвайте гореща вода с температура над 50 °C – прекалено високите температури могат да повредят пластмасовите компоненти или уплътненията, което да доведе до течове.
- Не мийте устройството в съдомиялна машина и не потапяйте моторната база във вода - задвижването и портът за зареждане не са водоустойчиви и контактът с вода може да доведе до късо съединение и трайно увреждане на електрониката.
- Не използвайте блендера с износени, повредени или с остри ръбове аксесоари - това може да повлияе на стабилността и безопасността при употреба.
- Не стартирайте устройството, ако каната не е правилно закрепена – блендерът има магнитна предпазна функция, която трябва да е активна; без нея устройството няма да стартира, което предпазва потребителя от случайно стартиране на ножовете.
- Не използвайте блендера за нарязване на твърди продукти като ядки, зърна, твърди зеленчуци, месо или замразени кубчета лед без течност - това може да претовари мотора и да доведе до блокиране.
- Не пълнете каната над отбелязаното ниво - препълването може да доведе до изтичане или разплескване на напитката по време на работа.
- Не отваряйте капака и не поставяйте никакви предмети в каната по време на работа – ножовете се въртят с висока скорост и могат да причинят наранявания.
- Не позволявайте на деца да използват уреда без надзор – продуктът съдържа въртящи се и електрически компоненти, които могат да бъдат опасни, ако се използват неправилно.
- Не оставайте уреда без надзор по време на работа - въпреки че цикълът трае само 40 секунди, винаги трябва да можете да спрете блендера незабавно, ако е необходимо.
- Не поставяйте уреда върху нестабилни повърхности – той може да се преобърне по време на работа и да причини разливане или повреда.
- Не позволявайте батерията да се разрези напълно за дълги периоди от време - дълбокото разреждане може да съкрати живота на батерията.
- Не пускайте уреда без съдържание (сухо въртене) – това може да доведе до прегряване и повреда на мотора.
- Не оставайте продукта в близост до източници на топлина или на пряка слънчева светлина – високите температури могат да деформират пластмасата и да повредят уплътнението.
- Не позволявайте контактът за зареждане да влезе в контакт с вода – уверете се, че е напълно сух, преди да го измиете.
- Не използвайте продукта, ако е паднал или е повреден – в такъв случай се свържете с оторизиран сервизен център.
- Не използвайте уреда за цели, различни от тези, за които е предназначен – блендерът е проектиран изключително за приготвяне на напитки, смутита и меки плодови и зеленчукови смеси.
- Дръжте продукта далеч от деца и животни, особено когато се зарежда или работи.
- Не докосвайте въртящите се остриета – дори след приключване на работата, изчакайте малко, докато те се спрат напълно.
- Не стартирайте устройството без капака или с неправилно закрепена чаша – магнитната система за безопасност предотвратява това, но винаги се уверявайте, че компонентите са правилно сглобени.

02. СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА

- Блендер Neno Fresco
- Ръководство за употреба
- USB кабел

03. ОПИСАНИЕ

Фигура 1

1. Устие на блендера
2. Капак за блендер
3. Бутон за режим AUTO
4. Бутон за режим PULSE
5. USB порт
6. Ножове за блендер
7. Мерна чаша за блендер
8. Капак за блендер
9. Кана за блендер

Фигура 2

10. Индикатор за заряд на батерията

04. КАК СЕ ИЗПОЛЗВА

1. Преди първата употреба

Преди да използвате устройството, заредете напълно батерията на блендера. С помощта на предоставения USB кабел го свържете към USB порта на блендера (Фигури 1 - 5) и към източник на захранване. Зареждането отнема приблизително четири часа, а неговият напредък се индикира от жълт LED индикатор (Фигура 2 - 10). Той ще мига с различна интензивност в зависимост от нивото на енергия (Фигура 2). Когато зареждането приключи, светлината ще спре да мига и ще остане запалена. Това означава, че батерията е готова за употреба.

Преди да започнете да използвате уреда, измийте добре каната. Просто налейте чиста вода (около 200 ml) с малко препарат за миене на съдове в каната, затворете капака плътно (Фигура 1 - 8), пуснете уреда да работи за няколко секунди, след което излейте съдържанието и изплакнете всичко с чиста вода, докато в каната не остане пяна. Тази процедура гарантира хигиенно първо използване на блендера.

2. Управление

Блендерът се управлява с един от двата мултифункционални бутона (автоматичен или импулсен, фигура 2). За да го стартирате, задръжте бутона натиснат, а за да го спрете, натиснете го веднъж. Еднократно натискане, когато устройството е изключено, ви позволява да проверите нивото на батерията, което се показва от броя на светналите жълти светодиоди (Фигура 2 - 10).

ЗАБЕЛЕЖКА: Бързото мигане на жълтия светодиод може да означава, че ножовете са блокирани (Фигура 1 - 6), докато кратко мигане след поставянето на чашата върху основата показва, че магнитът за безопасност е бил открит правилно. Червена светлина, мигаща в продължение на няколко секунди, показва ниско ниво на енергия и необходимост от презареждане.

3. Сглобяване и подготовка на съставките

Преди да включите устройството, уверете се, че маркировките (стрелките) на гърба на чашата и на блендера са перфектно подравнени. Блендерът има магнитна предпазна функция, която не позволява на устройството да стартира, ако частите не са правилно свързани.

След това поставете нарязаните на малки парченца плодове или зеленчуци в каната. Идеалният размер е около 1,5 x 1,5 cm, така че да не надвишават нивото MAX на мерителната чаша на блендера (Фигури 1 - 7). Това ще предотврати запушаваня и ще осигури равномерно смесване.

След като поставите съставките в каната, добавете подходящото количество течност, например вода, мляко или сок, като имате предвид, че за смутита с лед е най-добре да се поддържа съотношение 1:1 между вода и ледени кубчета. След това затегнете капака (Фигури 1 - 8) здраво върху каната (Фигури 1 - 9).

4. Смесване

Обърнете блендера с главата надолу, за да улесните работата на ножовете (Фигури 1-6) и да не се заклещават в по-големите парчета. В това положение задръжте натиснат бутона за избрания режим, за да стартирате уреда. Щом моторът започне да работи, можете да върнете блендера в изправено положение и леко да го разклатите наляво и надясно, за да постигнете по-гладка консистенция.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- **Режим AUTO** – Когато натиснете и задръжите бутона „AUTO“ (Фигури 1–3) за около 2 секунди, блендерът се стартира автоматично и работи непрекъснато за около 40 секунди, след което спира автоматично. Този режим е предназначен за стандартно смесване на плодове, зеленчуци, мляко, вода или други течни съставки, което ви позволява да приготвите коктейли и смутита без необходимост от ръчно управление.
- **Режим PULSE** – Когато натиснете и задръжите бутона „PULSE“ (Фигури 1 – 4) за около 2 секунди, блендерът започва специален импулсен цикъл. Уредът работи в продължение на 10 секунди, след което спира за 0,5 секунди, след което цикълът се повтаря три пъти и блендерът се изключва автоматично. Импулсният режим се използва за кратки, интензивно нарязване или смесване - идеален за по-гъсти напитки, по-твърди плодове или когато искате по-фина консистенция без дълго, непрекъснато блендиране.

5. Почистване и поддръжка

Почиствайте уреда след всяка употреба, за да предотвратите натрупването на остатъци от храна. Просто налейте малко чиста вода с капка препарат за миене на съдове в каната. След това затворете капака и включете блендера за няколко секунди, след което излейте съдържанието и изплакнете всичко под течаща вода. В никакъв случай не потапяйте моторните части във вода и не ги мийте в съдомиялна машина. Това може да доведе до трайно увреждане на уреда. Не използвайте абразивни почистващи средства или гореща вода над 50 °C за почистване, тъй като това може да деформира пластмасовите части.

6. Съхранение

Преди всяка употреба е препоръчително да проверите нивото на заряд, за да избегнете внезапно спиране по време на блендиране. Ако блендерът не се използва повече от един месец, той трябва да се презареди - продължителното пълно разреждане може да намали капацитета на батерията. Дори когато уредът не е включен, той консумира минимално количество енергия, така че за по-дълго съхранение се препоръчва да го презаредите на всеки няколко месеца, за да поддържате пълната производителност на батерията.

05. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел на уреда: Neno Fresco

Капацитет на чашата: 700 ml

Материал на острието: неръждаема стомана

Материал на корпуса: ABS

Работно напрежение: 12 V

Мощност: 360 W

Напрежение/ток на зареждане: 5 V / 2 A

Батерия: Литиево-йонна

Капацитет на батерията: 6000 mAh

Скорост на мотора: 20 000 об/мин

Време за зареждане: приблизително 4 часа

Време на един цикъл: приблизително 40 секунди

Тегло на устройството: 664 g

Размери на продукта: 95 x 95 x 260 mm

Брой на остриетата: 6

06. УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

Продуктът е покрит от 24-месечна гаранция. Условието на гаранцията можете да намерите на: <https://neno.pl/gwarancja>. Подробности, информация за контакт и адрес за сервизно обслужване можете да намерите на: <https://neno.pl/kontakt>. Спецификациите и съдържанието на комплекта подлежат на промяна без предизвестие. Извиняваме се за неудобството.

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Портативен блендер Neno Fresco

Ви благодариме за довербата и за изборот на нашиот производ. Пред употреба, ве молиме внимателно прочитајте го приложениот кориснички прирачник и упатствата за безбедност. Уредот е дизајниран со удобност и безбедност на ум, за да подготвоката на пијалаци и смути секој ден биде брза, лесна и пријатна.

01. МЕРКИ НА ПРЕТПАЗЛИВОСТ

- Не користете топла вода над 50°C - прекумерните температури може да ги оштетат пластичните компоненти или дихтунзите, што може да доведе до протекување.
- Не го мијте уредот во машина за садови и не го потопувајте моторот во вода - погонот и приклучокот за полнење не се водоотпорни, а контакт со вода може да предизвика краток спој и трајна штета на електрониката.
- Не го користете блендерот со додатоци што се истрошени, оштетени или имаат остри рабови - ова може да влијае на стабилноста и безбедноста при употреба.
- Не го вклучувајте уредот ако садот не е правилно прицврстен – блендерот има магнетна безбедносна функција која мора да биде активна; без неа, уредот нема да се вклучи, што го штити корисникот од случајно активирање на сечилата.
- Не го користете блендерот за сечкање тврди производи како ореви, житарки, тврдо зеленчук, месо или замрзнати коцки мраз без течност - ова може да го преоптовари моторот и да предизвика негово заглавување.
- Не полнете ја чашата над означеното ниво - преполнувањето може да предизвика истекување или прскање на пијалокот за време на работа.
- Не го отворајте капакот или не ставајте никакви предмети во садот за време на работа – сечилата се вртат со голема брзина и може да предизвикаат повреда.
- Не им дозволувајте на децата да се користат апаратот без надзор - производот содржи ротирачки и електрични компоненти кои можат да бидат опасни доколку се користат неправилно.
- Не го оставајте апаратот без надзор за време на работа - иако циклусот трае само 40 секунди, секогаш треба да можете веднаш да го запрете блендерот доколку е потребно.
- Не го поставувајте апаратот на нестабилни површини – може да се преврти за време на работа и да предизвика истурање или оштетување.
- Не дозволувајте батеријата да се испразни целосно за подолги временски периоди - длабокото испразнување може да го скрати животниот век на батеријата.
- Не го вклучувајте апаратот без содржина (суво работење) – ова може да предизвика прегревање и дефект на моторот.
- Не го оставајте производот во близина на извори на топлина или на директна сончева светлина – високите температури можат да ги деформираат пластичните делови и да ја нарушат херметичноста.
- Не дозволувајте приклучокот за полнење да дојде во контакт со вода - уверете се дека е целосно сув пред миеење.
- Не го користете производот ако е испаднат или оштетен - во тој случај, контактирајте овластен сервисен центар.
- Не ја користете уредата за други намени освен за оние за кои е наменета – блендерот е дизајниран исклучиво за подготвока на пијалаци, смути и меки мешавини од овошје и зеленчук.
- Чувајте го производот подалеку од деца и животни, особено кога се полни или е во употреба.
- Не ги подирајте вртчетите сечила - дури и откако ќе завршите со работа, почекајте момент додека целосно не застанат.
- Не го вклучувајте уредот без капак или без правилно прицврстена чаша – магнетниот безбедносниот систем го спречува тоа, но секогаш уверете се дека компонентите се правилно склопени.

02. СОДРЖИНА НА СЕТОТ

- Блендер Neno Fresco
- Упатство за употреба
- USB кабел

03. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

Слика 1

1. Усница на блендер
2. Затворање на капакот на блендерот
3. Копче за AUTO режим
4. Копче за режим PULSE
5. USB-порта
6. Лопатици за блендер
7. Меречка чаша за блендер
8. Капак за блендер
9. Сад за блендер

Слика 2

10. Индикатор за полнење на батеријата

04. УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

1. Пред прва употреба

Пред да го користите уредот, целосно наполнете ја батеријата на блендерот. Со помош на приложениот USB-кабел, поврзете го со USB-портата на блендерот (Слика 1 - 5) и со извор на напојување. Полнењето трае приближно четири часа, а неговиот тек се означува со жолта LED-светодиод (Слика 2 - 10). Таа ќе трепка со различна јачина во зависност од нивото на енергија (Слика 2). Кога полнењето е завршено, светлото ќе престане да трепка и ќе остане вклучено. Ова значи дека батеријата е подготвена за употреба.

Пред да го започнете користењето на уредот, темелно измијте ја чашата. Едноставно истурете чиста вода (околу 200 мл) со малку течен сапун во чашата, цврсто затворете го капакот (Слика 1 - 8), вклучете го уредот на неколку секунди, а потоа истурете ја содржината и исплакнете сè со чиста вода додека не остане пена во чашата. Оваа постапка обезбедува хигиенска прва употреба на блендерот.

2. Контрола

Блендерот се управува со едно од двете мултифункционални копчиња (автоматски или импулс, Слика 2). За да го вклучите, задржете го копчето притиснато, а за да го запрете, кликнете еднаш. Еден клик кога уредот е исклучен ви овозможува да ја проверите состојбата на батеријата, која се означува со бројот на осветлени жолти LED-диооди (Слика 2 - 10).

ЗАБЕЛЕШКА: Брзото трепкање на жолтата LED-светло може да укаже дека сечилата се заглавени (Слика 1 - 6), додека кратокото трепкање откако ќе ја поставите чашата на основата укажува дека безбедносниот магнет е правилно детектиран. Црвеното светло што трепка неколку секунди укажува на ниско ниво на енергија и потреба од полнење.

3. Склопување и подготвока на состојките

Пред да го вклучите уредот, уверете се дека ознаките (стрелките) на задниот дел на мерниот сад и на блендерот се совршено порамнети. Блендерот има магнетна безбедносна функција која го спречува уредот да се вклучи ако деловите не се правилно поврзани.

Потоа, ставете го овошјето или зеленчукот, исечен на мали парчиња, во садот. Идеално, тие треба да бидат со големина од

околу 1,5 x 1,5 см, за да не го надминат нивото MAX на мерната чаша на блендерот (Слика 1 - 7). Ова ќе спречи заглавувања и ќе обезбеди рамномерно блендирање.

Откако ќе ги ставите состојките во садот, додајте соодветна количина течност, на пр. вода, млеко или сок, имајќи предвид дека за смути со мраз е најдобро да се одржи сооднос 1:1 помеѓу вода и коцки мраз. Потоа, цврсто затворете го капакот (Слика 1 - 8) на садот (Слика 1 - 9).

4. Блендирање

Превртете го блендерот наопаку за да им овозможите на сечилата (Слика 1–6) полесно да почнат да работат без да се заглава на поголеми парчиња. Во оваа положба, задржете го притиснато копчето за избран режим за да го вклучите уредот. Штом моторот почне да работи, можете да го вратите блендерот во исправена положба и нежно да го тресете лево и десно за да постигнете помазна конзистенција.

ЗАБЕЛЕШКА:

- **АВТО РЕЖИМ** - Кога ќе го притиснете и задржите копчето „АУТО“ (Слика 1 - 3) околу 2 секунди, блендерот автоматски се вклучува и работи непрекинато околу 40 секунди, а потоа автоматски застанува. Овој режим е наменет за стандардно блендирање на овошје, зеленчук, млеко, вода или други течни состојки, овозможувајќи ви да подготвувате коктейли и смути без потреба од рачно управување.
- **РЕЖИМ ПУЛС** - Кога ќе го притиснете и задржите копчето «ПУЛС» (Слика 1 - 4) околу 2 секунди, блендерот започнува со посебен циклус на пулсирање. Апаратот работи 10 секунди, потоа застанува 0,5 секунди, по што циклусот се повторува трипати и блендерот се исклучува автоматски. Импулсниот режим се користи за кратко, интензивно сечење или мешање - идеален за густии пијалаци, поцврсто овошје или кога сакате пофина конзистенција без долго, континуирано блендирање.

5. Чистење и одржување

Исчистете го апаратот по секоја употреба за да спречите наталожување остатоци од храна. Едноставно истурете малку чиста вода со малку течен сапун во садот. Потоа затворете го капакот и вклучете го блендерот на неколку секунди, а потоа истурете ја содржината и исплакнете сè под теча вода. Под никакви околности не смеете да ги потопувате моторизирани делови во вода или да ги миете во машина за садови. Ова може да предизвика трајна штета на апаратот. Не користете абразивни средства за чистење или топла вода над 50°C, бидејќи тоа може да ги деформира пластичните делови.

6. Складирање

Пред секое користење, се препорачува да го проверите нивото на полнење за да избегнете ненадеен прекин за време на блендирањето. Ако блендерот не се користи повеќе од еден месец, треба да се наполни - долготрајното целосно испразнување може да го намали капацитетот на батеријата. Дури и кога апаратот не е вклучен, тој троши минимална количина енергија, па за подолго складирање се препорачува да го полните на секои неколку месеци за да ја одржите целосната работна способност на батеријата.

05. СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел на уред: Neno Fresco

Капацитет на чашата: 700 мл

Материјал на сечилата: Нержоусовачки челик

Материјал на куќиште: АБС

Работно напојување: 12 V

Моќност: 360W

Напон/ток при полнење: 5 V / 2 A

Батерија: Литиум-јон

Капацитет на батеријата: 6000 mAh

Брзина на моторот: 20.000 вр/мин

Време на полнење: околу 4 часа

Време на еден циклус: приближно 40 секунди

Тежина на уредот: 644 g

Димензии на производот: 95 x 95 x 260 мм

Број на сечила: 6

06. УСЛОВИ И ОДРЕДБИ НА ГАРАНЦИЈАТА

Производот е покриен со 24-месечна гаранција. Условите и правилата на гаранцијата може да ги најдете на:

<https://neno.pl/gwarancja>.

Детали, информации за контакт и адреса за сервис може да најдете на: <https://neno.pl/kontakt>.

Спецификациите и содржината на комплетот се предмет на промени без претходна најава. Се извинуваме за евентуалните непријатности.

PT

MANUAL DO UTILIZADOR

Liquidificador portátil Neno Fresco

Agradecemos a sua confiança e por escolher o nosso produto. Antes de utilizar, leia atentamente o manual do utilizador e as instruções de segurança incluídos. O dispositivo foi concebido a pensar na conveniência e segurança, para que a preparação diária de bebidas e batidos seja rápida, fácil e agradável.

01. PRECAUÇÕES

- Não utilize água a temperaturas superiores a 50 °C - temperaturas excessivas podem danificar os componentes plásticos ou as juntas, causando fugas.
- Não lave o dispositivo na máquina de lavar louça e não mergulhe a base do motor em água - a unidade motriz e a porta de carregamento não são à prova de água, e o contacto com a água pode causar um curto-circuito e danos permanentes nos componentes eletrónicos.
- Não utilize o liquidificador com acessórios gastos, danificados ou com arestas afiadas - isso pode afetar a estabilidade e a segurança de utilização.
- Não ligue o aparelho se o jarro não estiver bem fixado - o liquidificador possui um recurso de segurança magnético que deve estar ativo; sem ele, o aparelho não liga, o que protege o utilizador contra o acionamento acidental das lâminas.
- Não utilize o liquidificador para picar produtos duros, como nozes, grãos, vegetais duros, carne ou cubos de gelo congelados sem líquido - isso pode sobrecarregar o motor e causar o seu bloqueio.
- Não encha o jarro acima do nível marcado - o enchimento excessivo pode causar vazamento ou respingos da bebida durante o funcionamento.
- Não abra a tampa nem insira quaisquer objetos no jarro durante o funcionamento – as lâminas rodam a alta velocidade e podem causar ferimentos.
- Não permita que crianças utilizem o aparelho sem supervisão - o produto contém componentes rotativos e elétricos que podem ser perigosos se utilizados incorretamente.

- Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento - mesmo que o ciclo dure apenas 40 segundos, deve estar sempre apto a parar o liquidificador imediatamente, se necessário.
- Não coloque o aparelho em superfícies instáveis - ele pode tombar durante o funcionamento e causar derramamento ou danos.
- Não deixe a bateria descarregar completamente durante longos períodos de tempo - a descarga profunda pode reduzir a vida útil da bateria.
- Não utilize o aparelho sem qualquer conteúdo (funcionamento a seco) - isso pode causar o sobreaquecimento e a avaria do motor.
- Não deixe o produto perto de fontes de calor ou sob luz solar direta - altas temperaturas podem deformar os plásticos e prejudicar a vedação.
- Não permita que a tomada de carregamento entre em contacto com água - certifique-se de que está completamente seca antes de lavar.
- Não utilize o produto se ele tiver caído ou sido danificado - nesse caso, entre em contacto com um centro de assistência autorizado.
- Não utilize o dispositivo para outros fins que não aqueles para os quais foi concebido - o liquidificador foi concebido exclusivamente para preparar bebidas, batidos e misturas de frutas e vegetais macios.
- Mantenha o produto longe de crianças e animais, especialmente durante o carregamento ou funcionamento.
- Não toque nas lâminas rotativas - mesmo após terminar o trabalho, aguarde um momento até que elas parem completamente.
- Não ligue o aparelho sem a tampa ou com o copo mal fixado - o sistema de segurança magnético impede isso, mas certifique-se sempre de que os componentes estão corretamente montados.

02. CONTEÚDO DO CONJUNTO

- Liquidificador Neno Fresco
- Manual do utilizador
- Cabo USB
- Escova de limpeza do jarro

03. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Figura 1

1. Bocal do liquidificador
2. Tampa do liquidificador
3. Botão do modo AUTO
4. Botão do modo PULSE
5. Porta USB
6. Lâminas do liquidificador
7. Copo medidor do liquidificador
8. Tampa do liquidificador
9. Jarro do liquidificador

Figura 2

10. Indicador de carga da bateria

04. COMO UTILIZAR

1. Antes da primeira utilização

Antes de utilizar o dispositivo, carregue totalmente a bateria do liquidificador. Utilizando o cabo USB fornecido, conecte-o à porta USB do liquidificador (Figuras 1 - 5) e a uma fonte de alimentação. O carregamento demora aproximadamente quatro horas, e o seu progresso é indicado por um LED amarelo (Figura 2 - 10). Ele piscará com intensidade variável, dependendo do nível de energia (Figura 2). Quando o carregamento estiver concluído, a luz deixará de piscar e permanecerá acesa. Isto significa que a bateria está pronta a ser utilizada.

Antes de começar a utilizar o dispositivo, lave bem o jarro. Basta deitar água limpa (aprox. 200 ml) com um pouco de detergente líquido no jarro, fechar bem a tampa (Figura 1 - 8), ligar o dispositivo durante alguns segundos, deitar fora o conteúdo e enxaguar tudo com água limpa até não restar espuma no jarro. Este procedimento garante uma primeira utilização higiénica do liquidificador.

2. Controlo

O liquidificador é operado por um dos dois botões multifuncionais (automático ou pulsar Figura 2). Para ligá-lo, mantenha o botão pressionado e, para desligá-lo, clique uma vez. Um único clique quando o dispositivo está desligado permite verificar o nível da bateria, que é indicado pelo número de LEDs amarelos acesos (Figura 2 - 10).

NOTA: O piscar rápido do LED amarelo pode indicar que as lâminas estão bloqueadas (Figura 1 - 6), enquanto um piscar curto após colocar o copo na base indica que o íman de segurança foi detetado corretamente. Uma luz vermelha a piscar durante alguns segundos indica que a energia está baixa e que é necessário recarregar.

3. Montagem e preparação dos ingredientes

Antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que as marcações (setas) na parte de trás do copo e no liquidificador estejam perfeitamente alinhadas. O liquidificador possui um recurso de segurança magnético que impede o dispositivo de ligar se as peças não estiverem conectadas corretamente.

Em seguida, coloque as frutas ou legumes, cortados em pedaços pequenos, no jarro. O ideal é que tenham cerca de 1,5 x 1,5 cm, para que não excedam o nível MAX no copo medidor do liquidificador (Figuras 1 - 7). Isso evitará bloqueios e garantirá uma mistura uniforme.

Depois de colocar os ingredientes no jarro, adicione a quantidade adequada de líquido, por exemplo, água, leite ou sumo, lembrando-se de que, para smoothies com gelo, é melhor manter uma proporção de 1:1 entre água e cubos de gelo. Em seguida, aperte bem a tampa (Figura 1 - 8) no jarro (Figura 1 - 9).

4. Mistura

Vire o liquidificador de cabeça para baixo para facilitar o funcionamento das lâminas (Figuras 1-6) sem que elas fiquem presas em pedaços maiores. Nesta posição, mantenha pressionado o botão do modo selecionado para ligar o aparelho. Quando o motor começar a funcionar, você pode voltar a colocar o liquidificador na posição vertical e agitá-lo suavemente para a esquerda e para a direita para ajudar a obter uma consistência mais homogênea.

NOTA:

- **Modo AUTO** - Quando pressiona e mantém pressionado o botão «AUTO» (Figura 1 - 3) por cerca de 2 segundos, o liquidificador liga automaticamente e funciona continuamente por cerca de 40 segundos, depois para automaticamente. Este modo foi concebido para a mistura padrão de frutas, vegetais, leite, água ou outros ingredientes líquidos, permitindo preparar cocktails e smoothies sem a necessidade de controlo manual.
- **Modo PULSE** - Quando mantém premido o botão «PULSE» (Figura 1 - 4) durante cerca de 2 segundos, o liquidificador inicia um ciclo de pulsação especial. O aparelho funciona durante 10 segundos, depois pára durante 0,5 segundos, após o que o ciclo se repete três vezes e o liquidificador desliga-se automaticamente. O modo pulse é utilizado para picar ou misturar de forma curta e intensa - ideal para bebidas mais espessas, frutas mais duras ou quando se pretende uma consistência mais fina sem uma mistura longa e contínua.

5. Limpeza e manutenção

Limpe o aparelho após cada utilização para evitar a acumulação de resíduos alimentares. Basta deitar um pouco de água limpa com uma gota de detergente líquido no jarro. Em seguida, feche a tampa e ligue o liquidificador durante alguns segundos, depois deite fora o conteúdo e enxaguar tudo com água corrente. Em nenhuma circunstância deve mergulhar as peças motorizadas em água ou lavá-las na máquina de lavar louça. Isto pode causar danos permanentes no aparelho. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou água quente acima de 50 °C para limpar, pois isso pode deformar as peças de plástico.

6. Armazenamento

Antes de cada utilização, é aconselhável verificar o nível de carga para evitar paragens repentinas durante a mistura. Se o liquidificador não for utilizado durante mais de um mês, deve ser recarregado - uma descarga completa prolongada pode reduzir a capacidade da bateria. Mesmo quando o aparelho não está ligado, consome uma quantidade mínima de energia, pelo que, para um armazenamento mais prolongado, é recomendável recarregá-lo a cada poucos meses para manter o desempenho total da bateria.

05. ESPECIFICAÇÕES

Modelo do dispositivo: Neno Fresco

Capacidade do copo: 700 ml

Material da lâmina: Aço inoxidável

Material da carcaça: ABS

Tensão de funcionamento: 12 V

Potência: 360 W

Tensão/corrente de carregamento: 5 V / 2 A

Bateria: lões de lítio

Capacidade da bateria: 6000 mAh

Velocidade do motor: 20 000 rpm

Tempo de carregamento: aproximadamente 4 horas

Tempo de ciclo único: aprox. 40 segundos

Peso do dispositivo: 644 g

Dimensões do produto: 95 × 95 × 260 mm

Número de lâminas: 6

06. TERMOS E CONDIÇÕES DA GARANTIA


O produto tem uma garantia de 24 meses. Os termos e condições da garantia podem ser consultados em:

<https://neno.pl/gwarancja>.

Os detalhes, informações de contacto e endereço do serviço de assistência podem ser encontrados em: <https://neno.pl/kontakt>.

As especificações e o conteúdo do kit estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Pedimos desculpa por qualquer inconveniente.

| | | |
|----|--|---|
| PL | | Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli są) nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarstwowymi. Właściwe działania w wysokości konsekwencji utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz rozporządzeniu (UE) 2023/1542, zmieniające dyrektywę 2008/98/WE i rozporządzenie (UE) 2019/1020 oraz uchylające dyrektywę 2006/66/WE. Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karą przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie. |
| EN | | The crossed-out wheeled bin symbol indicates that unwanted electrical or electronic equipment, including accessories (such as power supplies or cables) and components (e.g., batteries, if included), must not be disposed of with household waste. Instead, these items should be taken to an appropriate collection point where they will be accepted free of charge for proper disposal or recycling. This requirement is in accordance with the revised WEEE Directive (2012/19/EU) and Regulation (EU) 2023/1542, which amends Directive 2008/98/EC and Regulation (EU) 2019/1020, and repeals Directive 2006/66/EC. Proper disposal of such devices helps prevent environmental damage. Information on local collection points is available from the relevant municipal authorities. Improper disposal of waste may be subject to penalties under applicable local laws. |
| DE | | Das Symbol mit dem durchgestrichenen Müllcontainer weist darauf hin, dass unerwünschte elektrische oder elektronische Geräte, einschließlich Zubehör (z. B. Netzteil oder Kabel) und Komponenten (z. B. Batterien, falls enthalten), nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Stattdessen sollten diese Gegenstände zu einer geeigneten Sammelstelle gebracht werden, wo sie kostenlos zur ordnungsgemäßen Entsorgung oder zum Recycling angenommen werden. Diese Anforderung entspricht der überarbeiteten WEEE-Richtlinie (2012/19/EU) und der Verordnung (EU) 2023/1542, die die Richtlinie 2008/98/EG und die Verordnung (EU) 2019/1020 ändert und die Richtlinie 2006/66/EG aufhebt. Die ordnungsgemäße Entsorgung solcher Geräte trägt dazu bei, Umweltschäden zu vermeiden. Informationen zu lokalen Sammelstellen sind bei den zuständigen kommunalen Behörden erhältlich. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen kann nach geltendem lokalem Recht mit Strafen geahndet werden. |
| FR | | Le symbole représentant une poubelle barrée d'une croix indique que les équipements électriques ou électroniques usagés, y compris les accessoires (tels que les alimentations électriques ou les câbles) et les composants (si inclus), ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Ces équipements et composants doivent plutôt être apportés à un point de collecte approprié où ils seront acceptés gratuitement pour être éliminés ou recyclés de manière adéquate. Cette exigence est conforme à la directive DEEE révisée (2012/19/UE) et au règlement (UE) 2023/1542, qui modifie la directive 2008/98/CE et le règlement (UE) 2019/1020, et abroge la directive 2006/66/CE. L'élimination appropriée de ces appareils contribue à prévenir les dommages environnementaux. Les informations sur les points de collecte locaux sont disponibles auprès des autorités municipales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets peut être passible de sanctions en vertu des lois locales applicables. |
| CZ | | Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že nežádoucí elektrická nebo elektronická zařízení, včetně příslušenství (např. napájecí zdroje nebo kabely) a součástí (např. baterie, pokud jsou součástí zařízení), nesmí být likvidována společně s běžným domácím odpadem. Místo toho by tyto předměty měly být odvezeny do příslušného sběrného místa, kde budou bezplatně přijaty k řádné likvidaci nebo recyklaci. Tento požadavek je v souladu s revidovanou směrnicí WEEE (2012/19/EU) a nařízením (EU) 2023/1542, kterým se mění směrnice 2008/98/ES a nařízení (EU) 2019/1020 a zrušuje směrnice 2006/66/ES. Správná likvidace těchto zařízení pomáhá předcházet poškození životního prostředí. Informace o místních sběrných místech jsou k dispozici u příslušných obecních úřadů. Nesprávná likvidace odpadů může být podle platných místních zákonů předmětem sankcí. |
| SK | | Symbol přeškrtnutého kontajnera na koleskách znamená, že nepotrebné elektrické alebo elektronické zariadenia, vrátane príslušenstva (napríklad napájacie zdroje alebo káble) a komponentov (ak sú súčasťou zariadenia), sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Tieto predmety je potrebné odniesť do príslušného zberného miesta, kde ich bezplatne prijímajú na riadnu likvidáciu alebo recykláciu. Táto požiadavka je v súlade s revidovanou smernicou WEEE (2012/19/EU) a nariadením (EÚ) 2023/1542, ktorým sa mení a aktualizuje smernica 2008/98/EZ a nariadenie (EÚ) 2019/1020 a ktorým sa zrušuje smernica 2006/66/ES. Správna likvidácia takýchto zariadení pomáha predchádzať poškodeniu životného prostredia. Informácie o miestnych zberných miestach sú k dispozícii na príslušných mestských úradoch. Nesprávna likvidácia odpadov môže podliehať sankciám podľa platných miestnych zákonov. |
| HU | | A keresztelt áthúzott kerekes szemetes szimbólum jelzi, hogy a nem kívánt elektronikus vagy elektronikus berendezéseket, beleértve a tartozékokat (pl. tápegységek vagy kábelek) és alkatrészeket (pl. akkumulátorok, ha vannak), nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ehelyett ezeket a tárgyakat megfelelő gyűjtőhelyre kell vinni, ahol ingyenesen átveszik őket a megfelelő ártalmatlanításra vagy újrahasznosítás céljából. Ez a követelmény összhangban van a felülvizsgált WEEE irányelvvel (2012/19/EU) és az (EU) 2023/1542 rendelettel, amely módosítja a 2008/98/EK irányelvet és az (EU) 2019/1020 rendeletet, és hatályon kívül helyezi a 2006/66/EK irányelvet. Az ilyen eszközök megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezeti károkat. A helyi gyűjtőpontokról kapcsolatos információk a megfelelő önkormányzatok hatóságai szerkezethöz be. A hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a helyi törvények szerint büntethető. |
| SE | | Symbolen med den överkörade soppunnan indikerar att oönskad elektrisk eller elektronisk utrustning, inklusive tillbehör (t.ex. strömförsöring eller kablar) och komponenter (t.ex. batterier om sådana ingår), inte ska kasseras tillsammans med hushållsavfall. Istället ska dessa föremål lämnas till en lämplig insamlingsplats där de tas emot kostnadsfritt för korrekt kassering eller återvinning. Detta krav är i enlighet med det reviderade WEEE-direktivet (2012/19/EU) och förordning (EU) 2023/1542, som ändrar direktiv 2008/98/EG och förordning (EU) 2019/1020 och upphäver direktiv 2006/66/EG. Korrekt avfallshantering av sådana enheter bidrar till förebyggande miljöskador. Information om lokala insamlingsställen finns tillgänglig hos berörda kommunala myndigheter. Felaktig avfallshantering kan leda till påföljder enligt tillämpliga lokala lagar. |
| FI | | Ylivivattu pyörillä varustettu roskakori -symboli tarkoittaa, että käytöstä poistettuja sähkö- tai elektroniikkalaitteita, mukaan lukien lisävarusteet (kuten virtalähteet tai kaapelit) ja komponentit (esim. paristot, jos mukana), ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Sen sijaan nämä tuotteet on vietävä asianmukaiseen keräyspisteeseen, jossa ne otetaan vastaan maksutta asianmukaisista hävittämistä tai kierrätystä varten. Tämä vaatimus on tarkistettu EU:n 2012/19/EU -direktiivillä ja asetuksen (EU) 2023/1542 mukaisesti, jolla muutetaan direktiiviä 2008/98/EY ja asetusta (EU) 2019/1020 ja kumotaan direktiivi 2006/66/EY. Tällaisten laitteiden asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristövahinkoja. Tietoa paikallisista keräyspisteistä saa asianomaisilta kunnallisilta viranomaisilta. Jätteen virheellinen hävittäminen voi johtaa rangaistuksiin sovellettavien paikallisten lakien nojalla. |
| NO | | Det overkryrde symbolet med hjul på en søppelkasse indikerer at uønskede elektrisk eller elektronisk utstyr, inkludert tilbehør (for eksempel strømforsyninger eller kabler) og komponenter (f.eks. batterier, hvis de er inkludert), ikke må kastes sammen med husholdningsavfall. I stedet skal disse gjenstandene leveres til et egnet innsamlingssted hvor de vil bli mottatt gratis for riktig avhandling eller gjenvinning. Dette kravet er i samsvar med det reviderte WEEE-direktivet (EU) 2012/19/EU og forordning (EU) 2023/1542, som endrer direktiv 2008/98/EF og forordning (EU) 2019/1020, og opphever direktiv 2006/66/EF. Riktig avhandling av slike enheter bidrar til å forhindre miljøskader. Informasjon om lokale innsamlingssteder er tilgjengelig fra de relevante kommunale myndighetene. Ukorrekt avhandling av avfall kan medføre straffer i henhold til gjeldende lokale lover. |
| DK | | Det overstregede symbol med hjul angiver, at uønsket elektrisk eller elektronisk udstyr, herunder tilbehør (f.eks. strømforsyninger eller kabler) og komponenter (f.eks. batterier, hvis de er inkluderet), ikke må bortkasseres sammen med husholdningsaffald. I stedet skal disse genstande afleveres på et passende indsamlingssted, hvor de modtages gratis til korrekt bortskaffelse eller genanvendelse. Dette krav er i overensstemmelse med det reviderede WEEE-direktiv (EU) 2012/19/EU og forordning (EU) 2023/1542, som ændrer direktiv 2008/98/EF og forordning (EU) 2019/1020 og ophæver direktiv 2006/66/EF. Korrekt bortskaffelse af sådanne enheder hjælper med at forhindre miljøskader. Oplysninger om lokale indsamlingssteder kan fås hos de relevante kommunale myndigheder. Forkert bortskaffelse af affald kan medføre sanktioner i henhold til gældende lokal lovgivning. |
| NL | | Het doorgestreepte symbool van een afvalcontainer geeft aan dat ongewenste elektrische of elektronische apparatuur, inclusief accessoires (zoals voedingen of kabels) en onderdelen (bijvoorbeeld batterijen, indien aanwezig), niet bij het huishoudelijk afval moeten worden weggegooid. In plaats daarvan moeten deze apparaten naar een geschikt inzamelpunt worden gebracht, waar ze gratis worden geaccepteerd voor correcte verwijdering of recycling. Deze vereiste is in overeenstemming met de herziene AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en Verordening (EU) 2023/1542, die Richtlijn 2008/98/EG en Verordening (EU) 2019/1020 wijzigt en Richtlijn 2006/66/EG intrekt. Een correcte verwijdering van dergelijke apparatuur helpt milieuschade te voorkomen. Het lokale inzamelpunt is verkrijgbaar bij de betreffende gemeentelijke autoriteiten. Onjuiste verwijdering van afval kan worden bestraft op grond van de toepasselijke lokale wetgeving. |
| ES | | El símbolo del contenedor tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos que ya no se desean, incluidos los accesorios (como fuentes de alimentación o cables) y los componentes (por ejemplo, las pilas, si las hay), no deben desecharse con la basura doméstica. En su lugar, estos artículos deben llevarse a un punto de recogida adecuado, donde se aceptarán de forma gratuita para su correcta eliminación o reciclaje. Este requisito se ajusta a la Directiva RAEE revisada (2012/19/UE) y el Reglamento (UE) 2023/1542, que modifica la Directiva 2008/98/CE y el Reglamento (UE) 2019/1020, y deroga la Directiva 2006/66/CE. La eliminación adecuada de estos dispositivos ayuda a prevenir daños medioambientales. La información sobre los puntos de recogida locales está disponible en las autoridades municipales pertinentes. La eliminación inadecuada de los residuos puede estar sujeta a sanciones en virtud de la legislación local aplicable. |

| | |
|-------|---|
| IT |  <p>Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che le apparecchiature elettriche o elettroniche non più utilizzate, compresi gli accessori (come alimentatori o cavi) e i componenti (ad esempio le batterie, se incluse), non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Questi articoli devono invece essere portati presso un punto di raccolta appropriato, dove saranno accettati gratuitamente per essere smaltiti o riciclati in modo adeguato. Questo requisito è conforme alla direttiva RAEE modificata (2012/19/UE) e al regolamento (UE) 2023/1542, che modifica la direttiva 2008/98/CE e il regolamento (UE) 2019/1020 e abroga la direttiva 2006/66/CE. Il corretto smaltimento di tali dispositivi contribuisce a prevenire danni all'ambiente. Le informazioni sui punti di raccolta locali sono disponibili presso le autorità comunali competenti. Lo smaltimento improprio dei rifiuti può essere soggetto a sanzioni ai sensi delle leggi locali applicabili.</p> |
| RO |  <p>Simbolul coșului de gunoi cu roți barat indică faptul că echipamentele electrice sau electronice nedorite, inclusiv accesoriile (cum ar fi sursele de alimentare sau cablurile) și componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse), nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. În schimb, aceste articole trebuie aduse la punctul de colectare adecvat, unde vor fi acceptate gratuit pentru a fi eliminate sau reciclate în mod corespunzător. Această cerință este în conformitate cu Directiva DEEE revizuită (2012/19/UE) și Regulamentul (UE) 2023/1542, care modifică Directiva 2008/98/CE și Regulamentul (UE) 2019/1020 și abroga Directiva 2006/66/CE. Eliminarea corespunzătoare a acestor echipamente contribuie la prevenirea daunelor cauzate mediului. Informații despre punctele locale de colectare sunt disponibile la autoritățile municipale competente. Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor poate fi sancționată în conformitate cu legislația locală aplicabilă.</p> |
| HR/BA |  <p>Simbol prekrizhenog spremnika na kotačima označava da se neželjena električna ili elektronička oprema, uključujući pribor (poput napajanja ili kabela) i komponente (poput baterija, ako su uključene), ne smiju odložiti s kućnim otpadom. Umjesto toga, te predmete treba odnijeti na odgovarajuće sabirno mjesto gdje će se besplatno prihvatiti za pravilno odlaganje ili recikliranje. Ovak je zahtjev u skladu s revidiranim Direktivom iz 2012/19/UD i Uredbom (EZ) 2023/1542, koja mijenja Direktivu 2008/98/UD i Uredbom (EZ) 2019/1020 u skladu s Direktivom iz 2006/66/UD. Pravilno odlaganje takvih uređaja pomaže u sprječavanju oštećenja okoliša. Informacije o lokalnim mjestima za prikupljanje otpada mogu se dobiti od nadležnih općinskih vlasti. Nepravilno odlaganje otpada može rezultirati kaznama prema važećim lokalnim zakonima.</p> |
| SR/ME |  <p>Simbol prekršćenog kontejnera na točkovima ukazuje na to da se neželjena električna ili elektronička oprema, uključujući pribor (poput napajanja ili kabela) i komponente (poput baterija ako su uključene), ne smiju odložiti zajedno s kućnim otpadom. Umesto toga, ove predmete treba odneti na odgovarajuće mesto prikupljanja, gde će biti prihvaćeni besplatno za pravilno odlaganje ili sekundarnu upotrebu. Ovak zahtev je u skladu sa revidiranim VEEO Direktivom (2012/19/UE) i Uredbom (EU) 2023/1542, koja unosi promene u Direktivu 2008/98/EC i Uredbu (EU) 2019/1020 i poništava Direktivu 2006/66/ES. Pravilno odlaganje takvih uređaja pomaže u sprečavanju oštećenja životne sredine. Informacije o lokalnim mestima sakupljanja otpada mogu se dobiti od odgovarajućih opštinskih organa vlasti. Nepravilno odlaganje otpada može rezultirati kaznama prema važećem lokalnom zakonu.</p> |
| SI |  <p>Prečrtani simbol kolesnega zabojnika pomeni, da neželjene električne ali elektronske naprave, vključno z dodatki (kot so napajalniki ali kabli) in komponentami (npr. baterije, če so priložene), ne smejo biti odložene skupaj z gospodinjstevimi odpadki. Namesto tega je treba te predmete odnesti na ustrezno zbirno mesto, kjer jih bodo brezplačno sprejeli za ustrezno odstranjevanje ali recikliranje. Ta zahteva je v skladu z revidirano direktivo WEEE (2012/19/UE) in uredbi (EU) 2023/1542, ki spreminjata direktivo 2008/98/ES in uredbi (EU) 2019/1020 ter razveljavljata Direktivo 2006/66/ES. Pravilno odstranjevanje takih naprav pomaga preprečiti škodo okolju. Informacije o lokalnih zbirnih mestih so na voljo pri pristojnih občinskih organih. Neprimerno odstranjevanje odpadkov se lahko kaznuje v skladu z veljavnimi lokalnimi zakoni.</p> |
| GR |  <p>To σύμβολο του διαγραφμένου τροχίλιου κάδου αποβλήτων ότι οι ανεπιθύμητοι ηλεκτρικοί ή ηλεκτρονικοί εξοπλισμοί, συμπεριλαμβανομένων των εξαρτημάτων (όπως φοροδοτικά ή καλώδια) και των εξαρτημάτων (π.χ. μπαταρίες, εάν περιλαμβάνονται), δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αντ' αυτού, τα αντικείμενα αυτά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλο σημείο συλλογής, όπου θα γίνουν δεκτά δωρεάν για την κατάλληλη απόρριψη ή ανακύκλωση. Αυτή η απαίτηση είναι σύμφωνα με την αναθεωρημένη οδηγία WEEE (2012/19/ΕΕ) και τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542, ο οποίος τροποποιεί την οδηγία 2008/98/ΕΚ και τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1020 και καταργεί την οδηγία 2006/66/ΕΚ. Η σωστή απόρριψη τέτοιων συσκευών συμβάλλει στην πρόληψη της περιβαλλοντικής ζητίας. Παρομοίως, ορθώς τα τοπικά σημεία συλλογής διατίθενται από τις αρμόδιες δημοτικές αρχές. Η κατάλληλη απόρριψη αποβλήτων ενδίδεται να υποστηρίξει σωστά με την ισχύουσα τοπική νομοθεσία.</p> |
| LV |  <p>Pārkrāsotais riteni konteinera simbols norāda, ka nevēlamās elektriskās vai elektroniskās iekārtas, tostarp piederumi (piemēram, barošanās avoti vai kabļi) un komponenti (piemēram, baterijas, ja tās ir iekļautas), nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Šīs preces jānodod atbilstošā savākšanas punktā, kur tās bez maksas pieņems atbilstošā aplabāšanai vai pārstrādei. Šī prasība atbilst pārskatītajai EĻA direktīvai (2012/19/ES) un Regulai (ES) 2023/1542, ar ko groza Direktīvu 2008/98/EK un Regulu (ES) 2019/1020 un atceļ Direktīvu 2006/66/EK. Šādu ierīču pareiza iznīcināšana palīdz novērst kaitējumu vidi. Informācija par vietējiem savākšanas punktiem ir pieejama attiecīgajās pašvaldībās. Par atkritumu nepareizu iznīcināšanu var tikt piemērotas sankcijas saskaņā ar piemērojamajiem vietējiem likumiem.</p> |
| LT |  <p>Perkrāsauts ratukinis konteinerio simbolis reiškia, kad nebenaudojama elektros ar elektronišne įranga, įskaitant priedus (pavyzdžiui, maitinimo šaltinius ar kabelius) ir komponentus (pavyzdžiui, baterijas, jei yra), neturi būti išmetama su buitiniems atliekomis. Vietoj to, šie daiktai turi būti nuvesti į atitinkamą surinkimo punktą, kur jie bus nemokamai priimti tinkamam šalinimui ar perdirbimui. Šis reikalavimas atitinka peržiūrėtą EĖ atliekų direktivą (2012/19/ES) ir reglamentą (ES) 2023/1542, kuri pakeičia direktyvą 2008/98/EB ir panaikina reglamentą (ES) 2019/1020 bei panaikina direktyvą 2006/66/EB. Tinkamas tokių prietaisų šalinimas padeda išvengti žalos aplinkai. Informacija apie vietinius surinkimo punktus galima gauti iš atitinkamų savivaldybių institucijų. Netinkamas atliekų šalinimas gali būti baudžiamas pagal galiojančius vietos įstatymus.</p> |
| ET |  <p>Läbikriipsutatud ratasesta prügikasti sümbol tähistab, et soovimatuid elektri- või elektroonikaesemedeid, sealhulgas lisaseadmeid (nt toiteallikad või kaablid) ja komponente (nt patareid, kui need on kaasas), ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Need esemed tuleb viia asjakohasesse kogumispunkti, kus need võetakse tasuta vastu. See nõue on kooskõlas muudetud direktiiviga 2012/19/EL ja määrusega (EL) 2023/1542, millega muudetakse direktiivi 2008/98/EÜ ja määrust (EL) 2019/1020 ning tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2006/66/EE. Selliste seadmete nõuetekohane kõrvaldamine aitab vältida keskkonnakahjustusi. Teave kohalike kogumispunktide kohta on saadaval ajaajamastelt kohalikele ametiasutustele. Jäätmete ebaõige kõrvaldamine võib kaasa tuua karistused vastavalt kohalikele eeskirjadele.</p> |
| UA |  <p>Перекреслений символ контейнера на колесах означає, що не потрібні електричне або електронне обладнання, вклучуючи аксесуари (такі як блоки живлення, пристрої та кабелі) та компоненти (наприклад, батареї, якщо вони входять до комплекту), не можна викидати разом із побутовими відходами. Натомість ці предмети слід здати до відповідного пункту збору, де їх безкоштовно приймуть для належної утилізації або переробки. Ця вимога відповідає переглянутій Директиві про відходи електричного та електронного обладнання (2012/19/ЄС) та Регламенту (ЄС) 2023/1542, який вносить зміни до Директиви 2008/98/ЄС та Регламенту (ЄС) 2019/1020 і скасовує Директиву 2006/66/ЄС. Належна утилізація таких пристроїв допомагає запобігти шкоді навколишньому середовищу. Інформація про місцеві пункти збору можна отримати у відповідних муніципальних органах. Неправильна утилізація відходів може каратися штрафом відповідно до чинного місцевого законодавства.</p> |
| BG |  <p>Символът на пречертан колесна кошница означава, че ненужните електрически или електронни уреди, включително аксесоари (като захранващи устройства или кабели) и компоненти (например батерии, ако са включени), не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Вместо това тези артикули трябва да се занесат в подходящ пункт за събиране, където ще бъдат приети безплатно за правилно изхвърляне или рециклиране. Това изискване е в съответствие с ревидираната Директива за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (2012/19/ЕО) и Регламент (ЕС) 2023/1542, който изменя Директивата 2008/98/ЕО и Регламент (ЕС) 2019/1020 и отменя Директива 2006/66/ЕО. Правилното изхвърляне на такива устройства спомага за предотвратяване на вредни върхо околната среда. Информация за местните пунктове за събиране можете да получите от съответните общински власти. Неправилното изхвърляне на отпадъци може да бъде санкционирано съгласно приложимите местни закони.</p> |
| MK |  <p>Prečrtanot simbol na korpa za otpadoci na trkala pokazuje дека nesakanata električna ili elektronska oprema, uključujući dodatoci (kako što se napajajuće ili kabli) i komponenti (na primer, baterije, doklepu se uključuju), ne sme da se otpadna od domaćinstva. Umesto toga, ovak predmeti treba da se odnesu na soodvetno mesto za sobiranje kade što će bitid prihvaćeni besplatno za pravilno odstranjevanje ili recikliranje. Ova baranje e vo skladnost so Revidirana Direktiva NA OEO (2012/19/EU) i Reglament (EU) 2023/1542, koja ja menjava Direktiva 2008/98/EU i Reglament (EU) 2019/1020 i ja ukinuva Direktiva 2006/66/EZ. Pravilnoto odstranjevanje na takvite uredi pomaže da se spreči oštetevanje na životnata sredina. Informaciotne za lokalnite mesta za sobiranje se dostapni od relevantnitate opštinskih vlasti. Nepravilnoto odstranjevanje na otpadot može da bude predmet na kazni sporod važevitiche lokalni zakoni.</p> |
| PT |  <p>O símbolo da lixeira com rodas riscada indica que equipamentos elétricos ou eletrónicos indesejados, incluindo acessórios (como fontes de alimentação ou cabos) e componentes (por exemplo, baterias, se incluídas), não devem ser descartados com o lixo doméstico. Em vez disso, esses itens devem ser levados a um ponto de coleta apropriado, onde serão aceitos gratuitamente para descarte ou reciclagem adequados. Este requisito está em conformidade com a Diretiva REEE revista (2012/19/UE) e o Regulamento (UE) 2023/1542, que altera a Diretiva 2008/98/CE e o Regulamento (CE) 2019/1020 e abroga a Diretiva 2006/66/CE. A eliminação adequada desses dispositivos ajuda a prevenir danos ambientais. As informações sobre os pontos de recolha locais estão disponíveis junto das autoridades municipais competentes. A eliminação inadequada de resíduos pode estar sujeita a sanções nos termos da legislação local aplicável.</p> |

nenò[®]

Producent:
KGK TREND Sp. z o.o.
ul. Ujastek 5b,
31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Producer:
KGK TREND Sp. z o. o.
Ujastek 5b,
31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC

